

Επίσημη Εφημερίδα L 338

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
17 Δεκεμβρίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

KANONISMΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1342/2013 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2013, για την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας κατόπιν της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009... 1
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1343/2013 του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2013, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπεροξειδικών (υπερθεϊκών) αλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 11
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1344/2013 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σκουμπριού στη ζώνη IVa από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου 23
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1345/2013 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στις ζώνες VIIf και VIIg από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου 25
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1346/2013 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας γαλάζιου μάρλιν στον Ατλαντικό Ωκεανό από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας 27
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1347/2013 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σκουμπριού στις ζώνες IIIa και IVbc από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου 29

Τιμή: 7 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1348/2013 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαιών καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού 31

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1349/2013 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 68

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/762/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2013, περί πρόσθετης χρηματοδοτικής συμμετοχής στα προγράμματα ελέγχου της αλιείας των κρατών μελών για το 2013 [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8576]..... 70

2013/763/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 2013, για τον αποκλεισμό από τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8743]..... 81

2013/764/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8667] ⁽¹⁾..... 102

2013/765/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της αναγνώρισης της Det Norske Veritas σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8876] ⁽¹⁾ 107

2013/766/ΕΕ:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, για την έγκριση ορισμένων τροποποιημένων προγραμμάτων εκρίζωσης, ελέγχου και επιτήρησης των νοσημάτων των ζώων και των ζωοανθρωπονόσων για το 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/897/ΕΚ για την έγκριση ετήσιων και πολυετών προγραμμάτων για το 2009 και τα επόμενα έτη, και για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2012/761/ΕΕ όσον αφορά τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για ορισμένα προγράμματα που εγκρίθηκαν με την εν λόγω απόφαση [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8891] 109

2013/767/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη δημιουργία ενός πλαισίου για τη διεξαγωγή διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών σε θέματα κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση της απόφασης 2004/391/ΕΚ 115



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1342/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

για την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας κατόπιν της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Μέτρα σε ισχύ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, Τουρκίας, Ταϊλάνδης και Τσεχικής Δημοκρατίας. Τα εν λόγω μέτρα θα αναφέρονται εφεξής ως «αρχικά μέτρα» και η έρευνα που οδήγησε στα μέτρα αυτά θα αναφέρεται εφεξής ως «αρχική έρευνα».
- (2) Η Επιτροπή είχε αποδεχθεί τον Αύγουστο του 2001 πρόταση ανάληψης υποχρέωσης ως προς την τιμή που παρείχε ένας Ρώσος παραγωγός (JSC Severstal-Metiz). Η εν λόγω συμφωνία ανάληψης υποχρέωσης καταργήθηκε τον Οκτώβριο του 2007 ⁽³⁾, επειδή θεωρήθηκε ως μη ρεαλιστική λόγω δυσχερειών στην ορθή ταξινόμηση του μεγάλου αριθμού των διαφόρων τύπων προϊόντων που εξάγονταν από την εταιρεία.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1279/2007 ⁽⁴⁾, το Συμβούλιο, ύστερα από μερική ενδιάμεση έρευνα και έρευνα ενόψει της λήξης των μέτρων, διατήρησε τα αρχικά μέτρα για τη Ρωσική Ομοσπονδία σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Τα εν λόγω μέτρα θα αναφέρονται εφεξής ως «ισχύοντα μέτρα» και η έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων θα αναφέρεται εφεξής ως «τελευταία έρευνα». Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ.

1279/2007 τερματίστηκαν τα μέτρα σχετικά με τις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής Τουρκίας και Ταϊλάνδης.

- (4) Επί του παρόντος ⁽⁵⁾, υπάρχουν επίσης μέτρα που ισχύουν κατά των συρματόσχοινων και καλωδίων από την Ουκρανία και τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τα οποία επεκτάθηκαν στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων που αποστέλλονται από το Μαρόκο, τη Μολδαβία και τη Δημοκρατία της Κορέας.

2. Αίτηση επανεξέτασης

- (5) Στις 27 Οκτωβρίου 2012 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») ⁽⁶⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (6) Η επανεξέταση ξεκίνησε έπειτα από τεκμηριωμένη αίτηση που υποβλήθηκε από τη «Liaison Committee of European Union Wire Rope Industries» (εφεξής «EWRIS» ή «αιτών») για λογαριασμό παραγωγών της Ένωσης που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 50 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα. Η αίτηση βασίστηκε στον λόγο ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα κατέληγε ενδεχομένως στη συνέχιση του ντάμπινγκ και στην επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης («ΚΠΕ»).

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος

- (7) Η έρευνα για το ενδεχόμενο συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυψε την περίοδο από 1ης Οκτωβρίου 2011 έως την 30ή Σεπτεμβρίου 2012 («ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 211 της 4.8.2001, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 285 της 31.10.2007, σ. 52.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 285 της 31.10.2007, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 36 της 9.2.2012, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 330 της 27.10.2012, σ. 5.

της πιθανότητας να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

3.2. Μέρη που αφορά η διαδικασία

- (8) Η Επιτροπή ανακοίνωσε επίσημα στους παραγωγούς-εξαγωγείς, στους παραγωγούς της Ένωσης, τους εισαγωγείς και τους χρήστες που είναι γνωστοί σε αυτήν, καθώς και στον αιτούντα και τις αρχές της χώρας εξαγωγής. Οι ενδιαφερόμενοι είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που οριζόταν στην ανακοίνωση.
- (9) Ενόψει του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στη Ρωσική Ομοσπονδία που εμπλέκονται στην παρούσα έρευνα, η ανακοίνωση έναρξης αναφέρεται στο ενδεχόμενο εφαρμογής αρχικά της δειγματοληπτικής μεθόδου σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, ζητήθηκε από τους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη Ρωσική Ομοσπονδία να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της διαδικασίας και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (10) Δεδομένου ότι μόνο δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στη Ρωσική Ομοσπονδία παρείχαν τις πληροφορίες που ζητούνταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν περαιτέρω με την Επιτροπή, αποφασίστηκε να μην εφαρμοστεί δειγματοληψία για τους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (11) Η Επιτροπή εξήγγειλε στην ανακοίνωση για την έναρξη ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους στη συνέχεια εντός προθεσμίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση έναρξης. Το προσωρινό δείγμα αποτελούνταν από πέντε παραγωγούς της Ένωσης που διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικοί του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από άποψη όγκου παραγωγής και πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.
- (12) Ελλείπει παρατηρήσεων, οι προτεινόμενες εταιρείες επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο τελικό δείγμα και τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν κατάλληλα. Ωστόσο, μία από τις εταιρείες που τελικά επιλέχθηκαν αποσύρθηκε στη συνέχεια από το δείγμα. Η Επιτροπή αποφάσισε, επομένως, να μειώσει το δείγμα στις τέσσερις εναπομένουσες εταιρείες που διαπιστώθηκε ότι ήταν αντιπροσωπευτικοί του κλάδου παραγωγής της Ένωσης από άποψη όγκου παραγωγής (29,3 %) και πωλήσεων (20,9 %) του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση.
- (13) Μολονότι προβλέφθηκε η τεχνική της δειγματοληψίας στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας των μη

συνδεδεμένων εισαγωγών, κανένας μη συνδεδεμένος εισαγωγέας ή χρήστης δεν παρουσιάστηκε. Ως εκ τούτου, δεν έγινε δειγματοληψία για τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.

- (14) Εστάλησαν ερωτηματολόγια στους τέσσερις δειγματοληπτικά επιλεγμένους παραγωγούς της Ένωσης, στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στη Ρωσική Ομοσπονδία, και στον συνδεδεμένο εισαγωγέα.

3.3. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (15) Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο απεστάλησαν από τους τέσσερις δειγματοληπτικά επιλεγμένους παραγωγούς της Ένωσης, από τον συνδεδεμένο εισαγωγέα και από έναν παραγωγό-εξαγωγέα από τη Ρωσική Ομοσπονδία.
- (16) Παρόλο που είχαν αρχικά παρουσιαστεί δύο παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Ρωσική Ομοσπονδία, μόνο ένας από αυτούς απάντησε στο ερωτηματολόγιο και θεωρείται ότι συνεργάστηκε στην έρευνα. Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας έχει θυγατρική που είναι εξ ολοκλήρου ιδιοκτησία του με έδρα την Ιταλία, η οποία επίσης παράγει συρματοσχοίνα και καλώδια και εισάγει το υπό εξέταση προϊόν από τη Ρωσική Ομοσπονδία. Ο άλλος παραγωγός-εξαγωγέας υπέβαλε παρατηρήσεις κατά τον χρόνο έναρξης της έρευνας και παρόλο που κλήθηκε να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο, παρέλειψε να το πράξει. Επομένως, θεωρήθηκε ότι ο δεύτερος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

3.4. Επισκέψεις επαλήθευσης

- (17) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της συνακόλουθης ζημίας, καθώς και για τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί της Ένωσης:

- CASAR Drahtseilwerk Saar GmbH, Γερμανία,
- BRIDON International Ltd Ηνωμένο Βασίλειο,
- TEUFELBERGER Seil GmbH, Αυστρία,
- Manuel Rodrigues de OLIVEIRA Sá & Filhos, S.A., Πορτογαλία,

β) Παραγωγός-εξαγωγέας στη Ρωσική Ομοσπονδία:

- JSC SEVERSTAL-Metiz, Cherepovets,

γ) Συνδεδεμένος εισαγωγέας:

- REDAELLI Tecna SpA, Ιταλία.

Β. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (18) Το υπό εξέταση προϊόν είναι ίδιο με αυτό της αρχικής έρευνας και της τελευταίας έρευνας που οδήγησαν στην επιβολή των υφιστάμενων μέτρων, δηλαδή συρματόσχοινα και καλώδια από χάλυβα συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, εκτός των συρματόσχοινων και καλωδίων από ανοξείδωτο χάλυβα, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, που φέρουν εξαρτήματα ή όχι (στη βιομηχανική ορολογία συχνά αναφερόμενα «ΣΚΧ»), που προς το παρόν υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98 («υπό εξέταση προϊόν»).

2. Ομοειδές προϊόν

- (19) Η τρέχουσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος επιβεβαίωσε ότι τα συρματόσχοινα και καλώδια που παράγονται στη Ρωσική Ομοσπονδία και εξάγονται στην Ένωση και τα συρματόσχοινα και καλώδια που παράγονται και πωλούνται στην Ένωση από τους παραγωγούς της Ένωσης έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες χρήσεις. Επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν υπήρχε πράγματι πρακτική ντάμπινγκ και εάν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση του ντάμπινγκ.
- (21) Όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 10, δεν ήταν απαραίτητο να επιλεγεί δείγμα παραγωγών-εξαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία. Ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας αντιπροσώπευε το 99 % των εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη Ρωσία στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Στη βάση αυτή, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η συνεργασία ήταν υψηλή.
- (22) Δεδομένου ότι οι δύο άλλοι γνωστοί παραγωγοί στη Ρωσική Ομοσπονδία δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα, οι διαπιστώσεις σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ που παρατίθενται στη συνέχεια χρειάστηκε να βασιστούν στα βέλτιστα διαθέσιμα στοιχεία, όπως τα στοιχεία της Eurostat, οι ρωσικές επίσημες στατιστικές και τα περιορισμένα στοιχεία που ελήφθησαν από έναν δεύτερο παραγωγό.

2. Ντάμπινγκ στις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ

- (23) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, οι εξαγωγές της Ρωσικής Ομοσπονδίας προς την Ένωση αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ με μέσο περιθώριο 130,8 %. Όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας

(παράγραφος 4.1), ο αιτών σύγκρινε τις τιμές εξαγωγής από τη Ρωσία στην Ένωση (σε επίπεδο εκ του εργοστασίου) με τις εγχώριες τιμές στη Ρωσική Ομοσπονδία.

2.1. Κανονική αξία

- (24) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διαπιστώθηκε πρώτα για τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα κατά πόσον το σύνολο των εγχώριων πωλήσεων του που αφορούσαν το ομοειδές προϊόν σε ανεξάρτητους πελάτες στη ρωσική εγχώρια αγορά ήταν αντιπροσωπευτικές, δηλαδή κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εν λόγω πωλήσεων ισοδυναμούσε με τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου των αντίστοιχων εξαγωγικών πωλήσεων στην Ένωση. Οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα διαπιστώθηκε ότι ήταν γενικά αντιπροσωπευτικές.
- (25) Κατόπιν η Επιτροπή προσδιόρισε τους τύπους του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνται από τον παραγωγό-εξαγωγέα στην εγχώρια αγορά, οι οποίοι ήταν πανομοιότυποι ή άμεσα συγκρίσιμοι με τους τύπους που πωλούνται προς εξαγωγή στην Ένωση.
- (26) Εν συνεχεία εξετάστηκε αν οι εγχώριες πωλήσεις του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν αντιπροσωπευτικές για κάθε τύπο προϊόντος, δηλαδή αν οι πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος στην εγχώρια αγορά αντιστοιχούσαν τουλάχιστον στο 5 % του όγκου των πωλήσεων του ίδιου τύπου προϊόντος στην Ένωση. Για τους τύπους του προϊόντος που πωλήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες εξετάστηκε, κατόπιν, αν οι πωλήσεις αυτές πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (27) Επίσης, εξετάστηκε κατά πόσον οι εγχώριες πωλήσεις κάθε τύπου προϊόντος, που πραγματοποιήθηκαν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες, θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, με τον προσδιορισμό της αναλογίας των επικερδών πωλήσεων του εν λόγω τύπου σε ανεξάρτητους πελάτες. Σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες οι εγχώριες πωλήσεις ενός συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είχαν πραγματοποιηθεί σε επαρκείς ποσότητες και στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος όλων των εγχώριων πωλήσεων αυτού του τύπου οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (28) Για τους υπόλοιπους τύπους του προϊόντος όπου οι εγχώριες πωλήσεις δεν ήταν αντιπροσωπευτικές ή δεν πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνήθων εμπορικών πράξεων, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η κανονική αξία κατασκευάστηκε με την προσθήκη στο κόστος παραγωγής των εξαγόμενων τύπων, προσαρμοσμένου όπου αυτό κρίθηκε αναγκαίο, ενός εύλογου ποσοστού για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα και ενός εύλογου περιθωρίου κέρδους, με βάση τα πραγματικά στοιχεία που αφορούν την παραγωγή και τις πωλήσεις, στο πλαίσιο των ΣΕΠ, του ομοειδούς προϊόντος, σύμφωνα με την πρώτη περίοδο του άρθρου 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

2.2. Τιμή εξαγωγής

- (29) Για τις εξαγωγικές πωλήσεις του Ρώσου συνεργασθέντος παραγωγού-εξαγωγέα προς την Ένωση που πραγματοποιήθηκαν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές για το υπό εξέταση προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.
- (30) Στην περίπτωση που η εξαγωγική πώληση προς την Ένωση πραγματοποιήθηκε μέσω συνδεδεμένης εμπορικής εταιρείας, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε βάσει της τιμής της πρώτης μεταπώλησης από τον συνδεδεμένο έμπορο σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη όλα τα έξοδα που προέκυψαν μεταξύ της εισαγωγής και της μεταπώλησης και για τα κέρδη, ώστε να καθορισθεί αξιόπιστη τιμή εξαγωγής. Ελλείψει πληροφοριών από ανεξάρτητους εισαγωγείς σχετικά με το επίπεδο από τα κέρδη που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, χρησιμοποιήθηκε ένα μέσο περιθώριο κέρδους της τάξης του 5 %.

2.3. Σύγκριση

- (31) Η σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας και της σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής πραγματοποιήθηκε σε βάση «εκ του εργοστασίου» και στο ίδιο επίπεδο εμπορίου.
- (32) Για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, ελήφθησαν υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού, οι διαφορετικοί παράγοντες που, όπως απεδείχθη, επηρέασαν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Για τον σκοπό αυτό, ελήφθησαν δεόντως υπόψη, υπό μορφή προσαρμογών, οι διαφορές στα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, φόρτωσης και στα πρόσθετα έξοδα, στα χρηματοπιστωτικά έξοδα, στα έξοδα συσκευασίας, καθώς και στις προμήθειες και τις μειώσεις των τιμών, όπου ενδείκνυται και δικαιολογείται.

2.4. Περιθώριο ντάμπινγκ

- (33) Όπως προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 11 του βασικού κανονισμού, η σταθμισμένη μέση κανονική αξία ανά τύπο συγκρίθηκε με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος. Η σύγκριση αυτή κατέδειξε την ύπαρξη ντάμπινγκ, που ανήλθε στο 4,7 % για τον παραγωγό-εξαγωγέα.

3. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

3.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (34) Εκτός από την εξέταση της ύπαρξης ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ, εξετάστηκε, επίσης, η πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ στην περίπτωση κατάργησης των μέτρων. Επ' αυτού αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: ο όγκος και οι τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσική Ομοσπονδία, η ελκυστικότητα της ενωσιακής

αγοράς και άλλων αγορών τρίτων χωρών, η ικανότητα παραγωγής και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα για τις εξαγωγές στη Ρωσική Ομοσπονδία.

3.2. Όγκος και τιμές εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη Ρωσική Ομοσπονδία

- (35) Σύμφωνα με τη Eurostat, οι εισαγωγές από τη Ρωσική Ομοσπονδία αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 2 005 τόνους το 2009 σε 2 343 τόνους κατά την ΠΕΕ αντιπροσωπεύοντας περίπου το 1 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την ΠΕΕ και κατά την υπό εξέταση περίοδο. Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 33, οι εισαγωγές από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα πραγματοποιήθηκαν σε τιμές ντάμπινγκ (4,7 %), παρά τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ.

3.3. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και άλλων αγορών τρίτων χωρών

- (36) Οι εξαγωγές προς την Ένωση αποτελούσαν το 3 % των συνολικών πωλήσεων του συνεργαζόμενου παραγωγού, ενώ η πλειοψηφία των πωλήσεων (85 %) πραγματοποιήθηκε στην εγχώρια ρωσική αγορά. Η εγχώρια αγορά αυξήθηκε κατά 38 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο⁽¹⁾ και ενδέχεται να αυξηθεί περαιτέρω εφόσον το ΑΕΠ της Ρωσικής Ομοσπονδίας εξακολουθήσει να διογκώνεται, όπως προβλέφθηκε από δημόσια διαθέσιμες πηγές που ειδικεύονται στην οικονομική ανάλυση. Επιπλέον, από τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας προέκυψε ότι ο συνεργασθείς παραγωγός δεν παράγει όλα τα είδη του υπό εξέταση προϊόντος και, ως εκ τούτου, η ανταγωνιστική πίεση που ασκείται στους παραγωγούς της Ένωσης είναι περιορισμένη. Αυτό είναι πιθανό να ισχύει και για τους δύο άλλους παραγωγούς, λόγω μη διαθέσιμων πληροφοριών σχετικά με τις επενδύσεις σε νέα μηχανήματα, οι οποίες θα μπορούσαν, για παράδειγμα, να επιτρέψουν την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος με μεγαλύτερη διάμετρο. Επιπλέον, η περιορισμένη ανταγωνιστική πίεση των παραγωγών-εξαγωγέων από τη Ρωσική Ομοσπονδία φαίνεται επίσης ότι επιβεβαιώνεται από την παρουσία των παραγωγών της Ένωσης στη ρωσική αγορά. Σύμφωνα με τις επίσημες ρωσικές τελωνειακές στατιστικές, οι εξαγωγές του ομοειδούς προϊόντος από τους παραγωγούς της Ένωσης στη Ρωσική Ομοσπονδία αντιπροσωπεύουν το 30 % του συνόλου των εισαγωγών του ομοειδούς προϊόντος στη ρωσική αγορά κατά την ΠΕΕ, καθιστώντας τους παραγωγούς της Ένωσης τον μεγαλύτερο εξαγωγέα στη ρωσική αγορά.

- (37) Σε απάντηση στην τελική κοινοποίηση, ο αιτών ισχυρίστηκε ότι η προβλεπόμενη αύξηση του ΑΕΠ της Ρωσίας (της τάξης του 3 %) είναι μάλλον μέτρια και δεν θα επιτρέψει περαιτέρω ανάπτυξη της ρωσικής αγοράς συρματόσχοινων και καλωδίων. Κατά συνέπεια, η ρωσική αγορά ενδέχεται να μην είναι σε θέση να απορροφήσει τον πρόσθετο όγκο του ομοειδούς προϊόντος. Σημειώνεται στο θέμα αυτό ότι η αύξηση του ρωσικού ΑΕΠ κατά την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή από το 2009 έως το τέλος της ΠΕ, ήταν χαμηλότερη από την προβλεπόμενη ανάπτυξη για το έτος 2014 και, παρ' όλα αυτά, επέτρεψε την ανάπτυξη της ρωσικής αγοράς συρματόσχοινων και καλωδίων κατά 38 %. Επομένως, το αίτημα απορρίπτεται.

⁽¹⁾ Σύμφωνα με στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από το ρωσικό σωματείο σιδηροπαραγωγών - Prommetiz.

- (38) Το ίδιο μέρος επεσήμανε επίσης τα νέα είδη προϊόντων που συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας έχει πρόσφατα αναπτύξει (σε συνεργασία με τη θυγατρική του εταιρεία με έδρα την Ένωση) και ισχυρίστηκε ότι το γεγονός αυτό επιβεβαιώνει τις επενδύσεις που πραγματοποίησε ο εν λόγω παραγωγός κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το γεγονός αυτό, όμως, δεν αντιφάσκει με τη διαπίστωση για την ανικανότητα του συνεργαζόμενου παραγωγού να παράγει όλα τα είδη σχοινιών (ειδικά συρματόσχοινα και καλώδια στην ανώτερη βαθμίδα της αγοράς). Επομένως, το αίτημα απορρίπτεται.
- (39) Η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης θα πρέπει, επίσης, να θεωρηθεί στο πλαίσιο ορισμένων εξαγορών παραγωγών της Ένωσης από τους Ρώσους παραγωγούς-εξαγωγείς. Πράγματι, δύο Ρώσοι παραγωγοί κατέχουν σήμερα θυγατρικές με έδρα στην Ένωση. Από την επίσκεψη επαλήθευσης στη θυγατρική του συνεργαζόμενου εξαγωγέα με έδρα την ΕΕ διαπιστώθηκε ότι οι πωλήσεις είχαν συναφθεί κυρίως για την ευρωπαϊκή αγορά και οι συνδεδεμένες πωλήσεις μεταξύ του συνεργαζόμενου παραγωγού και της θυγατρικής αυτής παρέμειναν περιορισμένες στην ΠΕΕ.
- (40) Με βάση τα στοιχεία του συνεργαζόμενου εξαγωγέα, πρέπει να σημειωθεί ότι ο όγκος των ρωσικών εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος στις τρίτες χώρες υπερέβαινε κατά τέσσερις φορές τον όγκο των εξαγωγών προς την Ένωση κατά την ΠΕΕ. Οι τιμές εξαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων σε τρίτες χώρες διαπιστώθηκε ότι ήταν κατά μέσον όρο χαμηλότερες από την τιμή των εγχώριων πωλήσεων στη Ρωσική Ομοσπονδία, αλλά, κατά μέσο όρο, σε υψηλότερα επίπεδα από τις τιμές εξαγωγής στην αγορά της Ένωσης. Μπορεί, επομένως, να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εξαγωγικές πωλήσεις στις αγορές τρίτων χωρών είναι πιο ελκυστικές από τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η ύπαρξη μεγάλων εγκατεστημένων διαύλων πωλήσεων με τις αγορές της Κοινοπολιτείας Ανεξαρτήτων Κρατών (ΚΑΚ).
- (41) Σε απάντηση στην τελική κοινοποίηση, ο αιτών ισχυρίστηκε ότι οι τιμές εξαγωγής των Ρώσων παραγωγών στις τρίτες αγορές είναι στην πραγματικότητα χαμηλότερες σε σχέση με τις τιμές εξαγωγής προς την Ένωση. Επικαλέστηκε σύγκριση μεταξύ των μέσων τιμών εξαγωγής προς την Ουκρανία και ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες που βασίζεται, κατά τους ισχυρισμούς, στις ρωσικές τελωνειακές στατιστικές. Δεν υποβλήθηκε κανένα πρωτότυπο στοιχείο επί του οποίου στηρίζεται η σύγκριση. Ως προς αυτό, επισημαίνεται ότι η σύγκριση της διαφοράς τιμής μεταξύ των ρωσικών τιμών εξαγωγών στην Ένωση και σε τρίτες αγορές που πραγματοποιήθηκαν κατά την έρευνα βασιζόταν στα επαληθευμένα στοιχεία του ερωτηματολογίου από τον συνεργαζόμενο παραγωγό-εξαγωγέα. Η σύγκριση της τιμής πραγματοποιήθηκε σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, λαμβάνοντας υπόψη τις διαφορές μεταξύ των τύπων του προϊόντος και του επιπέδου του εμπορίου. Οι μέσες τιμές που υπέβαλε ο αιτών δεν αντικατοπτρίζουν την πολυπλοκότητα των στοιχείων των τιμών και τα μεγέθη που υφίστανται στην αγορά των συρματόσχοινων και καλωδίων και που απορρέουν από ένα σημαντικό αριθμό διαφορετικών προϊόντων και διαφορετικό επίπεδο του εμπορίου. Επομένως, το αίτημα απορρίπτεται.
- (42) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε ότι το επίπεδο του όγκου των εξαγωγών του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη Ρωσική Ομοσπονδία δεν έχει σχέση με την παρούσα υπόθεση και επεσήμανε περισσότερο τις αυξημένες εισαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στη Ρωσική Ομοσπονδία και την ανάγκη να ληφθούν υπόψη κατά την ανάλυση, καθώς αποτελούν μια ανταγωνιστική απειλή για την παρουσία των Ρώσων παραγωγών στη ρωσική αγορά και τις αγορές ΚΑΚ. Στο πλαίσιο αυτό το γεγονός ότι οι παραγωγοί της Ένωσης παραμένουν ηγέτες στη ρωσική αγορά είναι σχετικό, δεδομένου ότι η απόφαση αυτή επιβεβαιώνει το γεγονός ότι οι Ρώσοι παραγωγοί δεν είναι σε θέση να παράγουν όλα τα είδη των συρματόσχοινων και καλωδίων για τα οποία υπάρχει ζήτηση στη ρωσική αγορά. Όσον αφορά τις κινεζικές εξαγωγές προς τη Ρωσική Ομοσπονδία, σημειώνεται ότι αυτές αυξήθηκαν παράλληλα με την ταχεία αύξηση της ζήτησης της ρωσικής αγοράς. Δεν παρασχέθηκαν πληροφορίες π.χ. σχετικά με τα επίπεδα τιμών των κινεζικών εξαγωγών στη Ρωσική Ομοσπονδία ή τις χώρες της ΚΑΚ ή τα χαρακτηριστικά του υπό εξέταση προϊόντος, ώστε να καταστεί δυνατή περαιτέρω ανάλυση. Τέλος, σημειώνεται ότι σύμφωνα με τις ρωσικές τελωνειακές στατιστικές οι Ρώσοι παραγωγοί του υπό εξέταση προϊόντος παρέμειναν ηγέτες στην εγχώρια αγορά συρματόσχοινων και καλωδίων κατά την ΠΕΕ, και οι συνολικές εισαγωγές στην αγορά αυτή αντιπροσώπευαν μόνο το 15 % της ρωσικής αγοράς συρματόσχοινων και καλωδίων. Επομένως, το αίτημα απορρίπτεται.

3.4. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα που διατίθεται για τις εξαγωγές στη Ρωσική Ομοσπονδία

- (43) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, η παραγωγική ικανότητα όλων των Ρώσων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν 115 000 τόνοι. Κατά τη διάρκεια της έρευνας ο αιτών αξιολόγησε εκ νέου τη ρωσική παραγωγική ικανότητα ως κυμαινόμενη μεταξύ 220 000 και 250 000 τόνων, γεγονός που δεν συνοδεύθηκε, ωστόσο, από αποδεικτικά στοιχεία. Με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία από τον συνεργασθέντα εξαγωγέα, τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από δεύτερο γνωστό παραγωγό και τα στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση για τον τρίτο παραγωγό, η παραγωγική ικανότητα όλων των Ρώσων παραγωγών του εν λόγω προϊόντος εκτιμήθηκε σε περίπου 158 000 τόνους. Στο πλαίσιο αυτό, σημειώνεται ότι η παραγωγική ικανότητα του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα υποβλήθηκε σε διαρθρωτικές προσαρμογές κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, με αποτέλεσμα να κλείσει ένα εργαστήριο παραγωγής.
- (44) Σε απάντηση στην τελική γνωστοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι ορισμένα μηχανήματα από το κλειστό συνεργείο μεταφέρθηκε σε άλλη μονάδα παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού. Ωστόσο, δεν παρασχέθηκαν αποδεικτικά στοιχεία για τη στήριξη του ισχυρισμού αυτού. Στο πλαίσιο αυτό επιβεβαιώνεται ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας επιβεβαιώνουν ότι ο συνεργαζόμενος παραγωγός υπέστη κατά την εξεταζόμενη περίοδο σημαντικές διαρθρωτικές προσαρμογές,

οι οποίες περιλάμβαναν την απόσυρση ορισμένων μηχανημάτων και στις τρεις εγκαταστάσεις παραγωγής και το κλείσιμο ενός εργαστηρίου παραγωγής. Ταυτόχρονα δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο ορισμένες μηχανές από το κλειστό εργαστήριο παραγωγής να μεταφέρθηκαν στα υπόλοιπα. Σε κάθε περίπτωση, αυτό δεν αλλάζει την εκτίμηση της παραγωγικής ικανότητας του εν λόγω παραγωγού και της Ρωσίας στο σύνολό τους, την οποία το συμβαλλόμενο μέρος δεν αμφισβήτησε. Επομένως, το αίτημα απορρίπτεται.

- (45) Όσον αφορά το θέμα της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, επιπλέον των στοιχείων των δύο παραγωγών, ελλείπει ακριβών πληροφοριών σχετικά με τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας του τρίτου παραγωγού θεωρήθηκε ότι η χρησιμοποίηση της παραγωγικής του ικανότητας ήταν τάξης των δύο άλλων παραγωγών, ήτοι 90 % κατά την ΠΕΕ. Με βάση τα ανωτέρω, συνήχθη το συμπέρασμα ότι η συνολική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη Ρωσική Ομοσπονδία είναι της τάξης των 17 000 τόνων. Τούτο αντιστοιχεί στο περίπου 8 % της κατανάλωσης της Ένωσης κατά την ΠΕΕ.

3.5. Συμπέρασμα

- (46) Με βάση τα πορίσματα ότι οι εξαγωγές από τη Ρωσική Ομοσπονδία εξακολουθούν να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την ΠΕΕ, υπάρχει πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης αν καταρτηθούν τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ.
- (47) Ωστόσο, πρέπει να επισημανθούν τα εξής. Πρώτον, υπάρχει περιορισμένη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη Ρωσική Ομοσπονδία, η οποία μπορεί να απορροφηθεί από την ταχέως αναπτυσσόμενη ζήτηση στην εγχώρια αγορά. Δεύτερον, οι Ρώσοι παραγωγοί δεν διαθέτουν τη δυνατότητα να παράσχουν όλα τα είδη των σχοινιών και κατά συνέπεια, η ανταγωνιστική τους πίεση στην αγορά της Ένωσης είναι περιορισμένη. Τρίτον, δύο από τους τρεις γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς έχουν θυγατρικές στην Ένωση που παράγουν το ομοειδές προϊόν. Με βάση τις πληροφορίες που ελήφθησαν από τη θυγατρική του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι το ομοειδές προϊόν που παράγεται από τη θυγατρική πωλείται πρωταρχικά στην αγορά της Ένωσης, ενώ ο παραγωγός-εξαγωγέας παράγει και πωλεί το ομοειδές προϊόν κυρίως στη ρωσική αγορά. Επιπλέον, οι Ρώσοι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν ισχυρούς εμπορικούς δεσμούς με αγορές τρίτων χωρών, ιδίως τις αγορές ΚΑΚ, οι οποίες είναι περισσότερο ελκυστικές για τους Ρώσους εξαγωγείς επειδή κατά μέσο όρο οι τιμές που χρεώνονται στις εν λόγω αγορές είναι υψηλότερες από τις τιμές που χρεώνονται στην Ένωση. Πάνω σ' αυτή τη βάση, συνήχθη το συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη Ρωσική Ομοσπονδία είναι απίθανο να αυξηθούν σημαντικά εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων.

Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (48) Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, τα συρματόσχοινα και καλώδια κατασκευάζονται από πάνω από 30 παραγωγούς της Ένωσης. Η παραγωγή των εν λόγω παραγωγών (που προσδιορίστηκε βάσει των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς, και για τους

υπόλοιπους ενωσιακούς παραγωγούς, βάσει των στοιχείων του αιτούντος) θεωρείται, επομένως, ότι αποτελεί την ενωσιακή παραγωγή με την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

- (49) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 12, λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών της Ένωσης, επελέγη ένα δείγμα. Για την ανάλυση της ζημίας, καθορίστηκαν δείκτες ζημίας στα ακόλουθα δύο επίπεδα:

- αξιολογήθηκαν τα μακροοικονομικά στοιχεία (παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέσος όρος τιμών μονάδας, μέγεθος ντάμπινγκ) σε επίπεδο παραγωγής Ένωσης, βάσει των πληροφοριών που συγκεντρώθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς, από στοιχεία της Eurostat και, για τους υπόλοιπους παραγωγούς της Ένωσης, χρησιμοποιήθηκε υπολογισμός βάσει των στοιχείων που υπέβαλε ο αιτών,
- η ανάλυση των μακροοικονομικών στοιχείων (ήτοι αποθέματα, μισθοί, κερδοφορία, απόδοση των επενδύσεων, ταμειακές ροές, ικανότητας άντλησης κεφαλαίων και επενδύσεων) πραγματοποιήθηκε για τους παραγωγούς της Ένωσης που είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα βάσει των επαληθευμένων πληροφοριών τους.

Ε. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Κατανάλωση της Ένωσης

- (50) Η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 8 %, από 195 426 σε 211 380 τόνους από το 2009 έως την ΠΕΕ.

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Κατανάλωση της Ένωσης (σε τόνους)	195 426	206 940	213 350	211 380
Δείκτης	100	106	109	108

2. Τρέχουσες εισαγωγές από τη Ρωσική Ομοσπονδία

2.1. Όγκος, μερίδιο της αγοράς και τιμές των εισαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία

- (51) Σύμφωνα με στοιχεία της Eurostat, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας αυξήθηκε από 2 005 τόνους σε 2 343 τόνους μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ. Παρά την αύξηση αυτή, οι όγκοι αυτοί είναι χαμηλότεροι από τις εισαγωγές από τη Ρωσική Ομοσπονδία κατά την προηγούμενη έρευνα, κατά την οποία οι εισαγωγές ήταν 2 908 τόνοι για το 2005 και 3 323 τόνοι για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2005 έως τις 30 Ιουνίου 2006 (τελευταία ΠΕΕ). Επιπλέον, από το τέλος της ΠΕΕ, οι εισαγωγές από τη Ρωσία εμφανίζουν πτωτικές τάσεις (κατά 20 %).

(52) Το μερίδιο αγοράς των ρωσικών εισαγωγών ήταν 1,03 % το 2009 και 1,11 % την ΠΕΕ.

(53) Οι τιμές εισαγωγής αυξήθηκαν σταθερά κατά 12 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Εισαγωγές (σε τόνους)	2 005	2 197	2 549	2 343
Δείκτης	100	110	127	117
Μερίδιο αγοράς	1,03 %	1,06 %	1,19 %	1,11 %
Δείκτης	100	103	116	108
Τιμή εισαγωγής	1 054	1 084	1 171	1 178
Δείκτης	100	103	111	112

2.2. Ποσοστό απόκλισης των τιμών εισαγωγής έναντι των ενωσιακών τιμών (υποτιμολόγηση)

(54) Η υποτιμολόγηση εξετάστηκε με τη χρήση των τιμών εξαγωγής του συνεργασθέντος Ρώσου παραγωγού χωρίς τον δασμό αντιντάμπινγκ και διαπιστώθηκε ότι κυμαινόταν μεταξύ 54,7 % και 69,0 %, ανάλογα με τον τύπο προϊόντος, με ένα σταθμισμένο μέσο περιθώριο μειωμένων τιμών της τάξης του 63,4 %. Ωστόσο, δεδομένου του χαμηλού όγκου των εισαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία και των πολυάριθμων διαφόρων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων που υφίστανται, η τιμή πώλησης σε χαμηλότερες τιμές μπορούσε να καθοριστεί μόνον με βάση τους πολύ λίγους πανομοιότυπους τύπους προϊόντων με χαμηλούς όγκους (19,9 τόννοι). Ως εκ τούτου, το περιθώριο υποτιμολόγησης θεωρείται ότι έχει ενδεικτικό χαρακτήρα μόνον.

3. Εισαγωγές από άλλες χώρες

3.1. Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από άλλες χώρες

(55) Οι εισαγωγές από χώρες άλλες από τη Ρωσική Ομοσπονδία αυξήθηκαν κατά 10,6 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ποσοστό υψηλότερο από την αύξηση της κατανάλωσης στην αγορά της Ένωσης (+ 8 %). Παρά την αύξηση του μεριδίου της αγοράς της Ένωσης από χώρες άλλες από τη Ρωσική Ομοσπονδία, τα αντίστοιχα μερίδια αγοράς μπορούν να θεωρηθούν ως σταθερά.

(56) Οι κύριες χώρες εξαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν η Νότια Κορέα με 16 % του μεριδίου αγοράς, ακολουθούμενη από τη ΔΔΚ (1,78 %), την Ταϊλάνδη με περίπου 1,65 % του μεριδίου αγοράς και τη Ρωσική Ομοσπονδία (βλέπε ανωτέρω, το 1,11 % του μεριδίου αγοράς), ενώ το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ήταν πλησίον του 60 %.

Χώρες/Εισαγωγές σε τόνους	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Νότια Κορέα	32 027	23 926	28 906	34 798
Κίνα	5 797	4 067	5 174	3 765

Χώρες/Εισαγωγές σε τόνους	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Ταϊλάνδη	3 673	3 815	5 348	3 499
Λοιπές χώρες	34 938	38 974	39 376	42 444
Μερικό σύνολο (με εξαίρεση τη Ρωσική Ομοσπονδία)	76 435	70 782	78 804	84 506
Ρωσία	2 005	2 197	2 548	2 343
Σύνολο εισαγωγών (συμπεριλαμβανομένης της Ρωσικής Ομοσπονδίας)	78 440	72 979	81 352	86 849

3.2. Ποσοστό απόκλισης των τιμών εισαγωγής έναντι των ενωσιακών τιμών (υποτιμολόγηση)

(57) Οι συνολικές μέσες τιμές εισαγωγών του ομοειδούς προϊόντος από άλλες χώρες παρέμειναν σταθερές και αμετάβλητες κατά την υπό εξέταση περίοδο, με τιμές σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά μέσο όρο κατά 57 %.

4. Κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

(58) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους σχετικούς οικονομικούς συντελεστές και δείκτες που έχουν επίπτωση στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

4.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(59) Λόγω του γεγονότος ότι είχε χρησιμοποιηθεί δειγματοληψία για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, η ζημία εκτιμήθηκε με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν σε επίπεδο όλου του κλάδου παραγωγής της Ένωσης («ΚΠΕ») [μακροοικονομικά στοιχεία όπως ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 49 και με βάση τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν στο επίπεδο των παραγωγών της Ένωσης που επιλέχθηκαν στο δείγμα (μικροοικονομικά στοιχεία όπως ορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 49)].

α) Παραγωγή

(60) Η παραγωγή του ΚΠΕ αυξήθηκε κατά 6 % από το 2009 έως την ΠΕΕ, δηλαδή από 214 475 τόνους σε 228 368 τόνους. Σε ένα πλαίσιο αύξησης κατανάλωσης (+ 8 %), όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 52, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αύξησε τον όγκο παραγωγής του κατά 6 %.

ΚΠΕ	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	214 475	223 385	224 559	228 368
Δείκτης	100	104	105	106

β) Παραγωγική ικανότητα και συντελεστές χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας

- (61) Η αύξηση στην κατανάλωση της Ένωσης (+ 8 %) αποτέλεσε επίσης το έναυσμα για μια αύξηση της παραγωγής στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής κατά 6 %.

ΚΠΕ	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Ικανότητα	348 852	371 187	366 976	369 134
Δείκτης	100	106	105	106
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας	61,5 %	60,2 %	61,2 %	61,9 %
Δείκτης	100	98	100	101

γ) Όγκος πωλήσεων

- (62) Οι πωλήσεις του ΚΠΕ στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν κατά 7 % μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ.

ΚΠΕ	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Πωλήσεις σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση (σε τόνους)	116 902	133 824	131 085	124 524
Δείκτης	100	114	112	107

δ) Μεριδίο αγοράς

- (63) Ο ΚΠΕ κατάφερε να διατηρήσει το μερίδιο αγοράς του σχετικά σταθερό κατά την υπό εξέταση περίοδο, δηλαδή στο 60 % το 2009 και στο 59 % κατά την ΠΕΕ.

ΚΠΕ	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Μεριδίο αγοράς	60 %	65 %	61 %	59 %
Δείκτης	100	108	102	98

ε) Ανάπτυξη

- (64) Την περίοδο από το 2009 έως την ΠΕΕ, όταν η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 8 %, ο όγκος πωλήσεων του ΚΠΕ επίσης αυξήθηκε κατά 7 %. Το μερίδιο αγοράς του ΚΠΕ μπορεί, επομένως, να θεωρηθεί ότι είναι σταθερό, αν και με μερικές απώλειες στο μερίδιο αγοράς, ενώ οι εισαγωγές από τη Ρωσική Ομοσπονδία αυξήθηκαν ελαφρά.

στ) Απασχόληση

- (65) Ενώ οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα σημείωσαν αύξηση παραγωγής κατά 5 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, η εκτίμηση από τον αιτούντα του επιπέδου

της απασχόλησης όλου του ΚΠΕ είναι διαφορετική και σημείωσε αρνητική τάση, ήτοι μείωση κατά 6 % μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ.

ΚΠΕ	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Απασχόληση	3 763	3 776	3 688	3 544
Δείκτης	100	100	98	94

ζ) Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (66) Όσον αφορά τον αντίκτυπο του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ στον ΚΠΕ (4,7 %), με βάση τον χαμηλό συνολικό όγκο των εισαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία και το σχετικά χαμηλό περιθώριο ντάμπινγκ, ο αντίκτυπος αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί σημαντικός.

η) Αποθέματα

- (67) Το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Τελικό απόθεμα (σε τόνους)	11 723	10 240	9 813	10 489
Δείκτης	100	87	84	89

θ) Τιμές πώλησης και παράγοντες που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές

- (68) Οι ανά μονάδα τιμές πωλήσεων του ΚΠΕ αυξήθηκαν κατά 8 % μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ. Αυτή η εξέλιξη των τιμών συνδέεται με το γεγονός ότι ο ΚΠΕ μπόρεσε να μετακυλήσει την αύξηση του κόστους παραγωγής (κατά 8 %) στους χρήστες. Συνδέεται επίσης με τη σταδιακή μετάβαση του ΚΠΕ σε συρματόσχοινα και καλώδια μεγαλύτερης διαμέτρου και με τη μεγαλύτερη προτεραιότητα σε σχοινιά ειδικής χρήσης.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Μέση τιμή πώλησης ανά μονάδα στην ΕΕ (ευρώ/τόνο)	3 625	3 658	3 809	3 911
Δείκτης	100	101	105	108

ι) Μισθοί

- (69) Μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ, ο μέσος μισθός ανά ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης (ΙΠΑ) αυξήθηκε κατά 20 %. Μετά την αναδιάρθρωση ορισμένων εταιρειών που συμμετείχαν στο δείγμα, το ποσοστό των υπαλλήλων έναντι των χειρωνακτικά εργαζομένων αυξήθηκε κατά την υπό εξέταση περίοδο, γεγονός που αντικατοπτρίζεται στην αύξηση του μέσου μισθολογικού κόστους ανά εργαζόμενο.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Μισθοί ανά ΙΠΑ (ευρώ)	42 393	45 174	48 718	51 052
Δείκτης	100	107	115	120

ια) Παραγωγικότητα

- (70) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του ΚΠΕ, μετρώμενη ως αποτέλεσμα ανά ΙΠΑ ανά έτος, παρουσίασε μεγάλες διακυμάνσεις κατά την υπό εξέταση περίοδο, αφού μειώθηκε το 2010 και μετά αυξήθηκε το 2011 και κατά την ΠΕΕ.

ΚΠΕ	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Παραγωγικότητα	58	52	53	55
Δείκτης	100	88	90	94

ιβ) Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (71) Οι επενδύσεις σε συρματόσχοινα και καλώδια αυξήθηκαν κατά 271 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ήταν σημαντικές και ανήλθαν σε σχεδόν 16 εκατ. ευρώ. Οι παραγωγοί που συμμετείχαν στο δείγμα δεν αντιμετώπισαν δυσκολίες άντλησης κεφαλαίου κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επιπλέον, ένα μεγάλο ποσοστό των επενδύσεων θα μπορούσε να χρηματοδοτηθεί με ταμειακές ροές που δημιουργούν οι ίδιοι.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Επενδύσεις (1 000 ευρώ)	5 845	6 025	12 656	15 839
Δείκτης	100	103	217	271

ιγ) Κερδοφορία στην αγορά της Ένωσης

- (72) Οι παραγωγοί που συμμετείχαν στο δείγμα κατάφεραν να πραγματοποιήσουν κέρδη στο σύνολο της εξεταζόμενης περιόδου. Τα κέρδη που πραγματοποιήθηκαν από το 2009 έως την ΠΕΕ —παρόλη τη μείωση σε σύγκριση με το 2009— ήταν πάνω από το κέρδος-στόχο του 5 % που αναφερόταν στην αρχική έρευνα.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Κερδοφορία στην αγορά της Ένωσης	14,8 %	10,1 %	10,6 %	10,6 %
Δείκτης	100	68	72	72

ιδ) Απόδοση των επενδύσεων

- (73) Η απόδοση των επενδύσεων (ΑΕ), εκφραζόμενη ως το συνολικό κέρδος των δραστηριοτήτων στον τομέα των συρματό-

σχοινων και καλωδίων σε ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των περιουσιακών στοιχείων που αφορούν άμεσα και έμμεσα την παραγωγή συρματόσχοινων και καλωδίων, ακολούθησε ευρέως την ανωτέρω τάση της αποδοτικότητας καθ' όλη την υπό εξέταση περίοδο. Παρά την πτώση, ο δείκτης αυτός εξακολουθεί να είναι πολύ υψηλός.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Απόδοση επενδύσεων (ΑΕ)	37,7 %	23,4 %	25 %	23 %
Δείκτης	100	62	66	61

ιε) Ταμειακές ροές

- (74) Η κατάσταση των ταμειακών ροών παραμένει γενικά πολύ θετική, παρά την κάποια επιδείνωση μεταξύ του 2009 και της ΠΠΕ· ακολουθεί, έως ενός σημείου, τις τάσεις κερδοφορίας που παρατηρήθηκαν κατά τη συνολική περίοδο υπό εξέταση.

Παραγωγοί του δείγματος	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Ταμειακές ροές (1 000 ευρώ)	57 545	40 640	38 297	43 380
Δείκτης	100	71	67	75

ιστ) Ανάκαμψη από τις συνέπειες παλαιών πρακτικών ντάμπινγκ

- (75) Η πλειονότητα των δεικτών δείχνει ότι ο ΚΠΕ προσαρμόσε τον εξοπλισμό παραγωγής προκειμένου να αντιμετωπίσει καλύτερα το νέο οικονομικό περιβάλλον και να είναι σε θέση να αξιοποιήσει τις ευκαιρίες στην Ένωση και στις αγορές εκτός Ένωσης στα τμήματα όπου μπορούν να επιτευχθούν υψηλά περιθώρια κέρδους. Η βελτίωση της οικονομικής και δημοσιονομικής κατάστασης του ΚΠΕ, σε συνδυασμό με την επιβολή των μέτρων αντανάμπινγκ το 2001, αποδεικνύει ότι τα μέτρα είναι αποτελεσματικά και ότι ο ΚΠΕ ανέκαμψε από τις επιπτώσεις των πρακτικών ντάμπινγκ που εφαρμόζονταν στο παρελθόν.

4.2. Συμπέρασμα

- (76) Κατά την υπό εξέταση περίοδο, ο ΚΠΕ κατάφερε να διατηρήσει περίπου το μερίδιο αγοράς του, οι τιμές αυξήθηκαν κατά 8 %, τα αποθέματα παρέμειναν σε λογικά επίπεδα και ο όγκος παραγωγής και κατανάλωσης αυξήθηκε. Ο ΚΠΕ ήταν κερδοφόρος σε όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου, αν και τα κέρδη ήταν σε χαμηλότερο επίπεδο κατά την ΠΕΕ σε σχέση με το 2009. Με βάση τα παραπάνω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ο ΚΠΕ δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την υπό εξέταση περίοδο.

ΣΤ. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (77) Εξετάστηκε επίσης το αν είναι πιθανή η επανάληψη της υλικής ζημίας σε περίπτωση που επιτραπεί η άρση των μέτρων. Εκτιμάται ότι αυτό δεν είναι πιθανό να συμβεί για τους λόγους που αναφέρονται κατωτέρω.

- (78) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 54, οι τιμές των εισαγωγών από τη Ρωσική Ομοσπονδία διαπιστώθηκε ότι ήταν σαφώς χαμηλότερες από αυτές της Ένωσης. Ωστόσο, δεδομένου του μικρού όγκου των αντίστοιχων τύπων προϊόντος, το παρόν περιθώριο χαμηλότερων τιμών θεωρείται ότι έχει ενδεικτικό χαρακτήρα μόνον.
- (79) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 51, ο όγκος των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας ανήλθε σε 2 005 τόνους το 2009 και σε 2 343 τόνους κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, αντιπροσωπεύοντας μερίδιο αγοράς της τάξης του 1,03 % και 1,11 % αντίστοιχα.
- (80) Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 43 και 45, η συνολική ρωσική παραγωγική ικανότητα εκτιμάται σε περίπου 158 000 τόνους, ενώ κατά τη διάρκεια της τελευταίας έρευνας εκτιμήθηκε ότι κυμαίνεται περίπου στο επίπεδο της συνολικής κατανάλωσης της ΕΕ, δηλαδή 220 000 τόνους. Επιπλέον, οι πλεονάζουσες ικανότητες φαίνεται να είναι προς το παρόν περιορισμένες.
- (81) Κατά τη διάρκεια της τελευταίας έρευνας, η ρωσική αγορά κρίθηκε ότι δεν μπορεί να απορροφήσει το επίπεδο προσφοράς. Προς το παρόν, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 36, η εγχώρια κατανάλωση συρματόσχοινων και καλωδίων στη Ρωσία σημείωσε σημαντική αύξηση της τάξης του 38 % κατά την υπό εξέταση περίοδο. Επιπλέον, ορισμένες δημοσίως διαθέσιμες οικονομικές προβλέψεις εκτιμούν μια έντονη αύξηση του ΑΕΠ στη Ρωσική Ομοσπονδία κατά τα επόμενα έτη. Επομένως, η ρωσική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45, είναι πιθανό να απορροφηθεί από την αναπτυσσόμενη αγορά της Ρωσίας, καθώς οι ρωσικές τιμές είναι περίπου 11 % υψηλότερες από τις τιμές εξαγωγής προς την ΕΕ. Επιπλέον, οι ρωσικές τιμές εξαγωγής σε άλλες αγορές, ιδίως τις χώρες της ΚΑΚ είναι κατά μέσο όρο 5,6 % υψηλότερες από τις τιμές εξαγωγής προς την ΕΕ. Ως εκ τούτου, σημαντικές ποσότητες είτε της πλεονάζουσας ικανότητας είτε των τρεχουσών τους πωλήσεων προς την περισσότερο κερδοφόρα εγχώρια αγορά και/ή προς αγορές χωρών της ΚΑΚ είναι απίθανο να κατευθυνθούν εκ νέου στην αγορά της Ένωσης.
- (82) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η κατάργηση των μέτρων για εισαγωγές καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, κατά πάσα πιθανότητα, δεν θα οδηγήσει σε επανάληψη της ζημίας για τον συνολικό ΚΠΕ.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

Z. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (83) Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, τα μέτρα αντιτάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από τη Ρωσική Ομοσπονδία πρέπει να καταργηθούν και η διαδικασία να περατωθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (84) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων πρόκειται να προταθεί η κατάργηση των υφιστάμενων μέτρων για τις εισαγωγές καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας. Τους δόθηκε επίσης προθεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω ενημέρωση. Ελήφθησαν παρατηρήσεις από ένα ενδιαφερόμενο μέρος που ζήτησε επίσης και έγινε δεκτό σε ακρόαση ενώπιον του συμβούλου ακροάσεων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τερματίζονται τα μέτρα αντιτάμπινγκ σχετικά με εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, με εξαίρεση τα συρματόσχοινα και τα καλώδια από ανοξείδωτο χάλυβα, που φέρουν εξαρτήματα ή όχι, των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98.

Άρθρο 2

Τερματίζεται η διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων αντιτάμπινγκ που ισχύουν για τις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων κλειστής σπείρας, με εξαίρεση τα συρματόσχοινα και τα καλώδια από ανοξείδωτο χάλυβα των οποίων η μεγαλύτερη διάσταση της εγκάρσιας τομής υπερβαίνει τα 3 mm, που φέρουν εξαρτήματα ή όχι, καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 και ex 7312 10 98 και η οποία είχε ξεκινήσει σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. NEVEROVIC

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1343/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπεροξειδικών (υπερθεϊκικών) αλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1184/2007 ⁽²⁾ επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπερθεϊκικών αλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»), Ταϊβάν και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής («αρχική έρευνα» και «αρχικά μέτρα»). Τα μέτρα που αφορούσαν τη ΛΔΚ έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν ύψους 71,8 % για όλες τις εταιρείες, εκτός από δύο κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, στους οποίους επιβλήθηκαν ατομικοί δασμοί.

2. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(2) Στις 10 Οκτωβρίου 2012 η Επιτροπή, με ανακοίνωση («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας») ⁽³⁾ που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές υπερθεϊκικών αλάτων καταγωγής ΛΔΚ.

(3) Η επανεξέταση ξεκίνησε έπειτα από τεκμηριωμένη αίτηση που υπέβαλαν δύο ευρωπαίοι παραγωγοί, η RheinPerChemie GmbH & Co. KG και η United Initiators GmbH&Co. KG («οι αιτούντες»), που αντιπροσωπεύουν το σύνολο (100 %) της παραγωγής υπερθεϊκικών αλάτων στην Ένωση.

(4) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων θα έχει ως ενδεχόμενο αποτέλεσμα την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

3. Έρευνα

3.1. Περίοδος έρευνας επανεξέτασης και υπό εξέταση περίοδος

(5) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2011 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2012 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως το τέλος της ΠΕΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

3.2. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

(6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους αιτούντες, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και τους χρήστες που ήταν γνωστό ότι τους αφορούσε η έρευνα, τους παραγωγούς στις δυνητικά ανάλογες χώρες και τους εκπροσώπους της ΛΔΚ σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(7) Με δεδομένο τον πιθανώς υψηλό αριθμό παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ και μη συνδεδεμένων εισαγωγέων στην Ένωση, τους οποίους αφορούσε η έρευνα, στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας εξέταστηκε το ενδεχόμενο δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι απαραίτητη η δειγματοληψία και, αν ναι, να επιλέξει δείγμα, τα προαναφερόμενα μέρη κλήθηκαν, δυνάμει του άρθρου 17 του βασικού κανονισμού, να αναγγελλθούν εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνταν στην εν λόγω ανακοίνωση.

(8) Δεν παρουσιάστηκε κανένας από τους εισαγωγείς.

(9) Μόνο ένας παραγωγός-εξαγωγέας από τη ΛΔΚ απάντησε στο ερωτηματολόγιο. Συνεπώς, δεν κρίθηκε αναγκαία η επιλογή δείγματος παραγωγών-εξαγωγέων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 11.10.2007, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 305 της 10.10.2012, σ. 15.

(10) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη που ήταν γνωστό ότι αφορούσε η έρευνα και σε όσους παρουσιάστηκαν εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Απαντήσεις ελήφθησαν από δύο παραγωγούς της Ένωσης, έναν παραγωγό-εξαγωγέα από τη ΛΔΚ και έναν παραγωγό από την Τουρκία, που θεωρείται δυνητικά ανάλογη χώρα.

(11) Η Επιτροπή διερεύνησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) Παραγωγοί της Ένωσης

— RheinPerChemie GmbH & Co. KG, Γερμανία

— United Initiators GmbH & Co. KG, Γερμανία

β) Παραγωγός-εξαγωγέας της ΛΔΚ

United Initiators (Shanghai) Co. Ltd., Σαγκάη⁽¹⁾

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

(12) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που αποτέλεσε αντικείμενο της αρχικής έρευνας, δηλαδή τα υπεροξειδικά (υπερθειικά) άλατα, συμπεριλαμβανομένου του θειικού υπεροξυμονοθειικού καλίου («υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 2833 40 00 και ex 2842 90 80.

(13) Το υπό εξέταση προϊόν χρησιμοποιείται ως εκκινητής ή ως οξειδωτικό μέσο σε μια σειρά εφαρμογών. Ορισμένα παραδείγματα αφορούν τη χρήση του ως εκκινητή πολυμερισμού κατά την παραγωγή πολυμερών, ως μέσου χάραξης πλακετών τυπωμένου κυκλώματος, σε καλλυντικά για τα μαλλιά, στο αποκολλάρισμα υφασμάτων, στην παραγωγή χάρτου, ως μέσου καθαρισμού της οδοντοστοιχίας, καθώς και ως απολυμαντικού.

(14) Όπως και κατά την αρχική έρευνα, η έρευνα επιβεβαίωσε ότι το υπό εξέταση προϊόν και το προϊόν που παρασκευάζεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ, καθώς και το προϊόν που παράγεται και πωλείται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης, διαθέτουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις και θεωρούνται, επομένως, ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Υπενθυμίζεται ότι, όταν εκδόθηκε ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1184/2007, με τον οποίο επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπεροξειδικών αλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, η επωνυμία της εταιρείας United Initiators Shanghai Co., Ltd. ήταν Degussa-AJ (Shanghai) Initiators Co., Ltd., Σαγκάη. Η αλλαγή επωνυμίας οφείλεται σε αλλαγή ιδιοκτησίας που πραγματοποιήθηκε το 2008.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Γενικές παρατηρήσεις

(15) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον υπάρχει επί του παρόντος πρακτική ντάμπινγκ και κατά πόσον η πρακτική αυτή ενδέχεται να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων που εφαρμόζονται σε σχέση με ορισμένες εισαγωγές από τη ΛΔΚ.

(16) Όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 9, στην έρευνα συμμετείχε μόνο ένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, ο οποίος δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 22 κατωτέρω, και όπως διευκρινίζεται αναλυτικά στις αιτιολογικές σκέψεις 51 έως 53, η έρευνα κατέδειξε ότι, κατά βάση, όλες οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά την ΠΕΕ πραγματοποιήθηκαν από έναν εξαγωγέα ο οποίος, όπως αποδείχθηκε κατά την αρχική έρευνα, δεν εφάρμοζε πρακτική ντάμπινγκ και δεν αποτελεί αντικείμενο της τρέχουσας επανεξέτασης. Συνεπώς, στην περίπτωση αυτή δεν ήταν εφικτή η ανάλυση του ντάμπινγκ.

2. Πορεία των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

(17) Για να εκτιμηθεί το ενδεχόμενο επανάληψης του ντάμπινγκ, ελήφθησαν υπόψη οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό-εξαγωγέα, οι πληροφορίες που συνελέγησαν σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού και τα διαθέσιμα στοιχεία που αφορούν τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς. Τα διαθέσιμα στοιχεία αντλήθηκαν από το αίτημα επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων, τις πληροφορίες που δημοσιεύθηκαν στο πλαίσιο διαδικασίας επανεξέτασης που ξεκίνησε τον Μάρτιο του 2013 από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ)⁽²⁾, τα στατιστικά στοιχεία που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, δηλαδή τα δεδομένα που διαβιβάζονται σε μηνιαία βάση από τα κράτη μέλη βάσει του άρθρου 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού («βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6»), και τα στοιχεία της Eurostat σχετικά με τις εισαγωγές.

α) Τιμές και όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από τη ΛΔΚ και άλλες τρίτες χώρες

(18) Από τα διαθέσιμα στο πλαίσιο της έρευνας στοιχεία προκύπτει ότι, κατά βάση, όλες οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ πραγματοποιήθηκαν από έναν κινέζο εξαγωγέα, ο οποίος, όπως αποδείχθηκε κατά την αρχική έρευνα, δεν εφάρμοζε πρακτικές ντάμπινγκ⁽³⁾. Συνεπώς, οι εν λόγω εισαγωγές δεν υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ. Οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών διατηρήθηκαν κάτω από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της συγκεκριμένης περιόδου.

⁽²⁾ Αριθ. Α-570-847 (Review).

⁽³⁾ Η εταιρεία στην οποία γίνεται αναφορά στην παρούσα αιτιολογική σκέψη δεν υποβάλλεται σε εκ νέου εξέταση στην τρέχουσα έρευνα επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων, δεδομένου ότι κατά την αρχική έρευνα διαπιστώθηκε ότι δεν υπήρχε ανάγκη επιβολής κανονιστικού δασμού σ' αυτήν [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1184/2007].

- (19) Παρά το γεγονός ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση αυξήθηκαν κατά ποσοστό 29 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, παρέμειναν χαμηλές και ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Οι τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης αυξήθηκαν επίσης, αλλά σε πολύ μικρότερο ποσοστό της τάξεως του 7 %.
- (20) Ο μοναδικός συνεργαζόμενος κινέζος εξαγωγέας που υπόκειται στα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ δεν πραγματοποίησε εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Ωστόσο, η έρευνα κατέδειξε ότι πραγματοποιούσε εξαγωγές σε τιμές ντάμπινγκ προς τις αγορές τρίτων χωρών και ότι οι τιμές του ήταν χαμηλότερες ακόμη και από τις τιμές των εισαγωγών που πραγματοποιούνται σήμερα από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης. Αυτό αποτελεί ένδειξη ότι οι εξαγωγείς από την Κίνα εξακολουθούν να εφαρμόζουν πρακτικές ντάμπινγκ και ότι οι τιμές τους είναι χαμηλές.
- (21) Η αγορά της Ένωσης αποτελείται σε γενικές γραμμές από εισαγωγές που προέρχονται από τρεις χώρες: την Κίνα, την Τουρκία και τις ΗΠΑ, καθεμία από τις οποίες αντιπροσωπεύει ποσοστό μεταξύ 8 % και 10 % του μεριδίου της αγοράς, και από δύο ενωσιακούς παραγωγούς που κατέχουν μερίδιο αγοράς της τάξεως του 65 έως 75 %. Σύμφωνα με την έρευνα, οι ΗΠΑ διατήρησαν την παρουσία τους στην αγορά της Ένωσης, αντιπροσωπεύοντας το ένα τρίτο περίπου των συνολικών εισαγωγών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Οι τιμές εισαγωγής από τις ΗΠΑ ήταν κατά μέσο όρο υψηλότερες κατά 10 % από τις τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ. Το εύρημα αυτό, σε συνδυασμό με τις διαπιστωμένες πωλήσεις σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, υποδεικνύει ότι οι κινεζικές εισαγωγές συνέχισαν να ασκούν πίεση με αποτέλεσμα τη συμπίεση των τιμών πώλησης στην Ένωση.
- (22) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 18 ανωτέρω, οι κινεζικές εισαγωγές κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ πραγματοποιήθηκαν από έναν εξαγωγέα, ο οποίος είχε αποδειχθεί κατά την αρχική έρευνα ότι δεν εφάρμοζε πρακτικές ντάμπινγκ. Μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ, ο όγκος των εν λόγω εισαγωγών αυξήθηκε κατά 24 % και το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς αυξήθηκε από 8 % σε 9,6 % της συνολικής κατανάλωσης στην Ένωση κατά την ίδια περίοδο.
- (23) Αξίζει να υπομνηστεί ότι κατά τα έτη 1995 έως 2001 είχαν επιβληθεί μέτρα αντιντάμπινγκ στα υπερθειικά άλατα καταγωγής ΛΔΚ. Με την κατάργηση των εν λόγω μέτρων, ο όγκος των εισαγωγών από τη ΛΔΚ αυξήθηκε από λιγότερους από 200 τόνους το 2001 σε περισσότερους από 4 000 τόνους το 2003 και στη συνέχεια υπερδιπλασιάστηκε φτάνοντας σχεδόν τους 9 000 τόνους το 2006. Με άλλα λόγια, οι κινεζικές εισαγωγές κατέλαβαν ποσοστό άνω του 20 % της αγοράς της Ένωσης μέσα σε λίγα χρόνια. Κατά την περίοδο 2003-2006, ενώ η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 7 %, το κινεζικό μερίδιο της αγοράς διπλασιάστηκε. Αυτό καταδεικνύει ότι οι κινέζοι εξαγωγείς είναι σε θέση να καταλάβουν σημαντικό μερίδιο της αγοράς στην Ένωση ελλείψει μέτρων αντιντάμπινγκ.
- (24) Με βάση τα προαναφερόμενα στοιχεία και τις ως άνω εκτιμήσεις, και ιδίως την κινεζική αντίδραση στην κατάργηση των μέτρων στην αγορά της Ένωσης το 2001, το επίπεδο των κινεζικών τιμών κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και τις συνεχιζόμενες πρακτικές ντάμπινγκ στις αγορές τρίτων χωρών, θεωρείται ότι υπάρχει βραχυπρόθεσμα η πιθανότητα να εισρεύσουν εκ νέου στην αγορά της Ένωσης φθηνές κινεζικές εισαγωγές σε μεγάλες ποσότητες, αν τα υφιστάμενα μέτρα καταργηθούν.
- β) Τιμολογιακή συμπεριφορά των κινέζων παραγωγών σε άλλες εξαγωγικές αγορές
- (25) Όπως προαναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 16, η συνεργαζόμενη κινεζική εταιρεία δεν πραγματοποίησε εξαγωγές στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και δεν κατέστη εφικτή η σύγκριση των κανονικών αξιών της στην εγχώρια αγορά με τις τιμές εξαγωγής της προς την Ένωση. Ωστόσο, όπως προαναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 24, εξετάστηκε κατά πόσον οι εξαγωγές της εταιρείας προς τρίτες χώρες πραγματοποιήθηκαν σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Δεδομένου ότι στην εν λόγω εταιρεία αναγνωρίστηκε κατά την αρχική έρευνα καθεστώς οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ), οι κανονικές αξίες της ορίστηκαν βάσει των στοιχείων που παρείχε η ίδια.
- (26) Για τους τρεις τύπους του υπό εξέταση προϊόντος για τους οποίους οι εγχώριες πωλήσεις ήταν αντιπροσωπευτικές και πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, ορίστηκαν μέσες κανονικές αξίες βάσει των τιμών που καταβλήθηκαν από ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά. Για έναν τύπο η κανονική αξία χρειάστηκε να «κατασκευαστεί» με βάση το κόστος παραγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Για τον καθορισμό της κανονικής αξίας του τύπου αυτού χρησιμοποιήθηκε το κόστος παρασκευής με το οποίο επιβαρύνθηκε η εταιρεία, οι δαπάνες πώλησης και τα γενικά και διοικητικά έξοδα, καθώς και το κέρδος από τις εγχώριες πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- (27) Η σύγκριση μεταξύ της σταθμισμένης μέσης κανονικής αξίας και της σταθμισμένης μέσης τιμής εξαγωγής, βάσει των τιμών «εκ του εργοστασίου», προς τρίτες χώρες, που προσδιορίστηκαν με βάση τα υποβληθέντα και επαληθευμένα στοιχεία, κατέδειξε σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ της τάξης του 9,4 %.
- (28) Όσον αφορά την τιμολογιακή συμπεριφορά, η ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ στην Ινδία και τις ΗΠΑ αποτελεί επίσης σαφή ένδειξη ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εφαρμόζουν πρακτικές ντάμπινγκ και σε άλλες αγορές.
- γ) Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης
- (29) Η έρευνα κατέδειξε ότι η συνεργαζόμενη κινεζική εταιρεία πραγματοποίησε εξαγωγές σε πολλές τρίτες χώρες, όπως στη Βραζιλία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, τη Νότια Αφρική, τη Νότια Κορέα, την Ταϊβάν, την Ταϊλάνδη και τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα. Ως εκ τούτου, οι τιμές εξαγωγής της συνεργαζόμενης κινεζικής εταιρείας προς τρίτες αγορές

συγκρίθηκαν με το επίπεδο των τιμών πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και την τιμή εισαγωγής της ΔΔΚ κατά την ΠΕΕ στην αγορά της Ένωσης. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι ο συνεργαζόμενος κινέζος εξαγωγέας πραγματοποιούσε πωλήσεις σε πολύ χαμηλότερες τιμές, έως και 40 %, σε σχέση με εκείνες του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την ΠΕΕ.

- (30) Η ανωτέρω ανάλυση καταδεικνύει, αφενός, ότι οι τιμές στην αγορά της Ένωσης είναι υψηλότερες και, επομένως, πολύ ελκυστικές και, αφετέρου, ότι οι τιμές που προσφέρουν άλλοι κινέζοι εξαγωγείς είναι χαμηλότερες από την τρέχουσα τιμή των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης.
- (31) Αξίζει επίσης να σημειωθεί ότι οι κανονικές αξίες της συνεργαζόμενης εταιρείας κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ ήταν εν γένει χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Αυτό επιβεβαιώνει την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, καθώς είναι σαφές ότι αποφέρει υψηλότερα κέρδη στους κινέζους παραγωγούς. Το χαμηλό επίπεδο των τιμών στην Κίνα δεν φαίνεται να βασίζεται σε κανέναν άλλο λόγο πέραν της τεράστιας παραγωγικής ικανότητας και προσφοράς του υπό εξέταση προϊόντος.
- (32) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 28 ανωτέρω, ορισμένες αγορές τρίτων χωρών, όπως οι ΗΠΑ και η Ινδία, έχουν καταστεί λιγότερο ελκυστικές για τους κινέζους εξαγωγείς λόγω της ύπαρξης μέτρων αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, σε σχετικούς όρους, διαπιστώθηκε ότι οι αγορές άλλων τρίτων χωρών λειτουργούν σε επίπεδα τιμών χαμηλότερα από εκείνα που ισχύουν στην αγορά της Ένωσης. Όσον αφορά άλλες αγορές τρίτων χωρών στις οποίες δεν έχουν επιβληθεί μέτρα, επισημαίνεται ότι οι εν λόγω αγορές εφοδιάζονται ήδη από εταιρείες που είναι παρούσες στις αγορές αυτές και, επομένως, τυχόν μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα στη ΔΔΚ θα διοχετευθεί κατά πάσα πιθανότητα σε εξαγωγές προς την αγορά της Ένωσης.
- (33) Βάσει των ανωτέρω, αναμένεται ότι, σε περίπτωση κατάργησης των υφιστάμενων μέτρων, οι κινεζικές εισαγωγές θα επανέλθουν σε μεγαλύτερους όγκους και θα ασκήσουν εντονότερες τιμολογιακές πιέσεις στην αγορά της Ένωσης.
- δ) Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα διαθέσιμη για εξαγωγές
- (34) Σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, ελλείπει άλλων διαθέσιμων πληροφοριών, η ανάλυση της μη χρησιμοποιούμενης παραγωγικής ικανότητας στη ΔΔΚ βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία, δηλαδή στις περιορισμένες πληροφορίες που έδωσε ο συνεργαζόμενος κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας σχετικά με την κατάσταση της αγοράς στη ΔΔΚ, στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και σε δημοσίως διαθέσιμα στοιχεία που αφορούν πέντε βασικούς παραγωγούς που εντοπίστηκαν στη ΔΔΚ, καθώς και στα δεδομένα που συνελέγησαν κατά την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης. Οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τις εν λόγω πηγές κρίθηκαν συνεκτικές.
- (35) Βάσει των ανωτέρω πληροφοριών, εκτιμάται ότι στη ΔΔΚ διατίθενται περισσότεροι από 100 χιλιάδες τόνοι παραγωγικής ικανότητας, ποσότητα σχεδόν τριπλάσια του όγκου κατανάλωσης στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.
- (36) Με βάση το ποσοστό αξιοποίησης της παραγωγικής ικανότητας του συνεργαζόμενου παραγωγού, συνάχθηκε το

συμπέρασμα ότι στη ΔΔΚ ενδέχεται να υπάρχουν σημαντικές παραγωγικές ικανότητες που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την αύξηση της παραγωγής και την εκ νέου διοχέτευση της στην αγορά της Ένωσης, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

ε) Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης των πρακτικών ντάμπινγκ

- (37) Με βάση τα ανωτέρω, θεωρήθηκε ότι είναι πιθανή η επανάληψη των πρακτικών ντάμπινγκ, σε περίπτωση κατάργησης των υφιστάμενων μέτρων. Συγκεκριμένα, το επίπεδο των κανονικών αξιών που προσδιορίστηκαν στην Κίνα, η συμπεριφορά του συνεργαζόμενου παραγωγού σε αγορές τρίτων χωρών σε σχέση με το ντάμπινγκ, η ύπαρξη μέτρων αντιντάμπινγκ σε βάρος των κινέζων εξαγωγέων στην Ινδία και τις ΗΠΑ, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης σε σύγκριση με άλλες αγορές και η διαθέσιμη σημαντική παραγωγική ικανότητα στη ΔΔΚ καταδεικνύουν το ενδεχόμενο επανάληψης των πρακτικών ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των υφιστάμενων μέτρων.

Δ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Ορισμός του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (38) Με την τρέχουσα έρευνα επιβεβαιώθηκε ότι υπερθειικά άλατα παρασκευάζονται μόνον από δύο παραγωγούς στην Ένωση. Η παραγωγή αυτών αποτέλεσε το σύνολο της παραγωγής της Ένωσης (100 %) κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ. Αμφότεροι οι παραγωγοί υποστήριξαν το αίτημα επανεξέτασης και συμμετείχαν στην έρευνα.
- (39) Επομένως, οι εν λόγω δύο εταιρείες αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και θα καλούνται εφεξής «κλάδος παραγωγής της Ένωσης».

2. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (40) Για να διασφαλιστεί το απόρρητο που προβλέπεται στο άρθρο 19 του βασικού κανονισμού, τα δεδομένα που αφορούν τους δύο παραγωγούς της Ένωσης παρουσιάζονται σε μορφή δεικτών ή εύρους τιμών.
- (41) Οι πληροφορίες που αφορούν τις εισαγωγές αναλύθηκαν σε επίπεδο κωδικού ΣΟ για τους τρεις βασικούς τύπους του ομοειδούς προϊόντος, το υπερθειικό αμμώνιο, το υπερθειικό νάτριο και το υπερθειικό κάλιο, και σε επίπεδο κωδικού TARIC για τον τέταρτο τύπο, το θειικό υπεροξυμονοθειικό κάλιο. Η ανάλυση των εισαγωγών συνοδεύτηκε από δεδομένα που συνελέγησαν δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.

3. Κατανάλωση της Ένωσης

- (42) Η κατανάλωση της Ένωσης προσδιορίστηκε με βάση τον όγκο των πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης, καθώς και με βάση στοιχεία της Eurostat σχετικά με τις εισαγωγές, σε επίπεδο κωδικών ΣΟ και TARIC.
- (43) Η κατανάλωση της Ένωσης κατά την ΠΕΕ ήταν ελαφρώς υψηλότερη απ' ό,τι κατά την έναρξη της υπό εξέταση περιόδου. Μεταξύ του 2009 και του 2010 σημειώθηκε αύξηση κατά 22 %, αλλά στη συνέχεια η κατανάλωση παρουσίασε σταθερή μείωση φτάνοντας σε ποσοστό περίπου 18 %.

Πίνακας 1

Κατανάλωση

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Κατανάλωση (σε τόνους)	25 000 – 35 000	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000	25 000 – 35 000
Δείκτης (2009 = 100)	100	122	114	103

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, Eurostat, βάση δεδομένων του άρθρου 14 παράγραφος 6

4. Όγκος, Τιμές και μερίδιο της αγοράς για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ

- (44) Οι όγκοι και τα μερίδια της αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αναλύθηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τα στοιχεία που συνελέγησαν σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού.
- (45) Η σύγκριση των προαναφερόμενων στοιχείων καταδεικνύει ότι όλες οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ προέρχονται από μία εταιρεία, η οποία αποδείχθηκε κατά την αρχική έρευνα ότι δεν εφαρμόζε πρακτικές ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, δεν είναι δυνατή η ανάλυση του μεριδίου της αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της εξέλιξης των τιμών τους.
- (46) Επιπλέον, δεδομένου ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που υπόκεινται σε μέτρα αντιντάμπινγκ δεν πραγματοποίησαν εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, δεν κατέστη εφικτός ο υπολογισμός της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές για τη ΛΔΚ.

5. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (47) Ο όγκος των εισαγωγών και οι τιμές και το μερίδιο της αγοράς που κατείχαν άλλες χώρες κατά την υπό εξέταση περίοδο παρουσιάζονται στον ακόλουθο πίνακα. Προσδιορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία που παρασχέθηκαν σε επίπεδο κωδικού ΣΟ και κωδικού TARIC. Για λόγους απorrήτου, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 40 ανωτέρω, τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν το μερίδιο της αγοράς δημοσιεύονται σε μορφή δεικτών.

Πίνακας 2

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Τουρκία				
Όγκος εισαγωγών (σε τόνους)	2 326	3 002	2 360	3 026
Δείκτης (2009 = 100)	100	129	101	130
Τιμή σε EUR/τόνο	1 137	1 010	1 130	1 158

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Δείκτης (2009 = 100)	100	89	99	102
Μερίδιο αγοράς Δείκτης	100	106	89	126
ΗΠΑ				
Όγκος εισαγωγών (σε τόνους)	3 662	3 951	4 156	2 556
Δείκτης (2009 = 100)	100	108	114	70
Τιμή σε EUR/τόνο	1 053	1 170	1 201	1 099
Δείκτης (2009 = 100)	100	111	114	104
Μερίδιο αγοράς Δείκτης	100	88	100	68
Άλλες τρίτες χώρες				
Όγκος εισαγωγών (σε τόνους)	1 652	1 605	1 420	1 105
Δείκτης (2009 = 100)	100	97	86	67
Τιμή σε EUR/τόνο	1 443	1 518	1 605	1 738
Δείκτης (2009 = 100)	100	105	111	120
Μερίδιο αγοράς Δείκτης	100	80	76	65
Σύνολο τρίτων χωρών				
Όγκος εισαγωγών (σε τόνους)	7 640	8 558	7 936	6 687

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Δείκτης (2009 = 100)	100	112	104	88
Τιμή σε EUR/τόνο	1 163	1 179	1 252	1 231
Δείκτης (2009 = 100)	100	101	108	106
Μερίδιο αγοράς Δείκτης	100	92	91	85

Πηγή: Eurostat και Taric

- (48) Οι όγκοι των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην αγορά της Ένωσης μειώθηκαν κατά ποσοστό περίπου 12 % κατά την υπό εξέταση περίοδο, ενώ η μέση τιμή αυξήθηκε κατά 6 % κατά την ίδια περίοδο. Το μερίδιο της αγοράς που έχασαν άλλες τρίτες χώρες καταλήφθηκε εν μέρει από τις κινεζικές εισαγωγές και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης σημείωσε μέση αύξηση των τιμών του της τάξεως του 7 %, όπως αναφέρεται κατωτέρω, στην αιτιολογική σκέψη 64.

6. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

6.1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (49) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

6.2. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (50) Η παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε σημαντικά κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η εν λόγω αύξηση κορυφώθηκε μεταξύ 2009 και 2010, όταν η παραγωγή αυξήθηκε κατά 32 ποσοστιαίες μονάδες. Στη συνέχεια παρέμεινε σταθερή, σημειώνοντας ελαφρά πτώση μεταξύ του 2011 και της ΠΕΕ.

Πίνακας 3

Συνολική παραγωγή της Ένωσης

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Παραγωγή (σε τόνους)	20 000 – 30 000	25 000 – 35 000	25 000 – 35 000	25 000 – 35 000
Δείκτης (2009 = 100)	100	132	135	125

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (51) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε σταθερή κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Καθώς η παραγωγή σημείωσε αύξηση κατά την περίοδο 2009-2011, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας κατέδειξε συνολική αύξηση της τάξης του 34 %. Η τάση αυτή μεταβλήθηκε κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, διότι η μείωση της παραγωγής προκάλεσε επίσης μείωση της χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας κατά έξι ποσοστιαίες μονάδες, σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Πίνακας 4

Παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000	35 000 – 45 000
Δείκτης (2009 = 100)	100	101	101	101
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας	60 %	79 %	81 %	75 %
Δείκτης (2009 = 100)	100	131	134	124

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.3. Αποθέματα

- (52) Παρόλο που το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε σε σημαντικό βαθμό μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ, το επίπεδό τους παραμένει σχετικά χαμηλό σε σχέση με το επίπεδο παραγωγής.

Πίνακας 5

Τελικά αποθέματα

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	500 – 1 500	1 000 – 2 000	2 000 – 3 000	1 500 – 2 500
Δείκτης (2009 = 100)	100	144	227	184

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.4. Όγκος πωλήσεων

- (53) Ο όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης προς μη συνδεδεμένους πελάτες ακολούθησε την τάση της κατανάλωσης, παρουσιάζοντας κορύφωση το 2010 και στη συνέχεια καθοδική τάση, που συνεχίστηκε μέχρι το τέλος της ΠΕΕ. Κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου αυξήθηκε κατά 6 %.

Πίνακας 6

Πωλήσεις προς μη συνδεδεμένους πελάτες

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Όγκος (σε τόνους)	15 000 – 25 000	20 000 – 30 000	20 000 – 30 000	15 000 – 25 000
Δείκτης (2009 = 100)	100	122	113	106

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.5. Μεριδίο αγοράς

- (54) Καθώς οι όγκοι πωλήσεων στην Ένωση ακολούθησαν την τάση της κατανάλωσης, το μερίδιο της αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε σχετικά σταθερό κατά την υπό εξέταση περίοδο.

Πίνακας 7

Μεριδίο αγοράς της Ένωσης

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Μεριδίο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης	65 % - 75 %	65 % - 75 %	65 % - 75 %	65 % - 75 %
Δείκτης (2009 = 100)	100	100	100	103

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, Eurostat και Taric

6.6. Μεγέθυνση

- (55) Όπως προαναφέρθηκε, η αύξηση της κατανάλωσης στην Ένωση περιορίστηκε σε 3 ποσοστιαίες μονάδες κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατόρθωσε να αυξήσει ελαφρώς τον όγκο των πωλήσεων και το μερίδιο της αγοράς του κατά την ίδια περίοδο.

6.7. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (56) Το επίπεδο απασχόλησης στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε σταθερό μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ. Ωστόσο, η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο, η οποία υπολογίστηκε ως παραγωγή σε τόνους ανά εργαζόμενο, αυξήθηκε αισθητά κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, ακολουθώντας την τάση της παραγωγής. Στον ακόλουθο πίνακα παρουσιάζονται αναλυτικά δεδομένα:

Πίνακας 8

Συνολική απασχόληση και παραγωγικότητα στην Ένωση

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Δείκτης εργαζομένων	100	100	103	101
Δείκτης παραγωγικότητας	100	132	131	124

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.8. Τιμές πώλησης ανά μονάδα

- (57) Οι ανά μονάδα τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προς μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκαν κατά 7 % μεταξύ του 2009 και της ΠΕΕ. Αυτή η κατά 7 % αύξηση της μέσης τιμής πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μπορεί να εξηγηθεί από τη μεταβολή του μείγματος των προϊόντων που πωλούνταν κατά την υπό εξέταση περίοδο. Η εν λόγω τιμή, ακόμη και αν ληφθεί υπόψη η δυνητική διαφορά στο μείγμα των προϊόντων, ήταν σημαντικά υψηλότερη από την τιμή που χρεώνεται από τον συνεργαζόμενο κινέζο παραγωγό για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

Πίνακας 9

Τιμή πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ανά μονάδα

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Τιμή πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ανά μονάδα (σε ευρώ/τόνο)	1 100 – 1 300	1 100 – 1 300	1 200 – 1 400	1 200 – 1 400
Δείκτης (2009 = 100)	100	100	105	107

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.9. Αποδοτικότητα

- (58) Το 2009 η αποδοτικότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης προσέγγιζε το επίπεδο ισοσκελισής κερδών-ζημιών. Στη συνέχεια, κατά την περίοδο από το 2010 έως την ΠΕΕ, η αποδοτικότητα παρέμεινε σε επίπεδο άνω του 10 %. Επομένως, το ξαφνικό άλμα του δείκτη αποδοτικότητας μεταξύ του 2009 και του 2010 προκύπτει από το πολύ χαμηλό επίπεδο βάσης του 2009, που αποτέλεσε έτος κρίσιμης σημασίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Το 2011 η υψηλή αποδοτικότητα ήταν αποτέλεσμα ενός έκτακτου γεγονότος που μείωσε το κόστος και το οποίο δεν θα επαναληφθεί στο μέλλον. Το γεγονός αυτό αντανακλάται ήδη στη

μείωση της αποδοτικότητας κατά την ΠΕΕ, τάση που συνεχίζεται και σήμερα.

Πίνακας 10

Αποδοτικότητα

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Αποδοτικότητα από τις πωλήσεις της Ένωσης Δείκτης (2009 = 100)	100	2 400	3 336	1 854

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.10. Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

- (59) Η έρευνα κατέδειξε ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ήταν σε θέση να διατηρήσει ένα υψηλό επίπεδο επενδύσεων καθ' όλη τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου.
- (60) Η απόδοση των επενδύσεων ακολούθησε κατά πόδας την τάση της αποδοτικότητας το 2009 και το 2011, με αποτέλεσμα να μην είναι αντιπροσωπευτική, όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 58 παραπάνω.

Πίνακας 11

Επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

Δείκτης (2009 = 100)	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Επενδύσεις	100	71	110	99
Απόδοση επενδύσεων	100	3 166	4 647	2 455

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.11. Ταμειακές ροές και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (61) Οι ταμειακές ροές, οι οποίες επηρεάζουν την ικανότητα του κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του, εκφρασμένες ως ποσοστό επί του κύκλου εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος, ακολούθησαν τάση παρόμοια με εκείνη της αποδοτικότητας. Αυτό σημαίνει ότι παρουσίασαν σημαντική βελτίωση έως το 2011 και, στη συνέχεια, μείωση κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 12

Ταμειακές ροές

	2009	2010	2011	ΠΕΕ
Ταμειακές ροές Δείκτης (2009 = 100)	100	288	381	172

Πηγή: Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

6.12. Μισθοί

- (62) Παρόλο που ο αριθμός των απασχολούμενων στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε σταθερός, οι μισθοί τους αυξήθηκαν κατά 12 % κατά την υπό εξέταση περίοδο.

6.13. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ

- (63) Όπως προαναφέρθηκε, δεν πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές που να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ κατά τη διάρκεια της υπό εξέταση περιόδου και, ως εκ τούτου, δεν κατέστη εφικτή η εκτίμηση του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ.

6.14. Ανάκαμψη από παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ

- (64) Λαμβάνοντας υπόψη την απουσία εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε χαμηλές τιμές που να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, τη σχετικά υψηλή χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας και την αύξηση του μεριδίου της αγοράς που σημείωσε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης, το επίπεδο αποδοτικότητάς του και τη θετική πορεία ορισμένων οικονομικών δεικτών, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης ανέκαμψε από τις επιπτώσεις παλαιότερων πρακτικών ντάμπινγκ κατά την υπό εξέταση περίοδο. Ωστόσο, η ανάκαμψη είναι πρόσφατη και κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ παρατηρήθηκε στην αγορά της Ένωσης μια κάποια πτώση σε διάφορους δείκτες ζημίας, όπως η αποδοτικότητα, οι ταμειακές ροές, η απόδοση των επενδύσεων και οι επενδύσεις.

7. Συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (65) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές προϊόντων από τη ΛΔΚ σε χαμηλές τιμές ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης διεκόπησαν αμέσως μετά την επιβολή των αρχικών μέτρων το 2007 και δεν πραγματοποιούνταν κατά την υπό εξέταση περίοδο ή την ΠΕΕ. Οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αγορά της Ένωσης προέρχονται από τον μοναδικό κινέζο παραγωγό που αποδείχθηκε κατά την αρχική έρευνα ότι δεν εφάρμοζε πρακτικές ντάμπινγκ. Αυτό επέτρεψε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να επιτύχει υψηλά επίπεδα παραγωγής, να αυξήσει τον όγκο των πωλήσεων, τη μέση τιμή πώλησης, το μερίδιο της αγοράς και την αποδοτικότητά του και να βελτιώσει τη γενικότερη οικονομική κατάσταση του.
- (66) Συνεπώς, συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την ΠΕΕ. Ωστόσο, με δεδομένη τη μείωση της κατανάλωσης και την αρνητική πορεία ορισμένων δεικτών ζημίας, όπως περιγράφηκαν ανωτέρω, κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης εξακολουθεί να βρίσκεται σε ευάλωτη κατάσταση.

Ε. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (67) Για να εκτιμηθεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, αναλύθηκαν οι πιθανές επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (68) Η ανάλυση επικεντρώθηκε στη μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ και στη συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγέων στις αγορές τρίτων χωρών και στην αγορά της Ένωσης.

2. Μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (69) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που συνελέγησαν και επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, εκτιμάται ότι στην Κίνα διατίθενται περίπου 100 χιλιάδες τόνοι παραγωγικής ικανότητας του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, η παρουσία αρκετών μικρών παραγωγών σε διάφορα σημεία της χώρας αυξάνει ακόμα περισσότερο τον αριθμό αυτό.

- (70) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την πλευρά των κινέζων εξαγωγέων, δεν υπάρχουν διαθέσιμα δεδομένα που να καταδεικνύουν το ακριβές ποσοστό της εν λόγω παραγωγικής ικανότητας που μένει αναξιοποίητη και θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την εξαγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης. Ωστόσο, η έρευνα κατέδειξε ότι ο μοναδικός κινέζος συνεργαζόμενος παραγωγός διαθέτει μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα που ανέρχεται σε ποσοστό περίπου 30 %. Με παρέκταση των στοιχείων αυτών σε όλες τις κινεζικές εταιρείες, υπολογίζεται ότι επί του παρόντος υφίσταται στη ΛΔΚ μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα μεγαλύτερη των 30 χιλιάδων τόνων.
- (71) Βάσει των ανωτέρω, ακόμα και αν οι κινεζικές εταιρείες δεν παρήγαν στο μέγιστο των ικανοτήτων τους, θα εξακολουθούσαν να είναι διαθέσιμοι για εξαγωγή 20-25 χιλιάδες τόνοι του υπό εξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ. Με βάση τα πορίσματα και τα συμπεράσματα που περιέχονται στις ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις 22 έως 44, είναι σαφές ότι, αν δεν παραταθεί η ισχύς των μέτρων, προβλέπεται ότι η διαθέσιμη μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα στην Κίνα θα εξαχθεί στην αγορά της Ένωσης. Αυτός ο δυνητικός πρόσθετος όγκος εξαγωγών θα πρέπει να εκτιμηθεί στο πλαίσιο μιας κατανάλωσης της Ένωσης που, κατά την ΠΕΕ, ανήλθε σε περίπου 25 000 - 35 000 τόνους.

3. Εξαγωγές από τη ΛΔΚ

- (72) Όπως προαναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 20, η έρευνα κατέδειξε ότι οι κινεζικές εξαγωγές προς τρίτες χώρες πραγματοποιούνταν σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Επιπλέον, τα αποτελέσματα των διαδικασιών επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων αντντάμπινγκ που διενεργήθηκαν από τις αρμόδιες αρχές στις ΗΠΑ και την Ινδία οδήγησαν στη σύσταση ότι η ισχύς των υφιστάμενων μέτρων αντντάμπινγκ για τα υπερθειικά άλατα από τη ΛΔΚ θα πρέπει να παραταθεί. Στην παρούσα κατάσταση αναμένεται ότι, αν τα μέτρα καταργηθούν, η μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα των Κινέζων εξαγωγέων θα χρησιμοποιηθεί κυρίως για την παραγωγή προϊόντος προς εξαγωγή στην αγορά της Ένωσης. Όπως διευκρινίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 32, καθώς ο εφοδιασμός άλλων αγορών τρίτων χωρών που δεν υπόκεινται σε μέτρα είναι ήδη εξασφαλισμένος από εταιρείες που διατηρούν παρουσία στις χώρες αυτές, τυχόν μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα που είναι διαθέσιμη στη ΛΔΚ ενδέχεται να χρησιμοποιηθεί για εξαγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Ένωσης.
- (73) Λαμβάνοντας υπόψη τις πρακτικές ντάμπινγκ που εφαρμόζαν στο παρελθόν κινέζοι εξαγωγείς και οι οποίες οδήγησαν στην επιβολή των ισχυόντων μέτρων, καθώς και την τωρινή συμπεριφορά τους όσον αφορά το ντάμπινγκ σε τρίτες χώρες, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εν λόγω όγκοι θα εξαγονται προς την Ένωση σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (74) Επιπλέον, όπως προαναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 23, υπενθυμίζεται ότι κατά τα έτη 1995 έως 2001 επιβλήθηκαν μέτρα αντντάμπινγκ κατά των εξαγωγών υπερθειικών αλάτων από τη ΛΔΚ. Δεδομένου ότι η ισχύς των εν λόγω μέτρων δεν παρατάθηκε, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν από λιγότερους από 200 τόνους το 2001 σε σχεδόν 10 χιλιάδες τόνους το 2006, καταλαμβάνοντας έτσι μερίδιο άνω του 20 % της αγοράς της Ένωσης.

4. Συμπέρασμα

- (75) Με βάση τα ευρήματα της έρευνας, και ιδίως τη μη χρησιμοποιούμενη παραγωγική ικανότητα που είναι διαθέσιμη στη ΛΔΚ, τη συνέχιση των κινεζικών πρακτικών ντάμπινγκ προς τρίτες χώρες, την περιορισμένη ικανότητα των κινέζων εξαγωγέων να πραγματοποιούν πωλήσεις προς άλλες κύριες αγορές τρίτων χωρών και την αποδεδειγμένη ικανότητά τους να ανακατευθύνουν τους όγκους των εξαγωγών προς την αγορά της Ένωσης, εκτιμάται ότι η κατάργηση των μέτρων θα αποδυναμώσει τη θέση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη βασική του αγορά και θα προκαλέσει εκ νέου ζημία εξαιτίας του ενδεχομένου πραγματοποίησης εισαγωγών από τη ΛΔΚ σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Τίποτα δεν οδηγεί στο συμπέρασμα ότι η βελτίωση των επιδόσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης λόγω των ισχυόντων μέτρων θα διατηρηθεί ή θα ενισχυθεί σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αυτών. Αντιθέτως, οι συνθήκες ευνοούν το ενδεχόμενο στροφής των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και σε σημαντικό όγκο, πράγμα το οποίο ενδέχεται να υπονομεύσει τις θετικές εξελίξεις που σημειώθηκαν κατά την υπό εξέταση περίοδο στην αγορά της Ένωσης. Οι ενδεχόμενες αυτές κινεζικές εισαγωγές σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα ασκήσουν πίεση στις τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με αποτέλεσμα ο κλάδος της Ένωσης να απολέσει μερίδιο στην αγορά, και, κατά συνέπεια, θα επηρεάσουν αρνητικά τις οικονομικές επιδόσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, που εξακολουθεί να είναι ευάλωτος, όπως διευκρινίστηκε ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 66.

ΣΤ. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Εισαγωγή

- (76) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε σε εκτίμηση των συμφερόντων όλων των εμπλεκόμενων μερών, δηλαδή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, των εισαγωγέων και των χρηστών. Δόθηκε η δυνατότητα στα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (77) Δεδομένου ότι η τρέχουσα έρευνα αποτελεί επανεξέταση των ισχυόντων μέτρων, κατέστη δυνατή η αξιολόγηση του τυχόν αρνητικού αντικτύπου των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ στα ενδιαφερόμενα μέρη.

2. Το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (78) Στην αιτιολογική σκέψη 70 διατυπώνεται το συμπέρασμα ότι η κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης ενδέχεται να επιδεινωθεί σε μεγάλο βαθμό σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντντάμπινγκ. Συνεπώς, η συνέχιση των μέτρων θα ωφελήσει τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, διότι οι παραγωγοί της Ένωσης θα είναι σε θέση να διατηρήσουν τους όγκους των πωλήσεών τους, το μερίδιό τους στην αγορά, την αποδοτικότητα και τη γενικότερη θετική οικονομική κατάστασή τους. Αντίθετα, η διακοπή των μέτρων θα απειλήσει σοβαρά τη βιωσιμότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, καθώς υπάρχουν βάσιμοι λόγοι να αναμένεται στροφή των κινεζικών εισαγωγών στην αγορά της Ένωσης σε τιμές που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και σε σημαντικό όγκο, γεγονός που θα προκαλέσει επανάλιψη της ζημίας.

3. Το συμφέρον των χρηστών

- (79) Κανένας από τους 44 χρήστες που ερωτήθηκαν δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε συμμετείχε στην έρευνα. Οι χρήστες δεν συμμετείχαν ούτε στην αρχική έρευνα. Ελλείπει ενδιαφέροντος από τους χρήστες, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον τους. Επιπλέον, η έρευνα κατέδειξε ότι ο αντίκτυπος του υπό εξέταση προϊόντος στο κόστος των κατάντη προϊόντων είναι μάλλον οριακός και η διατήρηση των μέτρων δεν θα επηρεάσει δυσμενώς τον κλάδο παραγωγής των χρηστών. Η έρευνα κατέδειξε επίσης ότι λόγω της φύσεως του προϊόντος, καθώς και των διαφόρων πηγών προμηθειών που διατίθενται στην αγορά, οι χρήστες μπορούν εύκολα να προβούν σε αλλαγή προμηθευτή.

4. Το συμφέρον των εισαγωγέων

- (80) Κανένας από τους 14 εισαγωγείς που ερωτήθηκαν δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε συμμετείχε στην έρευνα. Οι εισαγωγείς δεν συμμετείχαν ούτε στην αρχική έρευνα. Ελλείπει ενδιαφέροντος από τους εισαγωγείς, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον τους. Η έρευνα αποκάλυψε ότι οι εισαγωγείς μπορούν εύκολα να πραγματοποιούν αγορές από διάφορες πηγές που διατίθενται επί του παρόντος στην αγορά, ιδίως από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, τους εξαγωγείς από τις ΗΠΑ και τους κινέζους εξαγωγείς που προβαίνουν σε πωλήσεις σε τιμές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

5. Συμπέρασμα

- (81) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν σημαντικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

Z. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (82) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη γεγονότα και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Τους δόθηκε επίσης χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις σε συνέχεια της εν λόγω ενημέρωσης. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκαν δικαιολογημένα.
- (83) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές ορισμένων υπεροξειδικών (υπερθεικών) αλάτων καταγωγής ΛΔΚ και έχουν επιβληθεί μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1184/2007 θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (84) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της μεγάλης διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, κρίνεται ότι στην παρούσα περίπτωση απαιτείται να ληφθούν ειδικά μέτρα για να διασφαλιστεί η ορθή εφαρμογή

των δασμών αντιντάμπινγκ. Τα εν λόγω ειδικά μέτρα, τα οποία ισχύουν μόνο για τις εταιρείες για τις οποίες εφαρμόζεται ατομικός συντελεστής δασμού, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα: την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι εισαγωγές που δεν συνοδεύονται από το τιμολόγιο αυτό θα υπόκεινται στον δασμό αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλους τους άλλους παραγωγούς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υπεροξειδικών (υπερθεικών) αλάτων, συμπεριλαμβανομένου του θεικού υπεροξυμονοθεικού καλίου, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 2833 40 00 και ex 2842 90 80 (κωδικός TARIC 2842 90 80 20), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή, «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης» και πριν από την επιβολή δασμού, τιμή των προϊόντων που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παρασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες είναι ο εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
ABC Chemicals (Shanghai) Co., Ltd., Σαγκάη	0,0 %	A820
United Initiators Shanghai Co., Ltd	24,5 %	A821
Όλες οι άλλες εταιρείες	71,8 %	A999

3. Η επιβολή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που ορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, το οποίο πρέπει να ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που ορίζονται στο παράρτημα. Αν δεν προσκομιστεί το τιμολόγιο αυτό, επιβάλλεται ο δασμός που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. NEVEROVIC

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και περιέχουσα τα εξής:

1. Το ονοματεπώνυμο και την ιδιότητα του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. Την ακόλουθη δήλωση: «Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι η (ποσότητα) υπεροξειδικών αλάτων που πωλήθηκε για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο παρασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

Ημερομηνία και υπογραφή

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1344/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σκουμπριού στη ζώνη IVa από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾ καθορίζει ποσοτώσεις για το 2013.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, για το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	73/TQ40
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Απόθεμα	MAC/*4A
Είδος	Σκουμπρι (<i>Scomber scombrus</i>)
Ζώνη	IVa
Ημερομηνία απαγόρευσης	27.11.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1345/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας ευρωπαϊκής χωματίδας στις ζώνες VIIIf και VIIg από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 39/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται σε σκάφη ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθέματων ιχθύων που δεν αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2013.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, για το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	78/TQ39
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Απόθεμα	PLE/7FG.
Είδος	Ευρωπαϊκή χοματίδα (<i>Pleuronectes platessa</i>)
Ζώνη	VIIf και VIIg
Ημερομηνία απαγόρευσης	27.11.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1346/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας γαλάζιου μάρλιν στον Ατλαντικό Ωκεανό από σκάφη που φέρουν σημαία Ισπανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων οι οποίες διατίθενται στα ύδατα ΕΕ και οι οποίες παρέχονται σε σκάφη ΕΕ σε ορισμένα ύδατα εκτός ΕΕ για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾, καθορίζει ποσοτώσεις για το 2013.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

(¹) ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

(²) ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	72/TQ40
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα	BUM/ATLANT
Είδος	Γαλάζιο μάρλιν (<i>Makaira nigricans</i>)
Ζώνη	Ατλαντικός ωκεανός
Καταληκτική ημερομηνία	21.11.2013

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1347/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 13ης Δεκεμβρίου 2013****περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας σκουμπριού στις ζώνες IIIa και IVbc από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 40/2013 του Συμβουλίου, της 21ης Ιανουαρίου 2013, για τον καθορισμό, για το 2013, των αλιευτικών δυνατοτήτων που διατίθενται στα ύδατα ΕΕ, και σε σκάφη ΕΕ, σε ορισμένα ύδατα που δεν ανήκουν στην ΕΕ, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων που αποτελούν αντικείμενο διεθνών διαπραγματεύσεων ή συμφωνιών⁽²⁾, καθορίζει ποσοστάσεις για το 2013.
- (2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2013.
- (3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2013.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εξάντληση ποσόστωσης

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, για το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2013, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Απαγορεύσεις

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος το οποίο αναφέρεται σε αυτό απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ιχθύων από το υπόψη απόθεμα οι οποίοι έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

Άρθρο 3

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και
Αλιείας

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2013, σ. 54.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	74/TQ40
Κράτος μέλος	Ηνωμένο Βασίλειο
Απόθεμα	MAC/*3A4BC
Είδος	Σκουμπρι (<i>Scomber scombrus</i>)
Ζώνη	IIIa και IVbc
Ημερομηνία απαγόρευσης	27.11.2013

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1348/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 113 παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 121 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) και η), σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής ⁽²⁾ ορίζει τα χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων, καθώς και τις μεθόδους αξιολόγησης των χαρακτηριστικών αυτών. Οι εν λόγω μέθοδοι και οι οριακές τιμές για τα χαρακτηριστικά των ελαιολάδων θα πρέπει να επικαιροποιηθούν με βάση τη γνωμοδότηση των χημικών εμπειρογνομόνων και σε συμφωνία με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιοκομίας («ΔΣΕ»).
- (2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή σε ενωσιακό επίπεδο των πιο πρόσφατων διεθνών προτύπων του ΔΣΕ, θα πρέπει να επικαιροποιηθούν ορισμένες μέθοδοι ανάλυσης, όπως και ορισμένες οριακές τιμές για τα χαρακτηριστικά των ελαιολάδων, που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91.
- (3) Κατά συνέπεια, οι οριακές τιμές για τα στιγμασταδιένια, τους κηρούς, το μυριστικό οξύ και τους αλκυλεστέρες λιπαρών οξέων θα πρέπει να αναπροσαρμοστούν, και ορισμένα δενδροδιαγράμματα αποφάσεων για την εξακρίβωση της συμφωνίας ενός δείγματος ελαιολάδου με τη δηλούμενη κατηγορία θα πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως. Θα πρέπει να προστεθούν δενδροδιαγράμματα αποφάσεων για την καμπεστερόλη και τη δ-7-στιγμαστενόλη, συνοδευόμενα από πιο περιοριστικές παραμέτρους, προκειμένου να διευκολυνθεί το εμπόριο και να διασφαλιστεί η γνησιότητα του ελαιολάδου, προς όφελος της προστασίας των καταναλωτών. Η μέθοδος ανάλυσης που αφορά τη σύνθεση και την περιεκτικότητα σε στερόλες και τον προσδιορισμό της ερυθροδιόλης και της ουβαόλης θα πρέπει να αντικατασταθεί από πιο αξιόπιστη μέθοδο που να καλύπτει και τις τριτερπενικές διακοόλες. Είναι επίσης σκόπιμο να αναθεωρηθεί η οργανοληπτική εξέταση του ελαιολάδου και να προστεθεί μια μέθοδος που να επιτρέπει την ανίχνευση εξωγενών φυτικών ελαίων στα ελαιόλαδα.
- (4) Υπό το πρίσμα της εξέλιξης των διαδικασιών για τους ελέγχους συμμόρφωσης των ελαίων, θα πρέπει να αναπροσαρμοστεί αναλόγως η μέθοδος δειγματοληψίας ελαιολάδων και πυρηνελαίων.

- (5) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (6) Για να υπάρξει περίοδος προσαρμογής στους νέους κανόνες, να δοθεί χρόνος για τη συγκρότηση των αναγκαίων μέσων εφαρμογής τους και να μην διαταραχθούν οι εμπορικές συναλλαγές, οι τροποποιήσεις που επιφέρει ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμόζονται από την 1η Μαρτίου 2014. Για τους ίδιους λόγους, θα πρέπει να προβλεφθεί η διάθεση στην αγορά, μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα, των ελαιολάδων και πυρηνελαίων που έχουν νόμιμα παραχθεί και επισημανθεί στην Ένωση ή έχουν νόμιμα εισαχθεί στην Ένωση και τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία πριν από τη συγκεκριμένη ημερομηνία.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 τροποποιείται ως εξής:

- (1) Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

 1. Τα προβλεπόμενα στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού χαρακτηριστικά των ελαίων προσδιορίζονται σύμφωνα με τις ακόλουθες μεθόδους ανάλυσης:
 - α) για τον προσδιορισμό των ελευθέρων λιπαρών οξέων, εκφραζόμενων σε εκατοστιαία αναλογία ελαϊκού οξέος, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα II·
 - β) για τον προσδιορισμό του αριθμού υπεροξειδίων, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα III·
 - γ) για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε κηρούς, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα IV·
 - δ) για τον προσδιορισμό της σύστασης και της περιεκτικότητας σε στερόλες και τριτερπενικές διακοόλες με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα V·
 - ε) για τον προσδιορισμό της εκατοστιαίας αναλογίας μονοπαλμιτικού 2-γλυκερυλίου, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα VII·
 - στ) για τη φασματοφωτομετρική ανάλυση, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα IX·
 - ζ) για τον προσδιορισμό της σύνθεσης σε λιπαρά οξέα, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στα παραρτήματα X «Α» και X «Β»·
 - η) για τον προσδιορισμό των αλογονούχων πηκτικών διαλυτών, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα XI·

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού (ΕΕ L 248 της 5.9.1991, σ. 1).

- θ) για την αξιολόγηση των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των παρθένων ελαιολάδων, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα XII·
- ι) για τον προσδιορισμό των στιγμασταδιενίων, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα XVII·
- ια) για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε τριγλυκερίδια με ECN42, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα XVIII·
- ιβ) για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε αλειφατικές αλκοόλες, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα XIX·
- ιγ) για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε κηρούς, καθώς και σε μεθυλεστέρες και αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα XX·

Για την ανίχνευση της παρουσίας εξωγενών φυτικών ελαίων στα ελαιόλαδα, εφαρμόζεται η μέθοδος ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα XXα.

2. Ο έλεγχος των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών των παρθένων ελαιολάδων από τις εθνικές αρχές ή τους αντιπροσώπους τους διενεργείται από ομάδες δοκιμαστών αναγνωρισμένες από τα κράτη μέλη.

Τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά ελαιολάδου που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο θεωρούνται σύμφωνα με τη δηλούμενη κατηγορία του ελαιολάδου, εάν η αναγνωρισμένη από το κράτος μέλος ομάδα επιβεβαιώσει τη συγκεκριμένη κατάταξη.

Σε περίπτωση που η αναγνωρισμένη ομάδα δεν επιβεβαιώσει τη δηλούμενη κατηγορία ως προς τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά, οι εθνικές αρχές ή οι αντιπρόσωποί τους αναθέτουν χωρίς καθυστέρηση, ύστερα από αίτηση του ενδιαφερομένου, τη διενέργεια δύο κατ' έφεση εξετάσεων από άλλες αναγνωρισμένες ομάδες, από τις οποίες η μία τουλάχιστον διενεργείται από ομάδα αναγνωρισμένη από το κράτος μέλος παραγωγής του ελαιολάδου. Τα υπόψη χαρακτηριστικά θεωρούνται σύμφωνα με τα δηλωθέντα, εάν οι δύο κατ' έφεση εξετάσεις επιβεβαιώσουν τη συγκεκριμένη κατάταξη. Σε αντίθετη περίπτωση, τα έξοδα των κατ' έφεση εξετάσεων βαρύνουν τον ενδιαφερόμενο.

3. Κατά τον έλεγχο των χαρακτηριστικών των ελαίων από τις εθνικές αρχές ή τους αντιπροσώπους τους, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1, η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα EN ISO 661 για την προετοιμασία δείγματος δοκιμής και EN ISO 5555 για τη δειγματοληψία. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από το σημείο 6.8 του προτύπου EN ISO 5555, για τις παρτίδες που αποτελούνται από τα εν λόγω έλαια σε άμεσες συσκευασίες, η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με το παράρτημα Ia του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση των χύδην ελαιολάδων για τα οποία δεν μπορεί να εφαρμοστεί το πρότυπο EN ISO 5555, η δειγματοληψία διενεργείται σύμφωνα με τις υποδείξεις της αρμόδιας αρχής του κράτους μέλους.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του προτύπου EN ISO 5555 και του κεφαλαίου 6 του προτύπου EN ISO 661, τα δείγματα

προφυλάσσονται από το φως και από υψηλές θερμοκρασίες το ταχύτερο δυνατό και αποστέλλονται στο εργαστήριο για ανάλυση το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα από τη λήψη τους. Σε αντίθετη περίπτωση, τα δείγματα φυλάσσονται κατά τρόπο ώστε να μην υποστούν υποβάθμιση ή φθορά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς ή της αποθήκευσής τους προτού αποσταλούν στο εργαστήριο.

4. Για τους ελέγχους που προβλέπονται στην παράγραφο 3, οι αναλύσεις που αναφέρονται στα παραρτήματα II, III, IX, XII και XX, καθώς και, κατά περίπτωση, οι κατ' έφεση αναλύσεις που απαιτούνται βάσει της εθνικής νομοθεσίας, διεξάγονται πριν από την ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας στην περίπτωση των συσκευασμένων προϊόντων. Σε περίπτωση δειγματοληψίας χύδην ελαίων, οι αναλύσεις αυτές διεξάγονται το αργότερο τον έκτο μήνα ύστερα από τον μήνα κατά τον οποίο ελήφθη το δείγμα.

Δεν ισχύει καμία προθεσμία για τις άλλες αναλύσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Εάν τα αποτελέσματα των αναλύσεων δεν αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της κατηγορίας ελαιολάδου ή πυρηνελαιίου που δηλώθηκε, ο ενδιαφερόμενος ενημερώνεται σχετικά, το αργότερο έναν μήνα πριν από τη λήξη της προθεσμίας που ορίζεται στο πρώτο εδάφιο, εκτός εάν η δειγματοληψία διενεργήθηκε λιγότερο από δύο μήνες πριν από την ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας.

5. Για τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων με τις μεθόδους που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο της παραγράφου 1, τα αποτελέσματα των αναλύσεων συγκρίνονται απευθείας με τα όρια που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.»

- (2) Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.
- (3) Το παράρτημα Ia αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II του παρόντος κανονισμού.
- (4) Το παράρτημα Ib αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος III του παρόντος κανονισμού.
- (5) Το παράρτημα V αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος IV του παρόντος κανονισμού.
- (6) Το παράρτημα VI απαλείφεται.
- (7) Το παράρτημα XII αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος V του παρόντος κανονισμού.
- (8) Μετά το παράρτημα XX παρεμβάλλεται το παράρτημα XXα, το κείμενο του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα που έχουν νόμιμα παραχθεί και επισημανθεί στην Ένωση ή έχουν νόμιμα εισαχθεί στην Ένωση και τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία πριν από την 1η Μαρτίου 2014 μπορούν να διατεθούν στην αγορά μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 2014.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Κατηγορία	Αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAEE) mg/kg (*)	Οξύτητα (%) (*)	Αριθμός υπεροξειδίων mEq O ₂ /Kg (*)	Κηροί mg/kg (**)	Μονοπαλμτικό 2-γλυκερύλιο (%)	Στιγμασταδιένια mg/kg (1)	Διαφορά μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42 (2) (θεωρητικός υπολογισμός)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ ή K ₂₇₀ (*)	ΔΚ (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεση τιμή των ελατωμάτων (Md) (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεση τιμή του φρουτώδους (Mf) (*)
1. Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	FAEE ≤ 40 (ελαιοκομική περίοδος 2013-2014) (3) FAEE ≤ 35 (ελαιοκομική περίοδος 2014-2015) FAEE ≤ 30 (ελαιοκομική περίοδος μετά το 2015)	≤ 0,8%	≤ 20%	C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 150	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0
					≤ 1,0 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
2. Παρθένο ελαιόλαδο	—	≤ 2,0	≤ 20%	C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 150	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0
					≤ 1,0 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
3. Ελαιόλαδο λαμπάντε	—	> 2,0%	—	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 300 (4)	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,50	≤ 0,3	—	—	—	Md = 3,5 (5)	—
					≤ 1,1 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
4. Εξευγενισμένο ελαιόλαδο	—	≤ 0,3	≤ 5	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 350	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 1,10	≤ 0,16	—	—
					≤ 1,1 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							

Κατηγορία	Λιθιλεστέρες λιπαρών οξέων (FAEE) mg/kg (*)	Οξύτητα (%) (*)	Αριθμός υπεροξειδίων mEq O ₂ /Kg (*)	Κηροί mg/kg (**)	Μονοαλμυτικό 2-γλυκερύλιο (%)	Στιγμασταδιένια mg/kg (1)	Διαφορά μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42 (2) (θεωρητικός υπολογισμός)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ ή K ₂₇₀ (*)	ΔΚ (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεση τιμή των ελαττωμάτων (M _d) (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεση τιμή του φρουτώδους (M _f) (*)
5. Σύνθετο ελαιόλαδο αποτελούμενο από εξευγενισμένα και παρθένα ελαιόλαδα	—	≤ 1,0	≤ 15	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ ≤ 350	≤ 0,9 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % ≤ 14 % ≤ 1,0 εάν ολικό παλμιτικό οξύ % > 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 0,90	≤ 0,15	—	—
6. Ακατέργαστο πυρηνέλαιο	—	—	—	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ > 350 (6)	≤ 1,4	—	≤ 0,6	—	—	—	—	—
7. Εξευγενισμένο πυρηνέλαιο	—	≤ 0,3	≤ 5	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ > 350	≤ 1,4	—	≤ 0,5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—
8. Πυρηνέλαιο	—	≤ 1,0	≤ 15	C ₄₀ + C ₄₂ + C ₄₄ + C ₄₆ > 350	≤ 1,2	—	≤ 0,5	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—

(1) Άθροισμα των ισομερών που θα μπορούσαν να διαχωριστούν (ή όχι) με τριχοειδή στήλη.

(2) Το ελαιόλαδο πρέπει να συμμορφώνεται με τη μέθοδο που αναφέρεται στο παράρτημα ΧΧα.

(3) Το όριο αυτό ισχύει για τα ελαιόλαδα που έχουν παραχθεί από την 1η Μαρτίου 2014 και έπειτα.

(4) Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ελαιόλαδα λαμπάντε, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες είναι μικρότερη ή ίση με 350 mg/kg ή εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης είναι μικρότερη ή ίση με 3,5%.

(5) Ή όταν η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι μεγαλύτερη από 3,5 ή όταν αυτή είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 και η διάμεση τιμή του φρουτώδους ισούται με 0.

(6) Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ακατέργαστα πυρηνέλαια, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες υπερβαίνει τα 350 mg/kg και η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης υπερβαίνει το 3,5%.

Κατηγορία	Σύσταση σε λιπαρά οξέα (1)							Ολικά ισομερή του trans-λιγνολεικού οξέος (%)	Ολικά ισομερή του trans-λιγνολεικού οξέος + trans-λιγνολεικού οξέος (%)	Σύσταση σε στερόλες					Ολικές στερόλες (mg/kg)	Ερυθροδιόλη και ουβαόλη (%) (**)
	Μυρι-στικό (%)	Λιγνολεικό (%)	Αραχιδικό (%)	Εικοσενικό (%)	Βεχενικό (%)	Λιγνολεικό (%)	Χοληστερόλη (%)			Βρασικα-στερόλη (%)	Καμπεστερόλη (2) (%)	Στιγμαστερόλη (%)	Φαινόμενη β-σιτοστερόλη (3) (%)	δ-7 Στιγμαστερόλη (2) (%)		
1. Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
2. Παρθένο ελαιόλαδο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
3. Ελαιόλαδο λαμπάντε	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 (4)
4. Εξευγενισμένο ελαιόλαδο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5

Κατηγορία	Σύσταση σε λιπαρά οξέα ⁽¹⁾						Ολική ισομερή του trans-ελαϊκού οξέος (%)	Ολική ισομερή του trans-λινολεϊκού + trans-λινολενικού οξέος (%)	Σύσταση σε στερόλες						Ολικές στερόλες (mg/kg)	Ερυθροδιόλη και ουβαόλη (%) (**)
	Μυρι-στικό (%)	Λινολενικό (%)	Αραχιδικό (%)	Εικοσενικό (%)	Βεχενικό (%)	Λιγνοκηρικό (%)			Χοληστερόλη (%)	Βρασικα-στερόλη (%)	Καμπεστερόλη ⁽²⁾ (%)	Στιγμαστερόλη (%)	Φαινόμενη β-σιτοστερόλη ⁽³⁾ (%)	δ-7 Στιγμαστενόλη ⁽²⁾ (%)		
5. Σύνθετο ελαιόλαδο αποτελούμενο από εξευγενισμένα και παρθένα ελαιόλαδα	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
6. Ακατέργαστο πυρηνέλαιο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 ⁽⁵⁾
7. Εξευγενισμένο πυρηνέλαιο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5
8. Πυρηνέλαιο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5

⁽¹⁾ Περιεκτικότητα σε άλλα λιπαρά οξέα (%): παλμιτικό: 7,50-20,00· παλμιτελαϊκό: 0,30-3,50· δεκαεπτανικό: ≤ 0,30· δεκαεπενικό: ≤ 0,30· στεατικό: 0,50-5,00· ελαϊκό: 55,00-83,00· λινολεϊκό: 3,50-21,00.

⁽²⁾ Βλ. προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος.

⁽³⁾ Φαινόμενη β-σιτοστερόλη: δ-5,23-στιγμασταδιενόλη + κλεροστερόλη + β-σιτοστερόλη + σιτοστανόλη + δ-5-αβεναστερόλη + δ-5,24-στιγμασταδιενόλη.

⁽⁴⁾ Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ελαιόλαδα λαμπάντε, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες είναι μικρότερη ή ίση με 350 mg/kg ή εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης είναι μικρότερη ή ίση με 3,5%.

⁽⁵⁾ Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ακατέργαστα πυρηνέλαια, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες υπερβαίνει τα 350 mg/kg και η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης υπερβαίνει το 3,5%.

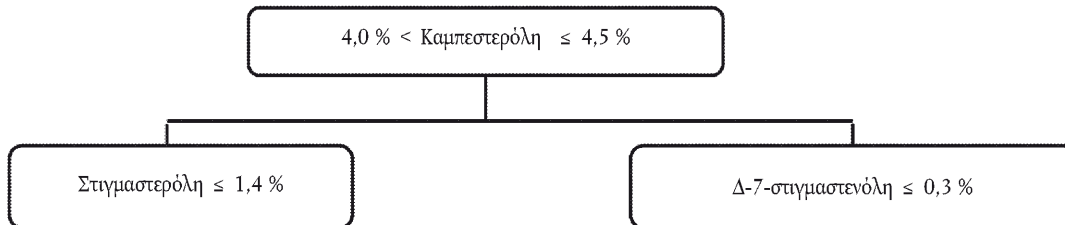
Σημειώσεις:

- Τα αποτελέσματα των αναλύσεων πρέπει να εκφράζονται με τον αριθμό δεκαδικών ψηφίων που προβλέπεται για κάθε χαρακτηριστικό. Το τελευταίο αριθμητικό ψηφίο πρέπει να αυξάνεται κατά μία μονάδα, εάν το επόμενο ψηφίο είναι μεγαλύτερο από 4.
- Αρκεί έστω και ένα χαρακτηριστικό να μην ανταποκρίνεται στις αναγραφόμενες τιμές για να καταταχθεί το ελαιόλαδο σε άλλη κατηγορία ή να δηλωθεί ότι δεν είναι καθαρό για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- Τα αναφερόμενα στην ποιότητα του ελαιολάδου χαρακτηριστικά που σημειώνονται με αστερίσκο (*) υποδηλώνουν ότι: - προκειμένου για ελαιόλαδο λαμπάντε, τα δύο σχετικά όρια μπορούν να διαφέρουν συγχρόνως από τις αναγραφόμενες τιμές, - προκειμένου για παρθένο ελαιόλαδο, η διαφορά ενός τουλάχιστον από τα όρια αυτά από τις αναγραφόμενες τιμές συνεπάγεται αλλαγή κατηγορίας, το ελαιόλαδο όμως εξακολουθεί να κατατάσσεται σε μία από τις κατηγορίες παρθένου ελαιολάδου.
- Τα χαρακτηριστικά που σημειώνονται με διπλό αστερίσκο (**) υποδηλώνουν ότι, για όλα τα είδη πυρηνελαιών, τα δύο σχετικά όρια μπορούν να διαφέρουν συγχρόνως από τις αναγραφόμενες τιμές.

Προσάρτημα

Δενδροδιαγραμμα αποφάσεων

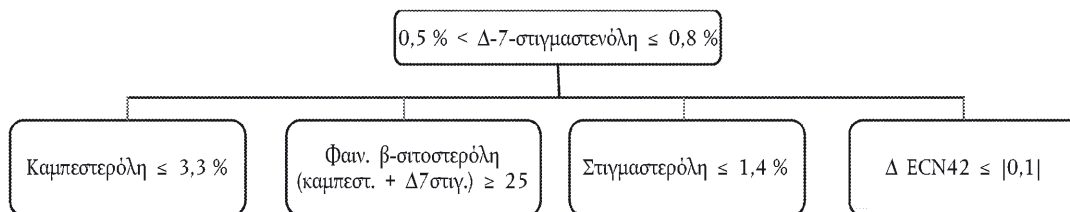
Δενδροδιάγραμμα αποφάσεων σχετικά με την **καμπεστερόλη** για παρθένα και εξαιρετικά παρθένα ελαιόλαδα:



Οι άλλες παράμετροι συμμορφώνονται με τα όρια του παρόντος κανονισμού.

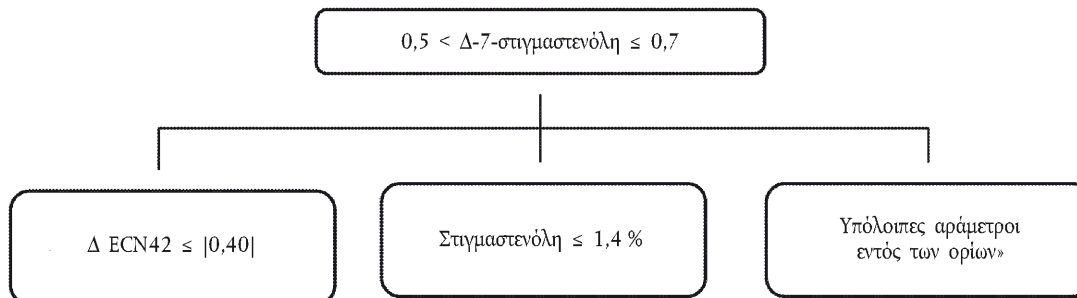
Δενδροδιάγραμμα αποφάσεων σχετικά με τη **δ-7 στιγμαστενόλη** για:

— εξαιρετικά παρθένα και παρθένα ελαιόλαδα



Οι άλλες παράμετροι συμμορφώνονται με τα όρια του παρόντος κανονισμού.

— πυρηνέλαια (ακατέργαστα και εξευγενισμένα)



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ia

ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ Ή ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΥ ΠΟΥ ΠΑΡΑΔΙΔΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΜΕΣΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

Η παρούσα μέθοδος δειγματοληψίας εφαρμόζεται σε παρτίδες ελαιολάδου ή πυρηνελαίου σε άμεσες συσκευασίες. Ισχύουν διαφορετικές μέθοδοι δειγματοληψίας ανάλογα με το αν η περιεκτικότητα της άμεσης συσκευασίας υπερβαίνει τα 5 λίτρα ή όχι.

Ως «παρτίδα» νοείται ένα σύνολο μονάδων πώλησης που παράγονται, μεταποιούνται και συσκευάζονται σε τέτοιες συνθήκες ώστε το έλαιο που περιέχει καθεμία από αυτές τις μονάδες πώλησης να θεωρείται ομοιογενές ως προς όλα τα αναλυτικά χαρακτηριστικά. Οι παρτίδες πρέπει να ταυτοποιούνται σύμφωνα με την οδηγία 2011/91/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

Ως «στοιχειώδες δείγμα» νοείται η ποσότητα ελαίου που περιέχεται σε μια άμεση συσκευασία και λαμβάνεται από τυχαίο σημείο της παρτίδας.

1. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ

1.1. Άμεση συσκευασία με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 5 λίτρα

Ως «βασικό δείγμα», προκειμένου για άμεση συσκευασία με χωρητικότητα που δεν υπερβαίνει τα 5 λίτρα, νοείται ο αριθμός των στοιχειωδών δειγμάτων που λαμβάνονται από μια παρτίδα και σύμφωνα με τον πίνακα 1.

Πίνακας 1

Το ελάχιστο μέγεθος βασικού δείγματος πρέπει να είναι το εξής

Όταν η χωρητικότητα της άμεσης συσκευασίας είναι	Το βασικό δείγμα πρέπει να είναι το έλαιο που περιέχεται
α) 1 λίτρο ή μεγαλύτερη	α) σε 1 άμεση συσκευασία
β) μικρότερη από 1 λίτρο	β) στον ελάχιστο αριθμό συσκευασιών με συνολική χωρητικότητα τουλάχιστον 1,0 λίτρου

Κάθε κράτος μέλος δύναται να αυξάνει τον αριθμό των συσκευασιών που αναφέρονται στον πίνακα 1 και συλλέγει ένα βασικό δείγμα, ανάλογα με τις ανάγκες του (για παράδειγμα, οργανοληπτική εξέταση από διαφορετικό εργαστήριο από αυτό που διενήργησε τις χημικές αναλύσεις, κατ' έφεση ανάλυση κ.λπ.).

1.2. Άμεση συσκευασία με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 5 λίτρα

Ως «βασικό δείγμα», προκειμένου για άμεση συσκευασία με χωρητικότητα που υπερβαίνει τα 5 λίτρα, νοείται ένα αντιπροσωπευτικό μέρος του συνόλου των στοιχειωδών δειγμάτων, λαμβανόμενο με διαδικασία μείωσης και σύμφωνα με τον πίνακα 2. Το βασικό δείγμα πρέπει να αποτελείται από διάφορα αντιπροσωπευτικά δείγματα.

Ως «αντιπροσωπευτικό δείγμα» βασικού δείγματος νοείται καθεμία από τις συσκευασίες που απαρτίζουν το βασικό δείγμα.

Πίνακας 2

Ελάχιστος αριθμός στοιχειωδών δειγμάτων που πρέπει να επιλέγονται

Αριθμός συσκευασιών στην παρτίδα	Ελάχιστος αριθμός στοιχειωδών δειγμάτων που πρέπει να επιλέγονται
Έως 10	1
Από ... 11 έως 150	2
Από ... 151 έως 500	3
Από ... 501 έως 1 500	4
Από ... 1 501 έως 2 500	5
> 2 500 ανά 1 000 συσκευασίες	1 επιπλέον στοιχειώδες δείγμα

⁽¹⁾ Οδηγία 2011/91/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο (ΕΕ L 334 της 16.12.2011, σ. 1).

Προκειμένου να μειωθεί ο όγκος των δειγματιζόμενων άμεσων συσκευασιών, το περιεχόμενο των στοιχειωδών δειγμάτων ομοιογενοποιείται για την παρασκευή του βασικού δείγματος. Τα τμήματα περιεχομένου των διαφορετικών στοιχειωδών δειγμάτων τοποθετούνται σε κοινό δοχείο για ομοιογενοποίηση με ανάδευση, ώστε να προστατεύονται όσο το δυνατόν καλύτερα από τον αέρα.

Το περιεχόμενο του βασικού δείγματος πρέπει να τοποθετείται σε σειρά συσκευασιών με την ελάχιστη χωρητικότητα του 1,0 λίτρου, καθεμία από τις οποίες αποτελεί αντιπροσωπευτικό δείγμα βασικού δείγματος.

Κάθε κράτος μέλος δύναται να αυξάνει τον αριθμό των βασικών δειγμάτων, ανάλογα με τις ανάγκες του (για παράδειγμα, οργανοληπτική εξέταση από διαφορετικό εργαστήριο από αυτό που διενήργησε τις χημικές αναλύσεις, κατ' έφεση ανάλυση κ.λπ.).

Κάθε συσκευασία πρέπει να πληρούται κατά τρόπο που ελαχιστοποιεί το στρώμα αέρα στο πάνω μέρος της και, στη συνέχεια, να κλείνεται κατάλληλα και να σφραγίζεται ώστε να διασφαλίζεται ο αλύμαντο του προϊόντος.

Αυτά τα αντιπροσωπευτικά δείγματα πρέπει να επισημαίνονται προκειμένου να εξασφαλίζεται η ορθή ταυτοποίησή τους.

2. ΑΝΑΛΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

2.1. Κάθε βασικό δείγμα πρέπει να χωρίζεται σε εργαστηριακά δείγματα, σύμφωνα με το σημείο 2.5 του προτύπου EN ISO 5555, και να υποβάλλεται σε ανάλυση με τη σειρά που εμφανίζεται στο δενδροδιάγραμμα αποφάσεων του παραρτήματος Ιβ ή με οποιαδήποτε άλλη τυχαία σειρά.

2.2. Εάν όλα τα αποτελέσματα των αναλύσεων συμφωνούν με τα χαρακτηριστικά της δηλωθείσας κατηγορίας ελαίου, ολόκληρη η παρτίδα θεωρείται σύμφωνη.

Εάν έστω και ένα αποτέλεσμα των αναλύσεων δεν συμφωνεί με τα χαρακτηριστικά της δηλωθείσας κατηγορίας ελαίου, ολόκληρη η παρτίδα θεωρείται μη σύμφωνη.

3. ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ ΤΗΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ

3.1. Προκειμένου να επαληθευθεί η κατηγορία της παρτίδας, η αρμόδια αρχή μπορεί να αυξήσει τον αριθμό των βασικών δειγμάτων που λαμβάνονται από διάφορα σημεία της παρτίδας σύμφωνα με τον επόμενο πίνακα:

Πίνακας 3

Αριθμός βασικών δειγμάτων καθοριζόμενος από το μέγεθος της παρτίδας

Μέγεθος της παρτίδας (λίτρα)	Αριθμός βασικών δειγμάτων
Λιγότερα από 7 500	2
7 500 έως λιγότερα από 25 000	3
25 000 έως λιγότερα από 75 000	4
75 000 έως λιγότερα από 125 000	5
125 000 ή περισσότερα	6 + 1 για κάθε επιπλέον 50 000 λίτρα

Κάθε στοιχειώδες δείγμα που αποτελεί μέρος του βασικού δείγματος πρέπει να λαμβάνεται από μη διακριτή θέση της παρτίδας· είναι απαραίτητο να σημειώνεται η θέση κάθε βασικού δείγματος και να ταυτοποιείται με σαφήνεια.

Κάθε βασικό δείγμα πρέπει να σχηματίζεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στα σημεία 1.1 και 1.2.

Στη συνέχεια, κάθε βασικό δείγμα υποβάλλεται στις αναλύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1.

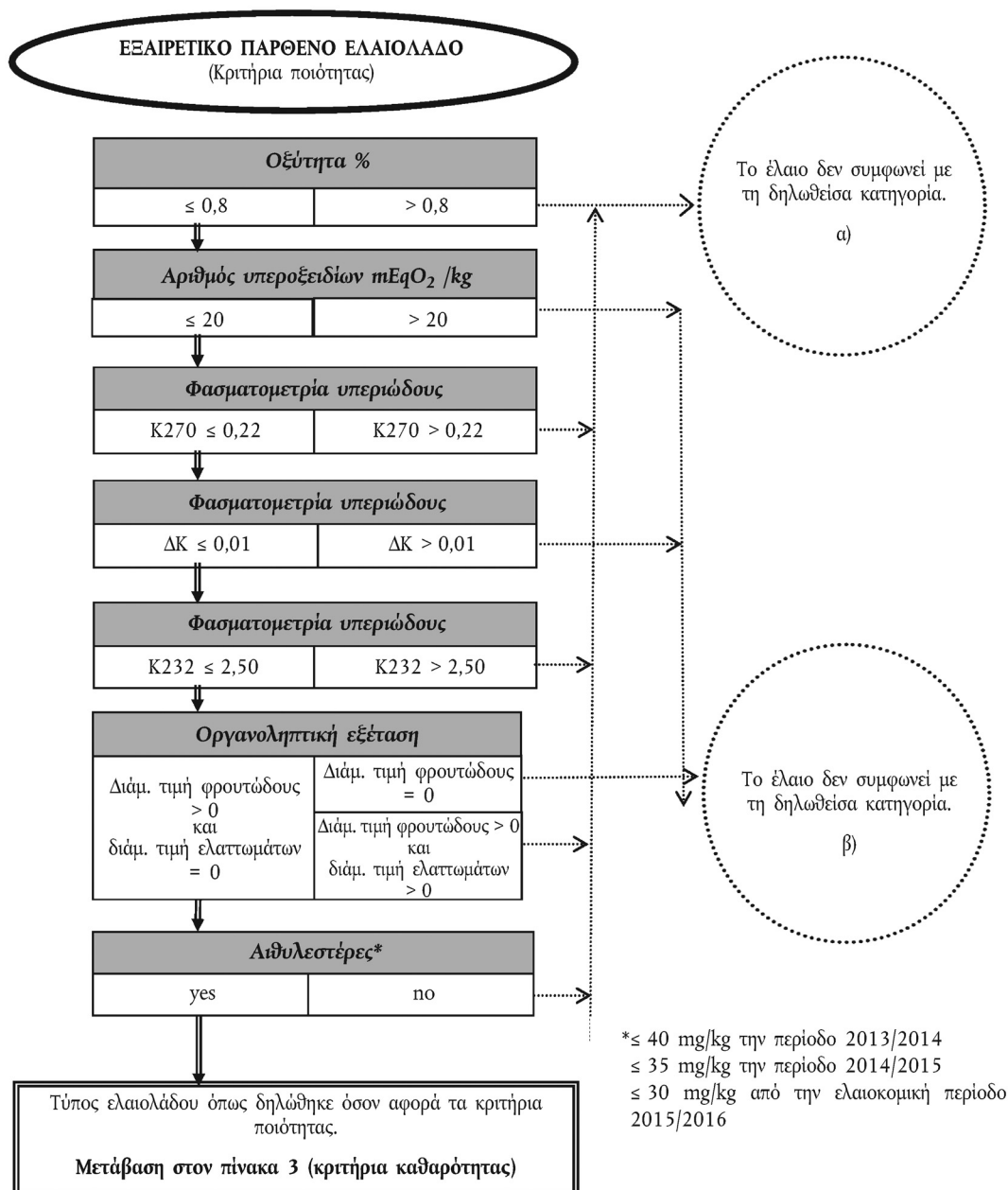
3.2. Όταν ένα από τα αποτελέσματα των αναφερόμενων στο άρθρο 2 παράγραφος 1 αναλύσεων ενός τουλάχιστον βασικού δείγματος δεν συμφωνεί με τα χαρακτηριστικά της δηλωθείσας κατηγορίας ελαίου, ολόκληρη η παρτίδα δειγματοληψίας θεωρείται μη σύμφωνη.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ιβ

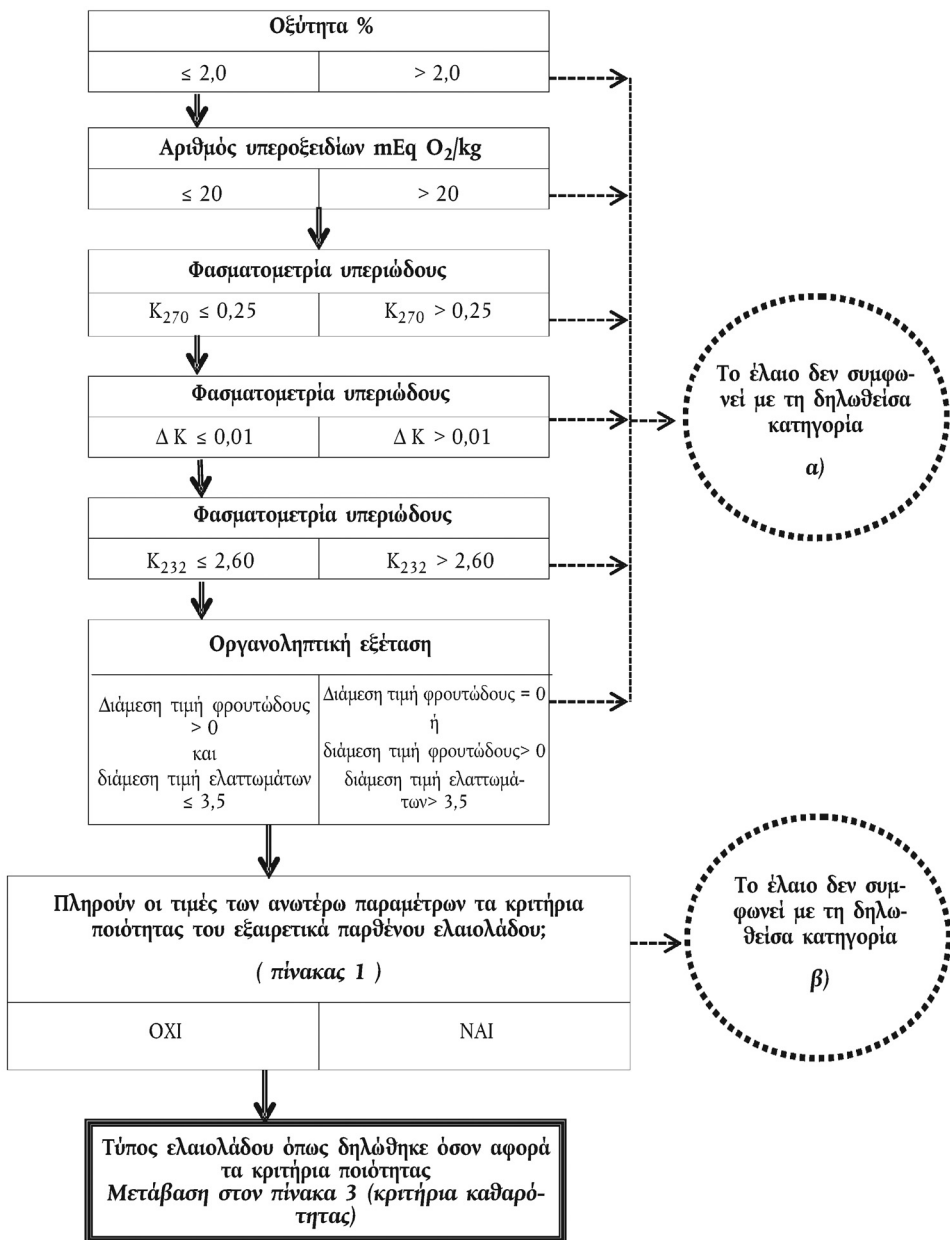
ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΚΡΙΒΩΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΕΝΟΣ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ ΜΕ ΤΗ ΔΗΛΩΘΕΙΣΑ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πίνακας 1

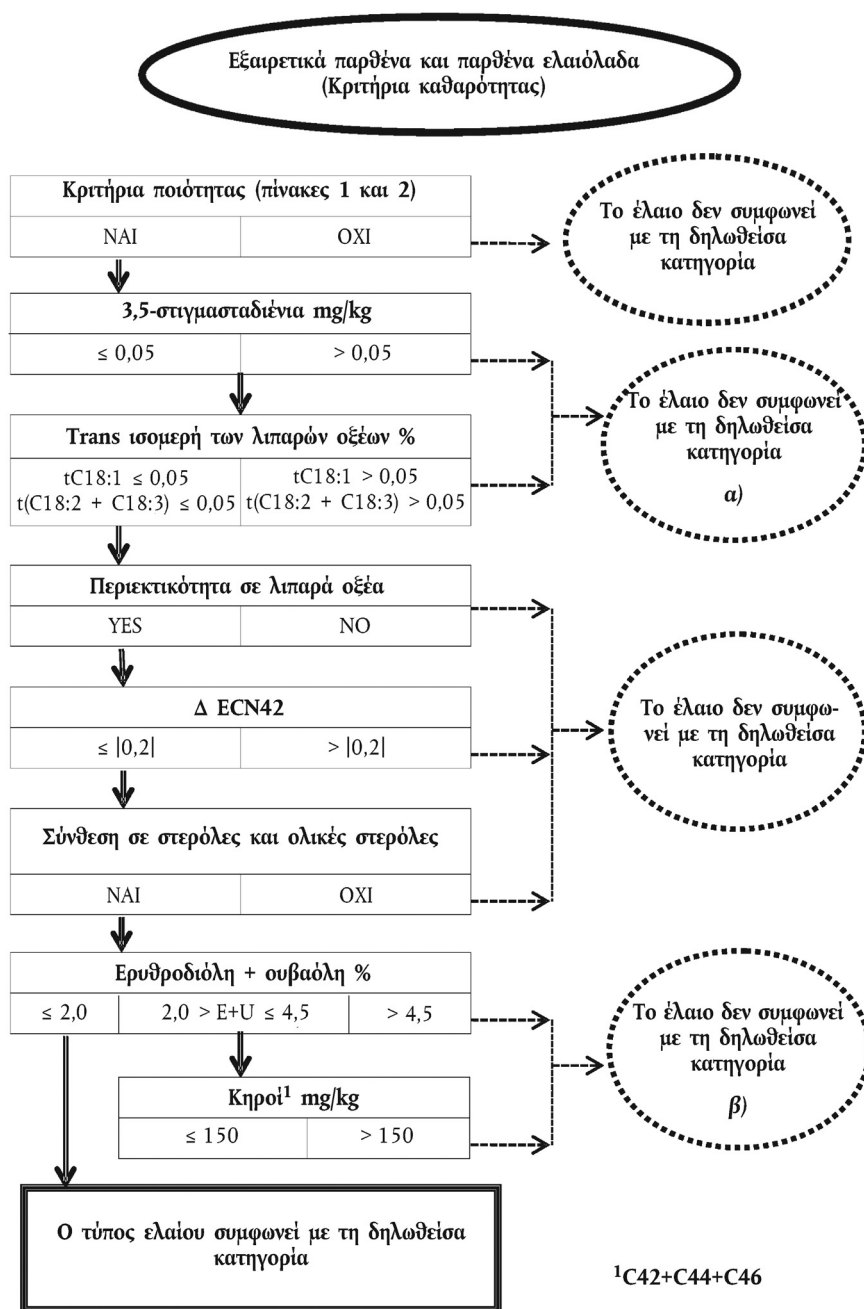


Πίνακας 2

**Παρθένα ελαιόλαδα
(Κριτήρια ποιότητας)**



Πίνακας 3



Προσάρτημα 1

Πίνακας αντιστοιχίας μεταξύ των παραρτημάτων του παρόντος κανονισμού και των αναλύσεων που αναφέρονται στο δενδροδιάγραμμα αποφάσεων

— Οξύτητα	Παράρτημα II	Προσδιορισμός των ελεύθερων λιπαρών οξέων, ψυχρή μέθοδος
— Αριθμός υπεροξειδίων	Παράρτημα III	Προσδιορισμός του αριθμού υπεροξειδίων
— Φασματομετρία υπεριώδους	Παράρτημα IX	Φασματοφωτομετρική ανάλυση
— Οργανοληπτική εξέταση	Παράρτημα XII	Οργανοληπτική εξέταση παρθένου ελαιολάδου
— Αιθυλεστέρες	Παράρτημα XX	Μέθοδος προσδιορισμού της περιεκτικότητας σε κηρούς, καθώς και σε μεθυλεστέρες και αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων, με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης
— 3,5-στιγμασταδιένια	Παράρτημα XVII	Μέθοδος προσδιορισμού των στιγμασταδιενίων στα φυτικά έλαια
— Trans ισομερή των λιπαρών οξέων	Παράρτημα X «Α» και	Ανάλυση μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογραφία
	Παράρτημα X «Β»	Παρασκευή μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων
— Σύνθεση σε λιπαρά οξέα	Παράρτημα X «Α» και	Ανάλυση μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογραφία
	Παράρτημα X «Β»	Παρασκευή μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων
— ΔECN42	Παράρτημα XVIII	Προσδιορισμός της σύνθεσης σε τριγλυκερίδια με ECN42 (διαφορά μεταξύ των δεδομένων HPLC και της θεωρητικής περιεκτικότητας)
— Σύνθεση σε στερόλες και ολικές στερόλες — Ερυθροδιόλη και ουβαόλη	Παράρτημα V	Προσδιορισμός της σύστασης και της περιεκτικότητας σε στερόλες και τριτερπενικές διακοόλες μέσω αέριας χρωματογραφίας τριχοειδούς στήλης
— Κηροί	Παράρτημα IV	Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε κηρούς με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης
— Αλειφατικές αλκοόλες	Παράρτημα XIX	Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε αλειφατικές αλκοόλες με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης
— Κορεσμένα λιπαρά οξέα στη θέση 2	Παράρτημα VII	Προσδιορισμός της εκατοστιαίας αναλογίας 2-μονοπαλμτινής»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΝΘΕΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΣΤΕΡΟΛΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΡΠΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΛΚΟΟΛΕΣ ΜΕ ΑΕΡΙΟΧΡΩΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΡΙΧΟΞΕΙΔΟΥΣ ΣΤΗΛΗΣ

1. ANTIKΕΙΜΕΝΟ

Η μέθοδος περιγράφει τη διαδικασία προσδιορισμού της περιεκτικότητας ελαιολάδων και πυρηνελαίων σε στερόλες και σε τριτερπενικές διαλκοόλες, μεμονωμένες και ολικές.

2. APXH THΣ MEΘOΔOY

Το έλαιο, στο οποίο έχει προστεθεί α-χολεστανόλη ως εσωτερικό πρότυπο, σαπωνοποιείται με αιθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου· στη συνέχεια, οι ασαπωνοποίητες ύλες εκχυλίζονται με αιθυλαιθέρα.

Το κλάσμα στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών διαχωρίζεται από τις ασαπωνοποίητες ύλες με χρωματογραφία λεπτής στιβάδας σε βασική πλάκα πυριτικής πηκτής (silica gel). Τα ανακτώμενα από την πλάκα κλάσματα μετατρέπονται σε τριμεθυλοσιλυλαιθέρες και, στη συνέχεια, υποβάλλονται σε ανάλυση με αεριοχρωματογραφία τριχοξειδούς στήλης.

3. EPΓAΣTHPIAKA SKEYH KAI OPΓANA

Συνήθης εργαστηριακός εξοπλισμός και, ειδικότερα, τα εξής:

- 3.1. Σφαιρική φιάλη των 250 ml, εφοδιασμένη με κάθετο ψυκτήρα με εσφυρισμένους κωνικούς συνδέσμους.
 - 3.2. Διαχωριστική χοάνη των 500 ml.
 - 3.3. Σφαιρικές φιάλες των 250 ml.
 - 3.4. Πλήρης εξοπλισμός για ανάλυση με χρωματογραφία λεπτής στιβάδας, με γυάλινες πλάκες διαστάσεων 20 × 20 cm.
 - 3.5. Λυχνία υπεριώδους φωτός, με μήκος κύματος 254 ή 366 nm.
 - 3.6. Μικροσύριγγες των 100 και 500 μl.
 - 3.7. Κυλινδρική διηθητική χοάνη με πορώδες διάφραγμα G3 (πορώδους 15-40 μm), διαμέτρου 2 cm περίπου και ύψους 5 cm, κατάλληλη για διήθηση υπό κενό, και με εσφυρισμένο κωνικό σύνδεσμο (αρσενικό).
 - 3.8. Κωνική φιάλη κενού των 50 ml, με εσφυρισμένο κωνικό σύνδεσμο (θηλυκό), η οποία μπορεί να συνδεθεί με τη διηθητική χοάνη (σημείο 3.7).
 - 3.9. Δοκιμαστικός σωλήνας με κωνικό πυθμένα, των 10 ml, με γυάλινο πώμα ασφαλείας.
 - 3.10. Αεριοχρωματογράφος, κατάλληλος για λειτουργία με τριχοειδή στήλη, εφοδιασμένος με σύστημα έγχυσης με διαμοιρασμό (split injector), αποτελούμενος από:
 - 3.10.1. θερμοστατούμενο θάλαμο για στήλες, που επιτρέπει να διατηρείται η επιθυμητή θερμοκρασία με ακρίβεια ± 1°C·
 - 3.10.2. μονάδα έγχυσης με ρυθμιζόμενη θερμοκρασία, ψεκαστικό στοιχείο από υπερσιλανιωμένο γυαλί και σύστημα διαμοιρασμού·
 - 3.10.3. ανιχνευτή ιονισμού φλόγας (FID)·
 - 3.10.4. σύστημα απόκτησης δεδομένων κατάλληλο για χρήση με τον ανιχνευτή FID (σημείο 3.10.3.), με δυνατότητα μη αυτόματης ολοκλήρωσης.
 - 3.11. Τριχοειδής στήλη από τετηγμένο διοξείδιο του πυριτίου, μήκους 20 έως 30 m, εσωτερικής διαμέτρου 0,25 έως 0,32 mm, επιστρωμένη με διφαινύλιο 5% - διμεθυλοπολυσιλοξάνιο 95% (στατική φάση SE-52 ή SE-54 ή ανάλογη), ομοιόμορφου πάχους 0,10 έως 0,30 μm.
 - 3.12. Μικροσύριγγα των 10 μl για αέρια χρωματογραφία, με μη αποσπώμενη βελόνα, κατάλληλη για έγχυση με διαμοιρασμό.
 - 3.13. Ξηραντήρας με χλωριούχο ασβέστιο
4. ANTIΔPAΣTHPIA
- 4.1. Υδροξείδιο του καλίου τίτλου τουλάχιστον 85 %.

- 4.2. Αιθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου, περίπου 2 N.
Διαλύονται υπό ψύξη 130 g υδροξειδίου του καλίου (σημείο 4.1) σε 200 ml απεσταγμένου νερού και συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι το ένα λίτρο με αιθανόλη (σημείο 4.10). Το διάλυμα φυλάσσεται σε καλά πωματισμένες σκοτεινόχρωμες γυάλινες φιάλες, για δύο ημέρες κατά μέγιστο όριο.
- 4.3. Αιθυλαιθέρας, αναλυτικής καθαρότητας.
- 4.4. Αιθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου, περίπου 0,2 N.
Διαλύονται 13 g υδροξειδίου του καλίου (σημείο 4.1) σε 20 ml απεσταγμένου νερού και συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι το ένα λίτρο με αιθανόλη (σημείο 4.10).
- 4.5. Άνυδρο θειικό νάτριο, αναλυτικής καθαρότητας.
- 4.6. Γυάλινες πλάκες (20x20 cm), επιστρωμένες με πυριτική πηκτή χωρίς δείκτη φθορισμού, πάχους 0,25 mm (διατίθενται στο εμπόριο έτοιμες για χρήση).
- 4.7. Τολουόλιο, χρωματογραφικής καθαρότητας.
- 4.8. Ακετόνη, χρωματογραφικής καθαρότητας.
- 4.9. n-εξάνιο, χρωματογραφικής καθαρότητας.
- 4.10. Αιθυλαιθέρας, χρωματογραφικής καθαρότητας.
- 4.11. Αιθανόλη, αναλυτικής καθαρότητας.
- 4.12. Οξικός αιθυλεστέρας, αναλυτικής καθαρότητας.
- 4.13. Διάλυμα αναφοράς για χρωματογραφία λεπτής στιβάδας: χοληστερόλη ή φυτοστερόλη, και διάλυμα ερυθροδιόλης 5 % σε οξικό αιθυλεστέρα (σημείο 4.11).
- 4.14. Αιθανολικό διάλυμα 2-7-δihλωροφλουορεσκεΐνης 0,2 %. Το διάλυμα καθίσταται ελαφρώς αλκαλικό με την προσθήκη μερικών σταγόνων αλκοολικού διαλύματος υδροξειδίου του καλίου 2 N (σημείο 4.2).
- 4.15. Άνυδρη πυριδίνη, χρωματογραφικής καθαρότητας (βλ. σημείωση 5).
- 4.16. Εξαμεθυλοδισιλαζάνιο, αναλυτικής καθαρότητας.
- 4.17. Τριμεθυλοχλωροσιλάνιο, αναλυτικής καθαρότητας.
- 4.18. Διαλύματα δείγματος τριμεθυλοσιλυλαιθέρων των στερολών.
Παρασκευάζονται κατά τον χρόνο της χρήσης από στερόλες και ερυθροδιόλη, προερχόμενες από τα έλαια που τις περιέχουν.
- 4.19. α-χολεστανόλη, καθαρότητας άνω του 99% (η καθαρότητα πρέπει να ελέγχεται με αεριοχρωματογραφική ανάλυση).
- 4.20. Διάλυμα εσωτερικού προτύπου α-χολεστανόλης 0,2% (m/V) σε οξικό αιθυλεστέρα (σημείο 4.11).
- 4.21. Διάλυμα φαινολοφθαλεΐνης 10 g/L σε αιθανόλη (σημείο 4.10).
- 4.22. Φέρον αέριο: υδρογόνο ή ήλιο, αεριοχρωματογραφικής καθαρότητας.
- 4.23. Βοηθητικά αέρια: υδρογόνο, ήλιο, άζωτο και αέρας, αεριοχρωματογραφικής καθαρότητας.
- 4.24. Μείγμα n-εξανίου (σημείο 4.9)/αιθυλαιθέρα (σημείο 4.10) 65:35 (V/V).
- 4.25. Αντιδραστήριο σιλυλίωσης, το οποίο είναι μείγμα πυριδίνης-εξαμεθυλοδισιλαζανίου-τριμεθυλοχλωροσιλανίου 9:3:1 (V/V/V).
5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ
- 5.1. Παρασκευή των ασαπωνοποίητων υλών.
- 5.1.1. Με τη βοήθεια μικροσύριγγας των 500 μl (σημείο 3.6), εισάγεται στη σφαιρική φιάλη των 250 ml (σημείο 3.1) όγκος διαλύματος εσωτερικού προτύπου α-χολεστανόλης (σημείο 4.20) ο οποίος περιέχει ποσότητα χολεστανόλης που αντιστοιχεί σε 10 % περίπου της περιεκτικότητας του δείγματος σε στερόλες. Για παράδειγμα, για 5 g δείγματος ελαιοάδου πρέπει να προστεθούν 500 μl του διαλύματος α-χολεστανόλης (σημείο 4.20), ενώ για 5 g δείγματος πυρηνελαιίου πρέπει να προστεθούν 1 500 μl. Το διάλυμα εξατμίζεται σε θερμό υδατόλουτρο, σε ελαφρύ ρεύμα αζώτου, μέχρι ξηρού. Μετά την ψύξη της σφαιρικής φιάλης ζυγίζονται $5 \pm 0,01$ g ξηρού διηθημένου δείγματος στην ίδια σφαιρική φιάλη.
- Σημείωση 1: Στην περίπτωση των ζωικών ή φυτικών λιπών και ελαίων τα οποία περιέχουν σημαντικές ποσότητες χοληστερόλης, μπορεί να εμφανιστεί κορυφή η οποία έχει παρόμοιο χρόνο κατακράτησης με αυτόν της χολεστανόλης. Σε αυτές τις περιπτώσεις, πρέπει να αναλύεται το στερολικό κλάσμα εις διπλούν, με και χωρίς εσωτερικό πρότυπο.

5.1.2. Προστίθενται 50 ml αιθανολικού διαλύματος υδροξειδίου του καλίου 2 N (σημείο 4.2) και τεμαχίδια ελαφρόπετρας, συνδέεται ο κάθετος ψυκτήρας και το σύνολο θερμαίνεται, διατηρούμενο σε ήπιο βρασμό, μέχρι να πραγματοποιηθεί η σαπωνοποίηση (το διάλυμα γίνεται διαυγές). Συνεχίζεται η θέρμανση για 20 λεπτά, έπειτα προστίθενται 50 ml απεσταγμένου νερού από το επάνω μέρος του ψυκτήρα, αποσυνδέεται ο ψυκτήρας και ψύχεται η σφαιρική φιάλη μέχρι τους 30 °C περίπου.

5.1.3. Μεταγγίζεται ποσοτικώς το περιεχόμενο της σφαιρικής φιάλης σε διαχωριστική χοάνη των 500 ml (σημείο 3.2), με τη βοήθεια διαδοχικών ποσοτήτων απεσταγμένου νερού (50 ml). Προστίθενται περίπου 80 ml αιθυλαθέρα (σημείο 4.10) και ανακινείται ζωηρά η διαχωριστική χοάνη για περίπου 60 δευτερόλεπτα, ενώ κατά διαστήματα εκτονώνεται η πίεση με αναστροφή της χοάνης και άνοιγμα της στρόφιγγας. Αφήνεται σε ηρεμία μέχρι να ολοκληρωθεί ο διαχωρισμός των δύο φάσεων (σημείωση 2).

Στη συνέχεια, αφαιρείται όσο το δυνατόν πληρέστερα το διάλυμα σάπωνα και φέρεται σε δεύτερη διαχωριστική χοάνη. Εκτελούνται δύο ακόμη εκχυλίσεις της υδατικής-αλκοολικής φάσης, με τον ίδιο τρόπο και με 60 έως 70 ml αιθυλαθέρα (σημείο 4.10).

Σημείωση 2: Τα πιθανά γαλακτώματα μπορούν να καταστραφούν με την προσθήκη μικρών ποσοτήτων αιθανόλης (σημείο 4.11).

5.1.4. Ενώνεται τα τρία αιθερικά εκχυλίσματα σε μία διαχωριστική χοάνη η οποία περιέχει 50 ml νερού. Συνεχίζεται η έκπλυση με νερό (50 ml) μέχρις ότου το νερό έκπλυσης δεν χρωματίζεται πλέον ρόδινο με την προσθήκη μιας σταγόνας διαλύματος φαινολοφθαλείνης (σημείο 4.21).

Μετά την απομάκρυνση του νερού έκπλυσης, ακολουθεί διήθηση σε άνυδρο θεικό νάτριο (σημείο 4.5) σε προζυγισμένη σφαιρική φιάλη των 250 ml, ενώ η χοάνη και ο ηθμός εκπλύνονται με μικρές ποσότητες αιθυλαθέρα (σημείο 4.10).

5.1.5. Εξατμίζεται ο διαλύτης με απόσταξη σε περιστροφικό εξατμιστήρα στους 30 °C υπό κενό. Προστίθενται 5 ml ακετόνης και απομακρύνεται πλήρως ο πτητικός διαλύτης με ελαφρύ ρεύμα αέρα. Το υπόλειμμα ξηραίνεται σε κλίβανο στους 103 ± 2 °C επί 15 λεπτά. Ψύχεται σε ξηραντήρες και ζυγίζεται με ακρίβεια 0,1 mg.

5.2. Διαχωρισμός του κλάσματος στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών (ερυθροδιόλη + ουβαόλη)

5.2.1. Ετοιμασία των βασικών πλακών χρωματογραφίας λεπτής στιβάδας. Οι πλάκες πυριτικής πηκτής (σημείο 4.6) βυθίζονται σε βάθος περίπου 4 cm στο αιθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου 0,2 N (σημείο 4.5) επί 10 δευτερόλεπτα, στη συνέχεια αφήνονται να στεγνώσουν σε απαγωγό επί δύο ώρες και, τέλος, τοποθετούνται σε κλίβανο στους 100 °C επί μία ώρα.

Απομακρύνονται από τον κλίβανο και φυλάσσονται σε ξηραντήρα με χλωριούχο ασβέστιο (σημείο 3.13) μέχρι να χρησιμοποιηθούν (οι πλάκες που έχουν υποστεί αυτή την κατεργασία πρέπει να χρησιμοποιούνται εντός 15 ημερών).

Σημείωση 3: Η χρήση βασικών πλακών πυριτικής πηκτής για τον διαχωρισμό του στερολικού κλάσματος εξαλείφει την ανάγκη κατεργασίας του ασαπωνοποίητου κλάσματος με αλουμίνα. Με τον τρόπο αυτό, όλες οι ενώσεις όξινου χαρακτήρα (λιπαρά οξέα και άλλες) συγκρατούνται στη γραμμή τοποθέτησης των κηλίδων δείγματος και η ζώνη των αλειφατικών και τριτερπενικών αλκοολών εμφανίζεται σαφώς διαχωρισμένη από τη ζώνη των στερολών.

5.2.2. Στον θάλαμο ανάπτυξης εισάγεται μείγμα εξανίου-αιθυλαθέρα (σημείο 4.24) (σημείωση 4) μέχρι ύψους περίπου 1 cm. Ο θάλαμος κλείνεται με κατάλληλο κάλυμμα και αφήνεται σε ηρεμία επί μισή ώρα τουλάχιστον, σε ψυχρό χώρο, ώστε να αποκατασταθεί ισορροπία υγρού-ατμών. Στις εσωτερικές επιφάνειες του θαλάμου είναι δυνατόν να στερεωθούν λωρίδες διηθητικού χαρτιού που βυθίζονται στο υγρό έκλουσης. Με τον τρόπο αυτό μειώνεται κατά το ένα τρίτο περίπου ο χρόνος ανάπτυξης του χρωματογραφήματος και επιτυγχάνεται πιο ομοιόμορφη και ομαλή έκλουση των συστατικών.

Σημείωση 4: Για να επιτυγχάνονται απολύτως αναπαραγώγιμες συνθήκες έκλουσης, πρέπει να χρησιμοποιείται νέο μείγμα ανάπτυξης σε κάθε δοκιμή. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως εναλλακτικός διαλύτης μείγμα n-εξανίου-αιθυλαθέρα 50:50 (V/V).

5.2.3. Παρασκευάζεται διάλυμα ασαπωνοποίητων υλών (σημείο 5.1.5) 5 % περίπου σε οξικό αιθυλεστέρα (σημείο 4.12). Με μικροσύριγγες των 100 ml τοποθετούνται στο κάτω χείλος (2 cm) της χρωματογραφικής πλάκας (σημείο 5.2.1) 0,3 ml του προαναφερθέντος διαλύματος σε μια λεπτή και ομοιόμορφη γραμμή. Στην ευθεία της γραμμής τοποθέτησης, φέρονται 2 έως 3 μl του διαλύματος αναφοράς του υλικού (σημείο 4.13), για την ταυτοποίηση της ζώνης των στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών μετά την ανάπτυξη.

5.2.4. Η πλάκα τοποθετείται στον θάλαμο ανάπτυξης, ο οποίος έχει προετοιμαστεί όπως περιγράφεται στο σημείο 5.2.2. Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος πρέπει να διατηρείται μεταξύ 15 και 20 °C (σημείωση 5). Ο θάλαμος κλείνεται αμέσως με το κάλυμμα και αφήνεται προς έκλυση μέχρι το μέτωπο του διαλύτη να φθάσει σε ύψος περίπου 1 cm από το πάνω χείλος της πλάκας. Απομακρύνεται η πλάκα από τον θάλαμο ανάπτυξης και ο διαλύτης εξατμίζεται σε ρεύμα θερμού αέρα ή αφήνοντας την πλάκα να στεγνώσει σε απαγωγό.

Σημείωση 5: Τυχόν υψηλότερη θερμοκρασία θα μπορούσε να δυσχεράνει τον διαχωρισμό.

- 5.2.5. Η πλάκα ψεκάζεται ελαφρά και ομοιόμορφα με το διάλυμα 2,7-διχλωροφλουορεσκαΐνης (σημείο 4.14) και, στη συνέχεια, αφήνεται να στεγνώσει. Όταν η πλάκα παρατηρείται κάτω από υπεριώδες φως, οι ζώνες των στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών μπορούν να αναγνωριστούν από την ευθυγράμμιση τους με τις κηλίδες του διαλύματος αναφοράς (σημείο 4.13). Σημειώνεται με μαύρο μολύβι το περίγραμμα των ζωνών κατά μήκος των άκρων του φθορισμού (βλ. εικόνα πλάκας χρωματογραφίας λεπτής στιβάδας στο σχήμα 3).
- 5.2.6. Αφαιρείται η πυριτική πηκτή από τη σημειωμένη επιφάνεια με απόξεση με τη βοήθεια μεταλλικής σπάτουλας. Το αφαιρούμενο θρυμματισμένο υλικό φέρεται σε διηθητική χοάνη (σημείο 3.7). Προστίθενται 10 ml οξικού αιθυλεστέρα (σημείο 4.12) και το σύνολο αναμειγνύεται προσεκτικά με τη μεταλλική σπάτουλα και διηθείται υπό κενό. Το διήθημα συλλέγεται στην κωνική φιάλη (σημείο 3.8) που είναι συνδεδεμένη με τη διηθητική χοάνη.
- Εκπλύνεται το υπόλειμμα στη χοάνη τρεις φορές με αιθυλαιθέρα (σημείο 4.3) (περίπου 10 ml κάθε φορά) και το διήθημα συλλέγεται ομοίως στη φιάλη που είναι συνδεδεμένη με τη διηθητική χοάνη. Εξατμίζεται το διήθημα μέχρι όγκου περίπου 4-5 ml, μεταγγίζεται το υπολειπόμενο διάλυμα μέσα στον προζυγισμένο σωλήνα των 10 ml (σημείο 3.9) και εξατμίζεται μέχρι ξηρού με ήπια θέρμανση σε ελαφρύ ρεύμα αζώτου. Προστίθενται μερικές σταγόνες ακετόνης (σημείο 4.8) και εξατμίζεται εκ νέου μέχρι ξηρού.
- Το υπόλειμμα που περιέχει ο δοκιμαστικός σωλήνας αποτελείται από τα κλάσματα των στερολών και των τριτερπενικών διαλκοολών.
- 5.3. Παρασκευή των τριμεθυλοσιλυλαιθέρων.
- 5.3.1. Στον δοκιμαστικό σωλήνα που περιέχει το κλάσμα στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών προστίθεται το αντιδραστήριο σιλυλίωσης (σημείο 4.25) (σημείωση 6), σε αναλογία 50 μl ανά χιλιοστόγραμμα στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών, αποφεύγοντας κάθε απορρόφηση υγρασίας (σημείωση 7).
- Σημείωση 6:* Υπάρχουν στο εμπόριο διαλύματα έτοιμα προς χρήση. Διατίθενται στο εμπόριο και άλλα σιλυλιωτικά αντιδραστήρια, όπως π.χ. το δις(τριμεθυλοσιλυλο)τριφθορακεταμίδιο + 1 % τριμεθυλοχλωροσιλάνιο, το οποίο πρέπει να αραιώνεται με ίσο όγκο άνυδρης πυριδίνης.
- Η πυριδίνη μπορεί να αντικατασταθεί από την ίδια ποσότητα ακετοντρίλιου.
- 5.3.2. Ο δοκιμαστικός σωλήνας πωματίζεται, ανακινείται προσεκτικά (χωρίς αναστροφή) έως την πλήρη διαλυτοποίηση των ενώσεων. Αφήνεται σε ηρεμία για 15 τουλάχιστον λεπτά σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και κατόπιν φυγοκεντρείται για μερικά λεπτά: το διαυγές διάλυμα είναι έτοιμο για αεριοχρωματογραφική ανάλυση.
- Σημείωση 7:* Η ενδεχόμενη εμφάνιση ελαφρού γαλακτώδους ιριδισμού είναι φυσιολογική και δεν προκαλεί κανένα πρόβλημα. Ένδειξη παρουσίας υγρασίας ή αλλοίωσης του αντιδραστηρίου αποτελεί ο σχηματισμός λευκών νιφάδων ή η εμφάνιση ρόδινου χρώματος. Στην περίπτωση αυτή, η δοκιμή πρέπει να επαναληφθεί (μόνο εάν χρησιμοποιείται μείγμα εξαμεθυλοδισιλαζανίου-τριμεθυλοχλωροσιλάνιου).
- 5.4. Ανάλυση με αεριοχρωματογραφία.
- 5.4.1. Προκαταρκτικές εργασίες, σταθεροποίηση της τριχοειδούς στήλης.
- 5.4.1.1. Τοποθετείται η στήλη (σημείο 3.11) στον αεριοχρωματογράφο, συνδέοντας το άκρο εισόδου με το σύστημα έγχυσης με διαμορισμό και το άκρο εξόδου με τον ανιχνευτή.
- Διενεργούνται οι συνήθεις έλεγχοι της αεριοχρωματογραφικής μονάδας (διαρροές από τα κυκλώματα των αερίων, απόδοση του ανιχνευτή, του συστήματος διαμορισμού και του συστήματος καταγραφής κ.λπ.).
- 5.4.1.2. Εάν η στήλη χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, συνιστάται να προηγηθεί σταθεροποίηση: Διοχετεύεται ελαφρύ ρεύμα αερίου διαμέσου της στήλης, τίθεται σε λειτουργία η αεριοχρωματογραφική μονάδα και αρχίζει βαθμιαία θέρμανση μέχρις ότου η θερμοκρασία υπερβεί κατά τουλάχιστον 20 °C εκείνη της κανονικής λειτουργίας (σημείωση 8). Η θερμοκρασία αυτή διατηρείται για δύο ώρες τουλάχιστον, κατόπιν ολόκληρη η μονάδα τίθεται σε κατάσταση λειτουργίας (ρύθμιση της ροής των αερίων και του διαμορισμού, έναυση της φλόγας, σύνδεση με το υπολογιστικό σύστημα, ρύθμιση της θερμοκρασίας της στήλης, του ανιχνευτή και του συστήματος έγχυσης κ.λπ.) και, στη συνέχεια, καταγράφεται το σήμα με ευαισθησία τουλάχιστον διπλάσια της σκοπούμενης για την ανάλυση. Η γραμμή βάσης πρέπει να είναι ευθεία, χωρίς κανενός είδους κορυφή, και να μην παρουσιάζει ολίσθηση.
- Τυχόν αρνητική ευθύγραμμη ολίσθηση υποδηλώνει ατελή στεγανότητα των συνδέσεων της στήλης, ενώ η θετική ολίσθηση υποδηλώνει ανεπαρκή σταθεροποίηση της στήλης.
- Σημείωση 8:* Η θερμοκρασία σταθεροποίησης πρέπει να είναι πάντοτε χαμηλότερη κατά 20 °C τουλάχιστον από τη μέγιστη θερμοκρασία που προβλέπεται στις προδιαγραφές της χρησιμοποιούμενης στατικής φάσης.
- 5.4.2. Επιλογή συνθηκών λειτουργίας
- 5.4.2.1. Οι συνθήκες λειτουργίας είναι οι ακόλουθες:
- θερμοκρασία της στήλης: 260 ± 5 °C·
 - θερμοκρασία του συστήματος έγχυσης: 280-300 °C·
 - θερμοκρασία του ανιχνευτή: 280-300 °C·
 - γραμμική ταχύτητα του φέροντος αερίου: ήλιο 20 έως 35 cm/s, υδρογόνο 30 έως 50 cm/s·

- αναλογία διαμοίρασμού: από 1:50 έως 1:100·
- ευαισθησία του οργάνου: τετραπλάσια έως 16πλάσια της ελάχιστης εξασθένησης·
- ευαισθησία καταγραφής: 1 έως 2 mV στην πλήρη κλίμακα,
- ποσότητα εγχόμενης ουσίας: 0,5 έως 1 μl διαλύματος τριμεθυλοσιλυλαϊθέρων (TMSE).

Οι συνθήκες αυτές μπορούν να μεταβάλλονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της στήλης και του αεριοχρωματογράφου, ώστε να λαμβάνονται χρωματογραφήματα που να πληρούν τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- ο χρόνος κατακράτησης για την κορυφή της β-σιτοστερόλης θα πρέπει να είναι 20 ± 5 min·
- η κορυφή της καμπεστερόλης θα πρέπει να είναι: για το ελαιόλαδο (μέση περιεκτικότητα 3%) 20 ± 5 % της πλήρους κλίμακας, για το σογιέλαιο (μέση περιεκτικότητα 20 %) 80 ± 10 % της πλήρους κλίμακας·
- πρέπει να διαχωρίζονται όλες οι περιεχόμενες στερόλες. Οι κορυφές, εκτός του διαχωρισμού τους, πρέπει να είναι και τελείως διακριτές, δηλαδή το ίχνος κάθε κορυφής θα πρέπει να επιστρέφει στη γραμμή βάσης, πριν αρχίσει να διαγράφεται η επόμενη κορυφή. Η ανεπαρκής διαχωριστική ικανότητα είναι, παρ' όλα αυτά, ανεκτή, υπό την προϋπόθεση ότι η κορυφή που αντιστοιχεί στον χρόνο κατακράτησης 1,02 (σιτοστανόλη) είναι ποσοτικά μετρήσιμη με τη χρήση της καθέτου.

5.4.3. Εκτέλεση της ανάλυσης

5.4.3.1. Με τη μικροσύριγγα των 10 μl λαμβάνεται 1 μl εξανίου, αναρροφώνται 0,5 μl αέρα και στη συνέχεια 0,5 έως 1 μl του διαλύματος του δείγματος. Ανυψώνεται λίγο ακόμη το έμβολο της σύριγγας ώστε να κενωθεί η βελόνα. Εισάγεται η βελόνα στη μεμβράνη του συστήματος έγχυσης και μετά από ένα έως δύο δευτερόλεπτα εγχέεται ταχύτατα το περιεχόμενό της. Στη συνέχεια, έπειτα από πέντε δευτερόλεπτα περίπου, η βελόνα αποσύρεται αργά.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης αυτόματο σύστημα έγχυσης.

5.4.3.2. Εκτελείται καταγραφή μέχρι πλήρους έκλουσης των TMSE των περιεχόμενων τριτερπενικών διαλκοολών. Η γραμμή βάσης πρέπει να εξακολουθεί να πληροί τις απαιτήσεις (σημείο 5.4.1.2).

5.4.4. Ταυτοποίηση των κορυφών

Οι κορυφές ταυτοποιούνται βάσει των χρόνων κατακράτησης και μέσω σύγκρισης με το μείγμα TMSE των στερολών και των τριτερπενικών διαλκοολών που έχει υποβληθεί σε ανάλυση υπό τις ίδιες συνθήκες (βλ. προσάρτημα).

Οι στερόλες και οι τριτερπενικές διαλκοόλες εκλούνται με την ακόλουθη σειρά: χοληστερόλη, βρασικαστερόλη, εργοστερόλη, 24-μεθυλενο-χοληστερόλη, καμπεστερόλη, καμπεστανόλη, σιγμαστερόλη, δ-7-καμπεστερόλη, δ-5,23-σιγμασταδιενόλη, κλεροστερόλη, β-σιτοστερόλη, σιτοστανόλη, δ-5-αβεναστερόλη, δ-5,24-σιγμασταδιενόλη, δ-7-σιγμαστερόλη, δ-7-αβεναστερόλη, ερυθροδιόλη και ουβαόλη.

Στον πίνακα 1 αναφέρονται οι χρόνοι κατακράτησης της β-σιτοστερόλης για τις στήλες SE-52 και SE-54.

Στα σχήματα 1 και 2 απεικονίζονται τυπικά χρωματογραφήματα για ορισμένα έλαια.

5.4.5. Ποσοτική αξιολόγηση.

5.4.5.1. Με τη βοήθεια του υπολογιστικού συστήματος υπολογίζονται τα εμβαδά των κορυφών που αντιστοιχούν στην α-χολεστανόλη και στις στερόλες και τριτερπενικές διαλκοόλες. Δεν λαμβάνονται υπόψη οι κορυφές ενώσεων που δεν περιλαμβάνονται στις ενώσεις του πίνακα 1 (δεν πρέπει υπολογίζεται η εργοστερόλη). Ο συντελεστής απόκρισης για την α-χολεστανόλη θα πρέπει να θεωρείται ότι ισούται με 1.

5.4.5.2. Υπολογίζεται η συγκέντρωση κάθε στερόλης χωριστά, σε mg/100 g λιπαρής ουσίας, ως ακολούθως:

$$\text{στερόλη } x = \frac{A_x \times m_s \times 1\,000}{A_s \times m}$$

όπου:

A_x = εμβαδόν της κορυφής της στερόλης x, σε μονάδες υπολογιστικού συστήματος·

A_s = εμβαδόν της κορυφής της α-χολεστανόλης, σε μονάδες υπολογιστικού συστήματος·

m_s = μάζα της α-χολεστανόλης που προστέθηκε, σε χιλιοστόγραμμα·

m = μάζα του δείγματος που ελήφθη για τον προσδιορισμό, σε γραμμάρια.

6. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

- 6.1. Αναφέρονται οι συγκεντρώσεις των επιμέρους στερολών, σε mg/kg λιπαρής ουσίας, καθώς και το άθροισμά τους ως «ολικές στερόλες».

Η σύνθεση σε επιμέρους στερόλες και σε ερυθροδιόλη και ουβαόλη θα πρέπει να εκφράζεται με ένα δεκαδικό ψηφίο.

Η σύνθεση σε ολικές στερόλες πρέπει να εκφράζεται χωρίς δεκαδικά ψηφία.

- 6.2. Υπολογίζεται η εκατοστιαία αναλογία κάθε στερόλης από τον λόγο του εμβαδού της αντίστοιχης κορυφής προς το άθροισμα των εμβαδών των κορυφών των στερολών, της ερυθροδιόλης και της ουβαόλης:

$$\text{στερόλη } x = \frac{A_x}{\Sigma A} \times 100$$

όπου:

A_x = εμβαδόν της κορυφής της στερόλης x·

ΣA = άθροισμα των εμβαδών όλων των κορυφών·

- 6.3. Φαινόμενη β- σιτοστερόλη: δ-5,23-σιγμασταδιενόλη + χολεστερόλη + β-σιτοστερόλη + σιτοστανόλη + δ-5-αβεναστερόλη + δ-5,24-σιγμασταδιενόλη.
- 6.4. Υπολογίζεται η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης:

$$\text{Ερυθροδιόλη} + \text{Ουβαόλη} = \frac{E_r + U_v}{E_r + U_v + \Sigma A} \times 100$$

όπου

ΣA = αθροιστικό εμβαδόν των κορυφών των στερολών, σε μονάδες υπολογιστικού συστήματος·

E_r = εμβαδόν της κορυφής της ερυθροδιόλης, σε μονάδες υπολογιστικού συστήματος·

U_v = εμβαδόν της κορυφής της ουβαόλης, σε μονάδες υπολογιστικού συστήματος·

Προσαρτημα

Προσδιορισμός της γραμμικής ταχύτητας του αερίου

Εγχέονται 1 έως 3 μl μεθανίου (ή προπανίου) στον αεροχρωματογράφο, ο οποίος έχει προηγουμένως ρυθμιστεί στις κανονικές συνθήκες λειτουργίας. Χρονομετράται η διαδρομή του αερίου μέσω της στήλης από την έγχυσή του μέχρι την εμφάνιση της κορυφής (tM).

Η γραμμική ταχύτητα, σε cm/s, παρέχεται από τον τύπο L/tM, όπου L το μήκος της στήλης, σε εκατοστόμετρα, και tM ο μετρούμενος χρόνος, σε δευτερόλεπτα.

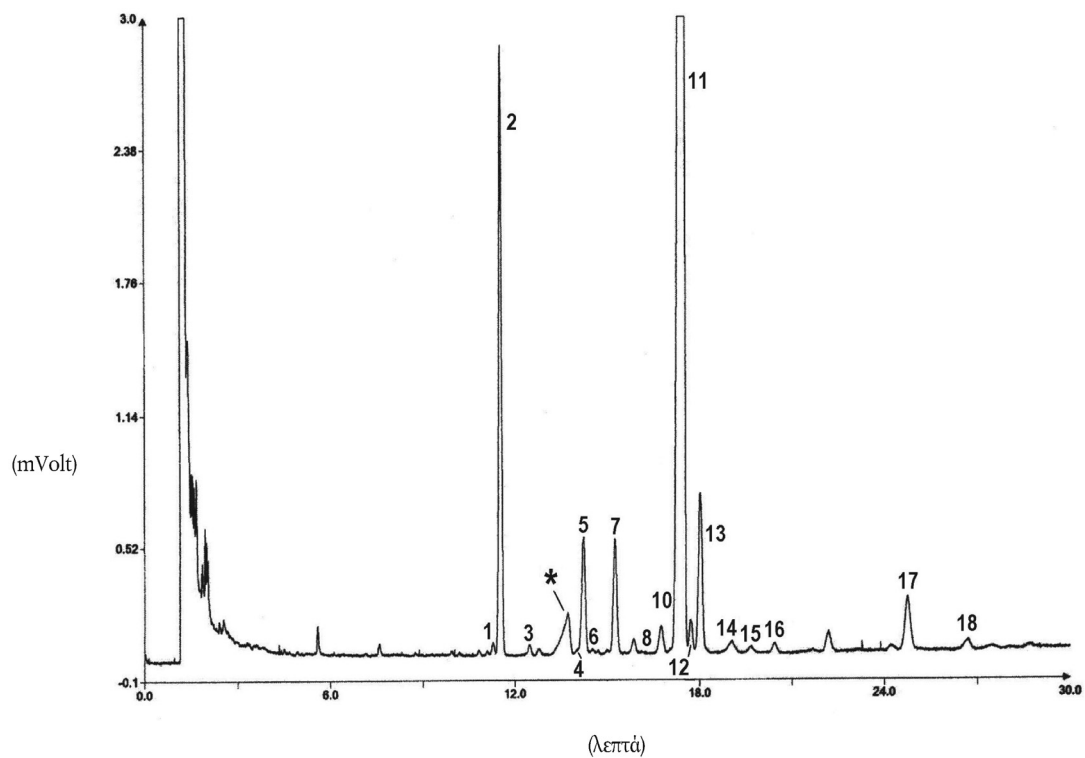
Πίνακας 1

Σχετικοί χρόνοι κατακράτησης των στερολών

Κορυφή	Ταυτοποίηση		Σχετικός χρόνος κατακράτησης	
			Στήλη SE 54	Στήλη SE 52
1	Χοληστερόλη	δ-5-χοληστεν-3β-όλη	0,67	0,63
2	Χολεστανόλη	5α-χολησταν-3β-όλη	0,68	0,64
3	Βρασικαστερόλη	[24S]-24-μεθυλο-δ-5,22-χολησταδιεν-3β-όλη	0,73	0,71
*	Εργοστερόλη	[24S]-24-μεθυλο-Δ-5,7,22-χοληστατριεν-3β-όλη	0,78	0,76
4	24-μεθυλενο-χοληστερόλη	24-μεθυλενο-Δ-5,24-χολησταδιεν-3β-όλη	0,82	0,80
5	Καμπεστερόλη	(24R)-24-μεθυλο-Δ-5-χοληστεν-3β-όλη	0,83	0,81
6	Καμπεστανόλη	(24 R)- 24-μεθυλο-χολησταν-3β-όλη	0,85	0,82
7	Στιγμαστερόλη	(24S)-24-αιθυλο-Δ-5,22-χολησταδιεν-3β-όλη	0,88	0,87
8	Δ-7-καμπεστερόλη	(24R)-24-μεθυλο-Δ-7-χοληστεν-3β-όλη	0,93	0,92
9	Δ-Δ5,23-στιγμασταδιενόλη	(24R,S)-24-αιθυλο-Δ-5,23-χολησταδιεν-3β-όλη	0,95	0,95
10	Κλεροστερόλη	(24S)-24-αιθυλο-Δ-5,25-χολεσταδιεν-3β-όλη	0,96	0,96
11	β-σιτοστερόλη	(24R)-24-αιθυλ-Δ5-χοληστεν-3β-όλη	1,00	1,00
12	Σιτοστανόλη	24-αιθυλο-χολησταν-3β-όλη	1,02	1,02
13	Δ-5-αβεναστερόλη	(24Z)-24-αιθυλιδενο-Δ-5-χοληστεν-3β-όλη	1,03	1,03
14	Δ-5,24-στιγμασταδιενόλη	(24R,S)-24-αιθυλο-Δ-5,24-χολησταδιεν-3β-όλη	1,08	1,08
15	Δ-7-στιγμασενόλη	(24R,S)-24-αιθυλο-Δ-7-χοληστεν-3β-όλη	1,12	1,12
16	Δ-7-αβεναστερόλη	(24Z)-24-αιθυλιδενο-Δ-7-χοληστεν-3β-όλη	1,16	1,16
17	Ερυθροδιόλη	5α-ελαιαν-12-εν-3β,28-διόλη	1,41	1,41
18	Ουβαόλη	Δ-12-ουρσεν-3β,28-διόλη	1,52	1,52

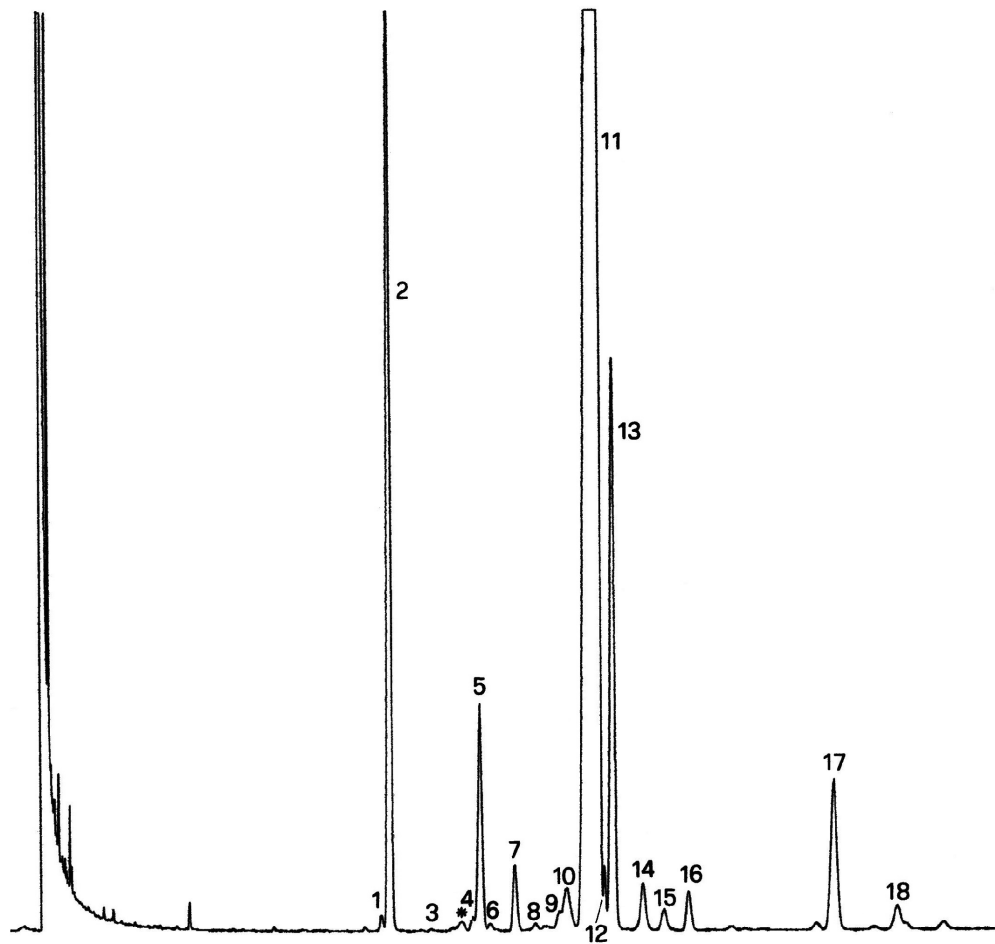
Σχήμα 1

Αεριοχρωματογράφημα του κλάσματος στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών ελαιολάδου λαμπάντε (δείγμα εμβολιασμένο με εσωτερικό πρότυπο)



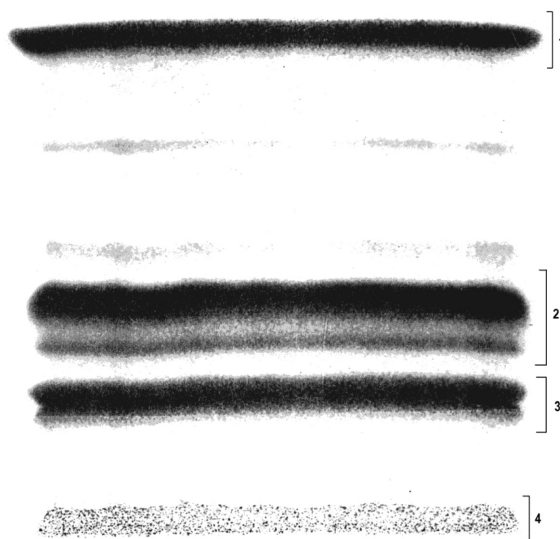
Σχήμα 2

Αεριοχρωματογράφημα του κλάσματος στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών εξευγενισμένου ελαιολάδου (δείγμα εμβολιασμένο με εσωτερικό πρότυπο)



Σχήμα 3

Πλάκα χρωματογραφίας λεπτής στιβάδας ελαιολάδου-πυρηνελαιίου με τη ζώνη που πρέπει να αποξεστεί για τον προσδιορισμό των στερολών και τριτερπενικών διαλκοολών



- 1 – Σκουαλένιο
- 2 – Τριτερπενικές και αλειφατικές αλκοόλες
- 3 – Στερόλες και τριτερπενικές διαλκοόλες
- 4 – Εκκίνηση και ελεύθερα λιπαρά οξέα

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

ΜΕΘΟΔΟΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΛΑΙΟΚΟΜΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΡΓΑΝΟΛΗΠΤΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΑΡΘΕΝΟΥ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρούσα διεθνής μέθοδος αποβλέπει στον καθορισμό, αφενός της διαδικασίας αξιολόγησης των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του παρθένου ελαιολάδου, κατά την έννοια του σημείου 1 του παραρτήματος XVI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, και αφετέρου, της διαδικασίας ταξινόμησης των παρθένων ελαιολάδων βάσει των εν λόγω χαρακτηριστικών. Η μέθοδος περιλαμβάνει επίσης ενδείξεις για προαιρετική επίσημανση.

Η περιγραφόμενη μέθοδος ισχύει μόνο για τα παρθένα ελαιόλαδα και για την ταξινόμηση και επίσημανσή τους με βάση την ένταση των αντιληπτών ελαττωμάτων και του φρουτώδους, που προσδιορίζονται από ομάδα δοκιμαστών οι οποίοι επιλέγονται, εκπαιδεύονται και ελέγχονται ως ομάδα.

Η μέθοδος περιλαμβάνει επίσης ενδείξεις για προαιρετική επίσημανση.

Τα πρότυπα IOC (Διεθνές Συμβούλιο Ελαιοκομίας) που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα χρησιμοποιούνται στην τελευταία διαθέσιμη έκδοσή τους.

2. ΓΕΝΙΚΟ ΒΑΣΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ ΤΗΣ ΟΡΓΑΝΟΛΗΠΤΙΚΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

Βλ. πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 4 «Sensory Analysis: General Basic Vocabulary » (Οργανοληπτική ανάλυση: Γενικό βασικό λεξιλόγιο)

3. ΕΙΔΙΚΟ ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

3.1. **Αρνητικές ιδιότητες**

Ατροχάδο/Μούργα: Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές στοιβαγμένες σε σωρούς ή αποθηκευμένες υπό συνθήκες τέτοιες ώστε να βρίσκονται σε προχωρημένο στάδιο αναερόβιας ζύμωσης, ή ελαιολάδου που έχει παραμείνει σε επαφή με το ίζημα το οποίο καθίζει σε δεξαμενές και βαρέλια σε υπόγειες αποθήκες και έχει επίσης υποστεί αναερόβια ζύμωση.

Μουχλιασμένο- νοτισμένο-χωματίλα: Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από καρπούς προσβεβλημένους σε μεγάλη έκταση από μύκητες και ζυμομύκητες, λόγω της αποθήκευσής τους επί πολλές ημέρες σε υγρό περιβάλλον, ή ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές οι οποίες συλλέχθηκαν μαζί με χώμα ή λάσπη και δεν πλύθηκαν.

Κρασώδες-ξυδάτο- ξινό-ξινισμένο: Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ορισμένων ελαιολάδων που θυμίζει κρασί ή ξύδι. Οφείλεται κυρίως σε διεργασία αερόβιας ζύμωσης των ελιών ή υπολειμμάτων ελαιοζύμης σε σάκους (τάπητες) ελαιοπεστηρίου που δεν καθαρίστηκαν σωστά, με αποτέλεσμα τον σχηματισμό οξικού οξέος, οξικού αιθυλεστέρα και αιθανόλης.

Ταγγό: Οσμή-γεύση των ελαιολάδων που έχουν υποστεί έντονη οξείδωση.

Παγωμένες ελιές (υγρό ξύλο): Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδων που έχουν παραχθεί από ελιές οι οποίες επλήγησαν από παγετό πάνω στο δένδρο.

3.2. **Άλλες αρνητικές ιδιότητες**

Ψημένο ή: Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδων προερχόμενη από υπερβολική και/ή παρατεταμένη

Καμένο: θέρμανση κατά την επεξεργασία και, ιδιαίτερα, κατά τη θερμομάλαξη της ελαιοζύμης, όταν αυτή πραγματοποιείται σε ακατάλληλες θερμικές συνθήκες.

Άχυρο-ξύλο: Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ορισμένων ελαιολάδων που προέρχονται από ελιές οι οποίες έχουν αφυδατωθεί.

Τραχύ: Πηχτή, κολλώδης γευστική αίσθηση που δημιουργούν ορισμένα παλαιά έλαια.

Γράσο: Οσμή-γεύση ελαιολάδου που θυμίζει πετρέλαιο, λιπαντικά ή ορυκτέλαια.

Φυτικά υγρά: Οσμή-γεύση που αποκτά το ελαιόλαδο ύστερα από παρατεταμένη επαφή του με φυτικά υγρά του ελαιοτριβείου τα οποία έχουν υποστεί ζύμωση.

Άλμη: Οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές διατηρημένες σε άλμη.

Μεταλλικό: Οσμή-γεύση που θυμίζει μέταλλο. Είναι χαρακτηριστική ιδιότητα ελαιολάδου που έχει παραμείνει επί μακρόν σε επαφή με μεταλλικές επιφάνειες, κατά τη θραύση του ελαιοκάρπου, τη μάλαξη, την έκθλιψη ή την αποθήκευση.

Σπάρτο: Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές οι οποίες έχουν υποστεί έκθλιψη σε καινούργιους σάκους ελαιοπιεστηρίου από σπάρτο. Μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το αν πρόκειται για σάκους κατασκευασμένους από χλωρό ή από αποξηραμένο σπάρτο.

Σκουληκιασμένο: Οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές οι οποίες έχουν προσβληθεί σοβαρά από νύμφες δάκου (*Bactrocera oleae*).

Αγγορώδες: Οσμή-γεύση ελαιολάδου η οποία οφείλεται σε υπερβολικά μακρόχρονη ερμητική συσκευασία, και ειδικότερα σε λευκοσιδηρά δοχεία, και αποδίδεται στον σχηματισμό 2,6-εννεαδιενάλης.

3.3. Θετικές ιδιότητες

Φρουτώδες: Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από υγιείς και φρέσκες ελιές, ώριμες ή άγουρες. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.

Πικρό: Χαρακτηριστική πρωταρχική γεύση ελαιολάδου που έχει ληφθεί από πράσινες ελιές ή από ελιές των οποίων το χρώμα αρχίζει να αλλάζει. Γίνεται αντιληπτή μέσω των περιχαρακωμένων γευστικών θηλών που σχηματίζουν το γευστικό λάμδα της γλώσσας.

Πικάντικο: Καυστική απτική αίσθηση, χαρακτηριστική των ελαιολάδων που παράγονται στην αρχή της ελαιοκομικής περιόδου, κυρίως από ελιές που είναι ακόμη άγουρες. Μπορεί να γίνει αντιληπτή σε όλη τη στοματική κοιλότητα, ιδίως στον φάρυγγα.

3.4. Προαιρετική ορολογία για την επίσημωση

Κατόπιν αιτήματος, ο επικεφαλής της ομάδας των δοκιμαστών μπορεί να πιστοποιήσει ότι τα αξιολογηθέντα ελαιόλαδα ανταποκρίνονται στους ορισμούς και στα πεδία τιμών που αντιστοιχούν στους ακόλουθους επιθετικούς προσδιορισμούς, ανάλογα με την ένταση και την αντίληψη των ιδιοτήτων:

Θετικές ιδιότητες (φρουτώδες, πικρό και πικάντικο): Ανάλογα με την ένταση της αντίληψης:

- έντονο, όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας υπερβαίνει το 6·
- μεσαίο, όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας κυμαίνεται μεταξύ 3 και 6·
- ελαφρό, όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας είναι μικρότερη του 3·

Φρουτώδες: Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από υγιείς και φρέσκες ελιές, όπου δεν κυριαρχεί ούτε το άγουρο ούτε το ώριμο φρουτώδες. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.

Άγουρο φρουτώδες: Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο θυμίζει άγουρο φρούτο, εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από πράσινες, υγιείς και φρέσκες ελιές. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.

Όριμο φρουτώδες: Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο θυμίζει ώριμο φρούτο, εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από υγιείς και φρέσκες ελιές. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.

Ισορροπημένο: Έλαιο που δεν παρουσιάζει έλλειψη ισορροπίας. Ως έλλειψη ισορροπίας νοείται η γευστικο-οσφραντική και απτική αίσθηση όπου η διάμεση τιμή της ιδιότητας του πικρού και/ή της ιδιότητας του πικάντικου υπερβαίνει κατά δύο μονάδες τη διάμεση τιμή της ιδιότητας του φρουτώδους.

Γλυκό ελαιόλαδο: Ελαιόλαδο στο οποίο η διάμεση τιμή της ιδιότητας του πικρού και εκείνη της ιδιότητας του πικάντικου είναι μικρότερες ή ίσες με 2.

4. ΠΟΤΗΡΙ ΓΙΑ ΤΗ ΓΕΥΣΙΓΝΩΣΤΙΚΗ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΕΛΑΙΩΝ

Βλ. πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 5 «Glass for Oil Tasting» (Ποτήρι για τη γευσιγνωστική δοκιμασία ελαίων).

5. ΑΙΘΟΥΣΑ ΓΕΥΣΙΓΝΩΣΤΙΚΗΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑΣ

Βλ. πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 6 «Guide for the Installation of a Test Room» (Οδηγός για την εγκατάσταση αίθουσας γευσιγνωστικής δοκιμασίας).

6. ΥΛΙΚΟ

Κάθε θάλαμος πρέπει να είναι εφοδιασμένος με το ακόλουθο υλικό, το οποίο απαιτείται για την ορθή εκτέλεση των καθηκόντων των δοκιμαστών και πρέπει να είναι εύκολα προσίτο:

- ποτήρια (τυποποιημένα) που περιέχουν τα δείγματα, φέρουν κωδικό αριθμό, καλύπτονται με υάλους ωρολογίου και διατηρούνται σε θερμοκρασία 28 °C ± 2 °C·
- φύλλο χαρακτηρισμού (βλ. σχήμα 1), σε έντυπη ή ηλεκτρονική μορφή, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του φύλλου χαρακτηρισμού, μαζί με τις οδηγίες χρήσης του, εάν είναι απαραίτητο·
- στυλό διαρκείας ή με ανεξίτηλο μελάνι·
- δίσκοι με φέτες μήλου και/ή νερό, ανθρακούχο ή μη, και/ή φρυγανιές·
- ένα ποτήρι νερό σε θερμοκρασία δωματίου·
- φύλλο στο οποίο υπενθυμίζονται οι γενικοί κανόνες που παρατίθενται στις ενότητες 8.4 και 9.1.1·
- πτυελοδοχείο.

7. ΕΠΙΚΕΦΑΛΗΣ ΤΗΣ ΟΜΑΔΑΣ ΔΟΚΙΜΑΣΤΩΝ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΑΣΤΕΣ

7.1. Επικεφαλής της ομάδας

Ο επικεφαλής της ομάδας δοκιμαστών πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο πρόσωπο με άρτια γνώση των ειδών ελαιολάδου που πρόκειται να εξεταστεί στο πλαίσιο της εργασίας του. Αποτελεί το βασικό πρόσωπο της ομάδας και είναι υπεύθυνος για την οργάνωση και τη λειτουργία της.

Η εργασία του επικεφαλής της ομάδας απαιτεί βασική κατάρτιση στα εργαλεία οργανοληπτικής ανάλυσης, οξύτητα των αισθήσεων, σχολαστική προετοιμασία, οργάνωση και διεξαγωγή των δοκιμασιών, καθώς και δεξιότητες και υπομονή για τον σχεδιασμό και την εκτέλεση των δοκιμασιών με επιστημονικό τρόπο.

Είναι ο μόνος υπεύθυνος για την επιλογή, την κατάρτιση και την παρακολούθηση των δοκιμαστών προκειμένου να διαπιστώνει το επίπεδο των δεξιοτήτων τους. Ως εκ τούτου, είναι υπεύθυνος για τις εκτιμήσεις των δοκιμαστών, που πρέπει να είναι πάντα αντικειμενικές. Για τον σκοπό αυτό, πρέπει να εκπονεί ειδικές διαδικασίες βασισμένες σε δοκιμασίες και σαφή κριτήρια αποδοχής και απόρριψης. Βλ. πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 14 «Guide for the selection, training and monitoring of skilled virgin olive oil tasters» (Οδηγός για την επιλογή, την κατάρτιση και την παρακολούθηση ειδικευμένων δοκιμαστών ελαιολάδου).

Ο επικεφαλής της ομάδας είναι υπεύθυνος για τις επιδόσεις της και, συνεπώς, για την αξιολόγησή της, για την οποία πρέπει να παρέχει αξιόπιστα και αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία. Σε κάθε περίπτωση, θα πρέπει να μπορεί να αποδεικνύει ανά πάσα στιγμή ότι η χρησιμοποιούμενη μέθοδος και οι δοκιμαστές ελέγχονται. Συνιστάται η περιοδική βαθμολόγηση της ομάδας (πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 14, παράγραφος 5).

Φέρει την τελική ευθύνη για την τήρηση των αρχείων της ομάδας. Τα αρχεία αυτά πρέπει να είναι πάντα ανιχνεύσιμα. Πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις διασφάλισης και ποιότητας που καθορίζονται στα διεθνή πρότυπα οργανοληπτικής ανάλυσης και να εξασφαλίζουν σε κάθε περίπτωση την ανωνυμία των δειγμάτων.

Ο επικεφαλής της ομάδας είναι υπεύθυνος για την καταγραφή των εργαλείων και του εξοπλισμού που είναι απαραίτητα για τη συμμόρφωση με τις προδιαγραφές της παρούσας μεθόδου, καθώς και για τη διασφάλιση του ότι αυτά καθαρίζονται και συντηρούνται δεόντως. Ο επικεφαλής φυλάσσει γραπτές αποδείξεις των ανωτέρω, καθώς και της τήρησης των συνθηκών δοκιμασίας.

Είναι αρμόδιος για την παραλαβή και τη φύλαξη των δειγμάτων μετά την άφιξή τους στο εργαστήριο, καθώς και για την αποθήκευσή τους μετά τη δοκιμασία. Κατά την εκτέλεση των ανωτέρω καθηκόντων, διασφαλίζει σε κάθε περίπτωση ότι όλα τα δείγματα παραμένουν ανώνυμα και ότι αποθηκεύονται με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Για τον σκοπό αυτόν, οφείλει να εκπονεί γραπτές διαδικασίες προκειμένου να διασφαλίζεται ότι η όλη διαδικασία είναι ανιχνεύσιμη και παρέχει εγγυήσεις.

Επιπλέον, ο επικεφαλής της ομάδας είναι υπεύθυνος για την προετοιμασία, την κωδικοποίηση και την παρουσίαση των δειγμάτων στους δοκιμαστές, σύμφωνα με τον ενδεδειγμένο πειραματικό σχεδιασμό βάσει προκαθορισμένων πρωτοκόλλων, καθώς και για τη συγκέντρωση και τη στατιστική επεξεργασία των δεδομένων που παρέχουν οι δοκιμαστές.

Είναι αρμόδιος για την εκπόνηση και την κατάρτιση τυχόν άλλων διαδικασιών που ενδεχομένως είναι απαραίτητες για τη συμπλήρωση του παρόντος προτύπου και τη διασφάλιση της εύρυθμης λειτουργίας της ομάδας.

Πρέπει να αναζητεί τρόπους σύγκρισης των αποτελεσμάτων της ομάδας του με τα αποτελέσματα άλλων ομάδων που αναλαμβάνουν την ανάλυση παρθένων ελαιολάδων, προκειμένου να βεβαιώνεται για την εύρυθμη λειτουργία της ομάδας του.

Είναι καθήκον του επικεφαλής της ομάδας να εμψυχώνει τα μέλη της, κεντρίζοντας το ενδιαφέρον και την περιέργειά τους και καλλιεργώντας ανταγωνιστικό πνεύμα μεταξύ τους. Για να το επιτύχει αυτό ο επικεφαλής, συνιστάται ένθερμα να εξασφαλίζει ομαλή αμφίδρομη ροή πληροφοριών με τα μέλη της ομάδας, ενημερώνοντάς τα για όλα τα καθήκοντα που εκτελεί και τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται. Επιπρόσθετα, διασφαλίζει ότι η γνώμη του δεν γίνεται γνωστή και εμποδίζει τους δοκιμαστές με πιθανές αρχηγικές τάσεις να επιβάλλουν τα κριτήριά τους στους υπόλοιπους δοκιμαστές.

Ο επικεφαλής της ομάδας συγκαλεί τους δοκιμαστές αρκετά πριν από τη διενέργεια των δοκιμασιών και απαντά σε τυχόν ερωτήσεις τους σχετικά με την εκτέλεση των δοκιμασιών, χωρίς όμως να εκφράζει γνώμη σχετικά με το δείγμα.

7.2. Δοκιμαστές

Τα άτομα που μετέχουν ως δοκιμαστές στις οργανοληπτικές δοκιμασίες ελαιολάδων πρέπει να ενεργούν εθελοντικά, με ό, τι συνεπάγεται η εθελοντική αυτή συμμετοχή τους όσον αφορά τις υποχρεώσεις και την απουσία χρηματικής αμοιβής. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να υποβάλλουν οι υποψήφιοι γραπτή αίτηση. Οι υποψήφιοι επιλέγονται, εκπαιδεύονται και παρακολουθούνται από τον επικεφαλής της ομάδας με βάση την ικανότητά τους να διακρίνουν μεταξύ ομοειδών δειγμάτων. Υπενθυμίζεται ότι η ακρίβεια των εκτιμήσεών τους βελτιώνεται με την κατάρτιση.

Οι δοκιμαστές πρέπει να ενεργούν ως πραγματικοί αισθητηριακοί παρατηρητές, παραβλέποντας τις προσωπικές γευστικές προτιμήσεις τους και αναφέροντας αποκλειστικά τις αισθήσεις που αντιλαμβάνονται. Για να το επιτύχουν αυτό, πρέπει να εργάζονται πάντα σιωπηλά, ήρεμα και χωρίς βιασύνη, εστιάζοντας στον μέγιστο δυνατό βαθμό τις αισθήσεις τους στα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του δείγματος που δοκιμάζουν.

Για κάθε δοκιμασία απαιτούνται 8 έως 12 δοκιμαστές. Ωστόσο, συνιστάται να προβλέπονται ορισμένοι επιπλέον δοκιμαστές προκειμένου να καλύψουν τυχόν απουσίες.

8. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑΣ

8.1. Παρουσίαση του δείγματος

Το δείγμα ελαίου προς ανάλυση παρουσιάζεται σε τυποποιημένα ποτήρια γευσιγνωστικής δοκιμασίας που συμμορφώνονται με το πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 5 «Glass for Oil Tasting».

Το ποτήρι περιέχει 14–16 ml ελαίου, ή 12,8 έως 14,6 g ελαίου εάν πρόκειται να ζυγιστούν τα δείγματα, και καλύπτεται με ύαλο ωρολογίου.

Κάθε ποτήρι σημειώνεται με κωδικό ο οποίος αποτελείται είτε από αριθμούς είτε από συνδυασμό γραμμάτων και αριθμών που επιλέγονται τυχαία. Ο κωδικός σημειώνεται με άοσμο σύστημα σήμανσης.

8.2. Θερμοκρασία δοκιμασίας και δείγματος

Τα προς γευσιγνωστική δοκιμασία δείγματα ελαίου διατηρούνται στα ποτήρια σε θερμοκρασία $28^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$ καθόλη τη διάρκεια της δοκιμασίας. Η συγκεκριμένη θερμοκρασία έχει επιλεγεί επειδή διευκολύνει την παρατήρηση οργανοληπτικών διαφορών σε σύγκριση με τη θερμοκρασία δωματίου και επειδή σε χαμηλότερες θερμοκρασίες οι αρωματικές ενώσεις που χαρακτηρίζουν τα εν λόγω έλαια εξατμίζονται ασθενώς, ενώ οι υψηλότερες θερμοκρασίες οδηγούν στον σχηματισμό των πτητικών ενώσεων που αποτελούν ιδιαίτερο χαρακτηριστικό των θερμών ελαίων. Σχετικά με τη μέθοδο που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη θέρμανση των δειγμάτων όταν έχουν τοποθετηθεί στα ποτήρια, βλ. πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 5 «Glass for Oil Tasting».

Η θερμοκρασία της αίθουσας γευσιγνωστικής δοκιμασίας πρέπει να είναι 20° έως 25°C (βλ. πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 6).

8.3. Ώρες διεξαγωγής των δοκιμασιών

Οι βέλτιστες ώρες εργασίας για τη δοκιμασία ελαίων είναι οι πρωινές. Έχει αποδειχθεί ότι υπάρχουν διαστήματα κατά τη διάρκεια της ημέρας όπου η αντίληψη της γεύσης και της οσμής είναι καλύτερη. Για ένα διάστημα πριν από τα γεύματα οι αισθήσεις της όσφρησης και της γεύσης είναι οξύτερες, ενώ μετά τα γεύματα εξασθενίζουν.

Εντούτοις, αυτό το κριτήριο δεν πρέπει να εφαρμόζεται σε βαθμό τέτοιο ώστε η πείνα να αποσπά την προσοχή των δοκιμαστών, με αποτέλεσμα να ελαττώνεται η διακριτική τους ικανότητα. Συνεπώς, συνιστάται να πραγματοποιούνται οι συνεδρίες γευσιγνωστικής δοκιμασίας το πρωί, μεταξύ των ωρών 10.00 και 12.00.

8.4. Δοκιμαστές: γενικοί κανόνες δεοντολογίας

Οι κατωτέρω συστάσεις αφορούν τη συμπεριφορά των δοκιμαστών κατά τη διάρκεια της εργασίας τους.

Οι δοκιμαστές που καλούνται από τον επικεφαλής της ομάδας να συμμετάσχουν σε οργανοληπτική δοκιμασία θα πρέπει να μπορούν να παραστούν τις καθορισμένες ώρες και οφείλουν να τηρούν τους ακόλουθους κανόνες:

- Να μην καπνίζουν ούτε να πίνουν καφέ τουλάχιστον 30 λεπτά πριν από την καθορισμένη ώρα της δοκιμασίας.
- Να μη χρησιμοποιούν άρωμα, καλλυντικό ή σαπούνι του οποίου η οσμή θα μπορούσε να παραμείνει έως τον χρόνο διεξαγωγής της δοκιμασίας. Να χρησιμοποιούν σαπούνι χωρίς άρωμα για να πλένουν τα χέρια τους, τα οποία θα πρέπει στη συνέχεια να ξεπλένουν καλά και να στεγνώνουν όσες φορές είναι απαραίτητο για να εξαλειφθεί κάθε ίχνος οσμής.
- Να μην τρώνε τίποτα τουλάχιστον μία ώρα πριν από τη διεξαγωγή της γευσιγνωστικής δοκιμασίας.
- Εάν οι δοκιμαστές δεν αισθάνονται καλά σωματικά και, συγκεκριμένα, εάν επηρεάζεται η αίσθηση της όσφρησης και της γεύσης τους, ή εάν βρίσκονται υπό ψυχολογική πίεση που τους εμποδίζει να συγκεντρωθούν στην εργασία τους, πρέπει να μην συμμετέχουν στη γευσιγνωστική δοκιμασία και να ειδοποιούν σχετικά τον επικεφαλής της ομάδας.
- Εφόσον οι δοκιμαστές τηρούν τους ανωτέρω κανόνες, καταλαμβάνουν τη θέση τους στον καθορισμένο θάλαμο με τάξη και ησυχία.
- Διαβάζουν προσεκτικά τις οδηγίες που παρέχονται στο φύλλο χαρακτηρισμού και αρχίζουν να εξετάζουν το δείγμα μόνον αφού προηγουμένως έχουν προετοιμαστεί πλήρως για την εργασία που καλούνται να εκτελέσουν (ήρεμα και χωρίς βιασύνη). Σε περίπτωση αμφιβολίας, θα πρέπει να συμβουλευονται κατ' ιδίαν τον επικεφαλής της ομάδας.
- Πρέπει να παραμένουν σιωπηλοί κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους.
- Πρέπει να έχουν απενεργοποιημένο το κινητό τους τηλέφωνο καθόλη τη διάρκεια της δοκιμασίας ώστε να μην αποσπούν την προσοχή των συναδέλφων τους και να μην τους ενοχλούν.

9. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΟΡΓΑΝΟΛΗΠΤΙΚΗΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΑΡΘΕΝΩΝ ΕΛΑΙΟΛΑΔΩΝ

9.1. Τεχνική γευσιγνωστικής δοκιμασίας

- 9.1.1. Οι δοκιμαστές σηκώνουν το ποτήρι, κρατώντας το καλυμμένο με την ύαλο ωρολογίου, το γέρνουν ελαφρά και σε αυτή τη θέση το περιστρέφουν πλήρως, ώστε να διαβραγεί όσο το δυνατόν περισσότερο η εσωτερική επιφάνεια. Μόλις ολοκληρωθεί αυτό το στάδιο, αφαιρούν την ύαλο ωρολογίου και οσφραίνονται το δείγμα με αργές, βαθιές εισπνοές για να αξιολογήσουν το ελαιόλαδο. Η διάρκεια της όσφρησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 30 δευτερόλεπτα. Εάν κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος οι δοκιμαστές δεν καταλήξουν σε κανένα συμπέρασμα, πρέπει να κάνουν ένα σύντομο διάλειμμα και μετά να επαναλάβουν την προσπάθεια.

Αφού πραγματοποιηθεί η οσφρητική δοκιμασία, οι δοκιμαστές αξιολογούν τις αισθήσεις που δημιουργεί το έλαιο στο στόμα (σύνολο των αισθήσεων-όσφρησης-γεύσης-αφής από την οπισθορινική οδό). Για τον σκοπό αυτό, βάζουν στο στόμα τους μια μικρή ποσότητα ελαίου, 3 ml περίπου. Είναι πολύ σημαντικό να κατανέμεται το έλαιο σε όλη τη στοματική κοιλότητα, από το πρόσθιο τμήμα του στόματος και της γλώσσας, στα πλάγια και στο οπίσθιο τμήμα τους έως την υπερώα και τον φάρυγγα, καθώς είναι γνωστό ότι η ένταση με την οποία γίνονται αντιληπτές οι γεύσεις και οι απτικές αισθήσεις διαφέρει ανάλογα με τη ζώνη της γλώσσας, της υπερώας και του φάρυγγα.

Θα πρέπει να τονιστεί ότι είναι αναγκαίο να διασκορπίζεται το έλαιο, σε επαρκή ποσότητα και πολύ αργά, πάνω από το οπίσθιο τμήμα της γλώσσας μέχρι την υπερώα και τον φάρυγγα, ενώ οι δοκιμαστές επικεντρώνουν την προσοχή τους στη σειρά εμφάνισης των ερεθισμάτων «πικρό» και «πικάντικο». Σε αντίθετη περίπτωση, σε ορισμένα έλαια και τα δύο αυτά ερεθίσματα μπορεί να περάσουν απαρατήρητα, ενώ σε άλλα, το ερέθισμα «πικρό» μπορεί να συγκαλύπτεται από το ερέθισμα «πικάντικο».

Οι μικρές και διαδοχικές εισπνοές αέρα από το στόμα επιτρέπουν στον δοκιμαστή όχι μόνο να διασκορπίσει το δείγμα σε όλη τη στοματική κοιλότητα, αλλά και να αντιληφθεί τις πτητικές αρωματικές ενώσεις με το πίσω μέρος της ρινικής κοιλότητας, επιβάλλοντας τη χρήση αυτής της οδού.

Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η απτική αίσθηση του πικάντικου. Για τον σκοπό αυτόν, συνιστάται η κατάποση του ελαίου.

- 9.1.2. Κατά την οργανοληπτική εξέταση παρθένου ελαιολάδου, συνιστάται να αξιολογούνται το πολύ ΤΕΣΣΕΡΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ σε κάθε συνεδρία, με ανώτατο όριο τις τρεις συνεδρίες ημερησίως, προκειμένου να αποφεύγεται η αντίθεση που θα μπορούσε να προκληθεί από τη γευστησιακή δοκιμασία άλλων δειγμάτων αμέσως.

Καθώς στις διαδοχικές γευστησιακές δοκιμασίες προκαλείται κόπωση ή απώλεια της ευαισθησίας από τα δείγματα που έχουν προηγηθεί, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείται ένα προϊόν ικανό να εξαλείψει από το στόμα τα υπολείμματα του ελαιολάδου της προηγούμενης γευστησιακής δοκιμασίας.

Συνιστάται να χρησιμοποιείται μια λεπτή φέτα μήλου, την οποία αφού μασήσει ο δοκιμαστής μπορεί να την πετάξει στο πτυελοδοχείο. Στη συνέχεια, ο δοκιμαστής ξεπλένει το στόμα του με λίγο νερό σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Πρέπει να μεσολαβούν τουλάχιστον 15 λεπτά από τη λήξη μιας συνεδρίας έως την έναρξη της επόμενης.

9.2. Χρήση του φύλλου χαρακτηρισμού από τους δοκιμαστές

Το φύλλο χαρακτηρισμού που προορίζεται για χρήση από τους δοκιμαστές περιγράφεται λεπτομερώς στο σχήμα 1 του παρόντος παραρτήματος.

Κάθε δοκιμαστής της ομάδας οσφραίνεται και έπειτα γεύεται το εξεταζόμενο ελαιόλαδο⁽¹⁾. Στη συνέχεια, καταγράφει στην κλίμακα των 10 cm που υπάρχει στο φύλλο χαρακτηρισμού που έχει στη διάθεσή του την ένταση με την οποία αντιλαμβάνεται καθένα από τις αρνητικές και θετικές ιδιότητες.

Εάν οι δοκιμαστές αντιληφθούν αρνητικές ιδιότητες που δεν αναφέρονται στο τμήμα 4, τις καταγράφουν κάτω από την επικεφαλίδα «Άλλες», χρησιμοποιώντας τον όρο ή τους όρους που τις περιγράφουν με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια.

9.3. Χρήση των δεδομένων από τον επικεφαλής της ομάδας

Ο επικεφαλής της ομάδας συλλέγει τα φύλλα χαρακτηρισμού που έχουν συμπληρώσει οι δοκιμαστές και εξετάζει τις εντάσεις που έχουν αποδοθεί στις διάφορες ιδιότητες. Σε περίπτωση που εντοπίσει κάποια ανωμαλία, καλεί τον δοκιμαστή να αναθεωρήσει το φύλλο χαρακτηρισμού και, αν κρίνεται αναγκαίο, να επαναλάβει τη δοκιμασία.

Ο επικεφαλής της ομάδας εισάγει τα δεδομένα κάθε μέλους της ομάδας σε πρόγραμμα υπολογιστή παρόμοιο με αυτό που προβλέπεται στο πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 15, με σκοπό τον στατιστικό υπολογισμό των αποτελεσμάτων της ανάλυσης, βάσει υπολογισμού της διάμεσης τιμής τους. Βλ. σημείο 9.4 και προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος. Τα δεδομένα για συγκεκριμένο δείγμα εισάγονται με τη βοήθεια πίνακα αποτελούμενου από εννέα στήλες, οι οποίες αντιστοιχούν στις εννέα αισθητηριακές ιδιότητες, και από η σειρές, οι οποίες αντιστοιχούν στα η μέλη της ομάδας που μετείχαν στη δοκιμασία.

Όταν τουλάχιστον το 50 % των μελών της ομάδας έχει αντιληφθεί ένα ελάττωμα και το έχει καταγράψει κάτω από την επικεφαλίδα «Άλλες», ο επικεφαλής της ομάδας υπολογίζει τη διάμεση τιμή του εν λόγω ελαττώματος και συνάγει την αντίστοιχη ταξινόμηση.

Η τιμή του ανθεκτικού συντελεστή μεταβλητότητας που καθορίζει την ταξινόμηση (ελάττωμα με τη μεγαλύτερη ένταση και ιδιότητα του φρουτώδους) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 %.

Σε αντίθετη περίπτωση, ο επικεφαλής της ομάδας οφείλει να επαναλάβει την αξιολόγηση του συγκεκριμένου δείγματος σε άλλη συνεδρία γευστησιακής δοκιμασίας.

Εάν αυτή η κατάσταση προκύπτει συχνά, συνιστάται να παρέχει ο επικεφαλής της ομάδας ειδική πρόσθετη κατάρτιση στους δοκιμαστές (πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 14, παράγραφος 5) και να χρησιμοποιεί τον δείκτη επαναληψιμότητας και τον δείκτη απόκλισης για τον έλεγχο των επιδόσεων της ομάδας (πρότυπο IOC/T.20/Doc. No 14, παράγραφος 6).

9.4. Ταξινόμηση του ελαίου

Το έλαιο κατατάσσεται στις κατωτέρω κατηγορίες, ανάλογα με τη διάμεση τιμή των ελαττωμάτων και τη διάμεση τιμή της ιδιότητας του φρουτώδους. Η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων ορίζεται ως η διάμεση τιμή του ελαττώματος που γίνεται αντιληπτό με τη μεγαλύτερη ένταση. Η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων και η διάμεση τιμή του φρουτώδους εκφράζονται με ένα δεκαδικό ψηφίο.

(1) Οι δοκιμαστές μπορούν να μην δοκιμάζουν το έλαιο, όταν παρατηρούν μέσω της όσφρησης οποιαδήποτε εξαιρετικά έντονη αρνητική ιδιότητα. Στην περίπτωση αυτή καταγράφουν την εξαιρετική αυτή περίπτωση στο φύλλο χαρακτηρισμού.

Το έλαιο κατατάσσεται μέσω σύγκρισης της διάμεσης τιμής των ελαττωμάτων και της διάμεσης τιμής του φρουτώδους με τα πεδία τιμών αναφοράς που παρέχονται κατωτέρω. Τα όρια των εν λόγω πεδίων τιμών έχουν καθοριστεί λαμβανομένου υπόψη του σφάλματος της μεθόδου και, ως εκ τούτου, θεωρούνται απόλυτα. Τα πακέτα λογισμικού δίνουν τη δυνατότητα απεικόνισης της κατάταξης σε πίνακα στατιστικών δεδομένων ή σε γράφημα.

- α) Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο: η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι ίση με 0 και η διάμεση τιμή για το φρουτώδες είναι μεγαλύτερη του 0.
- β) Παρθένο ελαιόλαδο: η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι μεγαλύτερη του 0, χωρίς όμως να υπερβαίνει το 3,5, και η διάμεση τιμή του φρουτώδους είναι μεγαλύτερη του 0.
- γ) Ελαιόλαδο λαμπάντε: η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων υπερβαίνει το 3,5 ή η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 και η διάμεση τιμή του φρουτώδους είναι ίση με 0.

Σημείωση 1:

Όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας του πικρού και/ή του πικάντικου είναι μεγαλύτερη του 5,0, ο επικεφαλής της ομάδας το σημειώνει στο πιστοποιητικό δοκιμασίας.

Σχήμα 1

ΦΥΛΛΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΠΑΡΘΕΝΟΥ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Ενταση αντιληψις των ελαττωματων		
Ατροχάδο/Μούργα (*)		
Μουχλιασμένο/νοτισμένο/χωματί- λα (*)		
Κρασώδες/ξυδάτο Ξινό/ξινισμένο (*)		
Παγωμένης ελιάς (υγρό ξύλο)		
Ταγγό:		
Άλλες αρνητικές ιδιότητες:		
Περιγραφή:	Μεταλλικό <input type="checkbox"/> Άχυρο <input type="checkbox"/> Σκουληκιασμένο <input type="checkbox"/> Τραχύ Άλμη <input type="checkbox"/> Ψημένο ή καμένο <input type="checkbox"/> Φυτικά υγρά Σπάρτο <input type="checkbox"/> Αγγουρώδες <input type="checkbox"/> Γράσο	
(*) Διαγράφεται ό,τι δεν ισχύει.		
Ενταση αντιληψις των θετικων ιδιοτητων		
Φρουτώδες:		
	Άγουρο <input type="checkbox"/>	Όριμο <input type="checkbox"/>
Πικρό		
Πικάντικο:		
Όνομα του δοκιμαστή:		Κωδικός δοκιμαστή:
Κωδικός δείγματος:	Υπογραφή:	

Προσάρτημα

Μεθοδος υπολογισμού της διάμεσης τιμης και των διαστημάτων εμπιστοσύνης**Διάμεση τιμή**

$$Me = [p (X < x_m) \leq 1/2 \wedge p (X \leq x_m) \geq 1/2]$$

Η διάμεση τιμή ορίζεται ως ο πραγματικός αριθμός X_m που χαρακτηρίζεται από το γεγονός ότι η πιθανότητα (p) να είναι οι τιμές (X) της κατανομής μικρότερες από τον αριθμό αυτόν (X_m) είναι μικρότερη ή ίση με 0,5 και ότι, ταυτόχρονα, η πιθανότητα (p) να είναι οι τιμές (X) της κατανομής μικρότερες ή ίσες με X_m είναι μεγαλύτερη ή ίση με 0,5. Σύμφωνα με έναν πιο πρακτικό ορισμό, η διάμεση τιμή είναι το 50ό εκατοστημόριο μιας κατανομής αριθμών διατεταγμένων κατ' αύξουσα σειρά. Με πιο απλά λόγια, είναι ο κεντρικός αριθμός ενός συνόλου διατεταγμένων αριθμών των οποίων το πλήθος είναι περιττός αριθμός ή ο μέσος όρος των δύο κεντρικών αριθμών ενός συνόλου διατεταγμένων αριθμών των οποίων το πλήθος είναι άρτιος αριθμός.

Ανθεκτική τυπική απόκλιση

Προκειμένου να εκτιμηθεί αξιόπιστα η μεταβλητότητα γύρω από τη μέση τιμή, είναι απαραίτητη η αναφορά στην ανθεκτική τυπική απόκλιση κατά Stuart και Kendall (4). Ο τύπος εκφράζει την ασυμπτωτική ανθεκτική τυπική απόκλιση, δηλ. την ανθεκτική εκτίμηση της μεταβλητότητας των εξεταζόμενων δεδομένων, όπου N είναι ο αριθμός των παρατηρήσεων και IQR το ενδοτεταρτημοριακό διάστημα, το οποίο περιλαμβάνει ακριβώς το 50 % των περιπτώσεων μιας δεδομένης κατανομής πιθανότητας:

$$s^* = \frac{1,25 \times IQR}{1,35 \times \sqrt{N}}$$

Το ενδοτεταρτημοριακό εύρος υπολογίζεται με υπολογισμό του μεγέθους της διαφοράς μεταξύ του 75ου και του 25ου εκατοστημορίου.

$$IQR = 75^\circ - 25^\circ \text{ εκατοστημόριο}$$

όπου εκατοστημόριο είναι η τιμή X_{pc} που χαρακτηρίζεται από το γεγονός ότι η πιθανότητα (p) να είναι οι τιμές της κατανομής μικρότερες της X_{pc} είναι μικρότερη ή ίση με ένα συγκεκριμένο εκατοστό και ότι, ταυτόχρονα, η πιθανότητα (p) να είναι οι τιμές της κατανομής μικρότερες ή ίσες με τη X_{pc} είναι μεγαλύτερη ή ίση με το εν λόγω εκατοστό. Εκατοστό είναι το επιλεγόμενο κλάσμα της λαμβανόμενης κατανομής. Στην περίπτωση της διάμεσης τιμής, ισούται με το 50/100.

$$\text{εκατοστημόριο} = [p (X < x_{pc}) \leq \frac{n}{100} \wedge p (X \leq x_{pc}) \geq \frac{n}{100}]$$

Πρακτικά, εκατοστημόριο είναι η τιμή κατανομής που αντιστοιχεί σε καθορισμένο εμβαδόν, το οποίο οριοθετείται από την καμπύλη κατανομής ή πυκνότητας. Για παράδειγμα, το 25ο εκατοστημόριο αντιπροσωπεύει την τιμή κατανομής που αντιστοιχεί σε εμβαδόν ίσο με 0,25 ή 25/100.

Στο πλαίσιο της παρούσας μεθόδου, τα εκατοστημόρια υπολογίζονται βάσει των πραγματικών τιμών που εμφανίζονται στον πίνακα δεδομένων (διαδικασία υπολογισμού εκατοστημορίων).

Ανθεκτικός συντελεστής μεταβλητότητας (%)

Ο CV_r % αποτελεί καθαρό αριθμό που δείχνει το επί τοις εκατό ποσοστό μεταβλητότητας του αναλυόμενου συνόλου αριθμών. Για τον λόγο αυτόν, ο εν λόγω συντελεστής είναι πολύ χρήσιμος για τον έλεγχο της αξιοπιστίας των δοκιμασιών της ομάδας.

$$CV_r = \frac{s^*}{Me} \times 100$$

Διαστήματα εμπιστοσύνης 95 % για τη διάμεση τιμή

Τα διαστήματα εμπιστοσύνης 95 % (τιμή του σφάλματος πρώτης τάξης ίση με 0,05 ή 5 %) αντιπροσωπεύουν το εύρος εντός του οποίου θα μπορούσε να κυμαίνεται η διάμεση τιμή εάν ήταν δυνατή η επανάληψη του πειράματος άπειρες φορές. Στην πράξη, δείχνουν το εύρος διακύμανσης της δοκιμής υπό τις συνθήκες λειτουργίας που έχουν επιλεγεί, με την παραδοχή ότι είναι δυνατή η επανάληψη της δοκιμασίας πολλές φορές. Όπως και ο CV_r %, το διάστημα βοηθά στην εκτίμηση της αξιοπιστίας της δοκιμής.

$$C.I_{\text{ανώτ}} = Me + (c \times s^*)$$

$$C.I_{\text{κατώτ}} = Me - (c \times s^*)$$

όπου $C = 1,96$ στην περίπτωση του διαστήματος εμπιστοσύνης 95%.

Παράδειγμα του φύλλου υπολογισμού παρατίθεται στο παράρτημα I του προτύπου IOC/T 20/Doc. No 15.

Βιβλιογραφία

- (1) Wilkinson, L. 1990. Systat: The system for statistics. Evanston, IL.SYSTAT A.E.
 - (2) Cicchitelli, G. 1984. Probabilità e Statistica. Maggioli Editore, Rimini.
 - (3) Massart, D.L.; Vandeginste, B.G.M.; Deming, Y.; Michotte, L. 1988. Chemometrics. A textbook. Elsevier. Amsterdam.
 - (4) Kendall, M.G.; Stuart, A. 1967. The advanced theory of statistics. Vol. 1. Hafner Publishing Co.
 - (5) McGill, R.; Tukey, J.W.; Larsen, W.A. 1978. Variation of Box Plots. The American Statistician, 32, (2), 12-16.
 - (6) IOC/T.28/Doc. No 1 September 2007, Guidelines for the accreditation of sensory testing laboratories with particular reference to virgin olive oil according to standard ISO/IEC 17025:2005.
 - (7) IOC/T.20/Doc. No 14.
 - (8) IOC/T.20/Doc. No 15.
 - (9) ISO/IEC 17025:05.»
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXa

ΜΕΘΟΔΟΣ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ ΕΞΩΓΕΝΩΝ ΕΛΑΙΩΝ ΣΤΑ ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Η παρούσα μέθοδος χρησιμοποιείται για την ανίχνευση της παρουσίας εξωγενών φυτικών ελαίων στα ελαιόλαδα. Στα ελαιόλαδα μπορούν να ανιχνευθούν φυτικά έλαια υψηλής περιεκτικότητας σε λινελαϊκό οξύ (σογιέλαιο, κραμβέλαιο, ηλιέλαιο κ.λπ.), καθώς και ορισμένα φυτικά έλαια υψηλής περιεκτικότητας σε ελαϊκό οξύ, όπως φουντουκέλαιο, ηλιέλαιο με υψηλή περιεκτικότητα σε ελαϊκό οξύ και πυρηνέλαιο. Το επίπεδο ανίχνευσης εξαρτάται από το είδος του εξωγενούς ελαίου και την ποικιλία των ελιών. Για το φουντουκέλαιο, είναι σύνθηες ένα επίπεδο εντοπισμού 5-15 %. Η μέθοδος δεν επιτρέπει την ταυτοποίηση του εξωγενούς ελαίου που ανιχνεύεται· δείχνει απλώς αν το ελαιόλαδο είναι γνήσιο ή όχι.

2. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Το έλαιο υποβάλλεται σε καθαρισμό με εκχύλιση στερεάς φάσης (SPE) σε φύσιγγες πυριτικής πηκτής (silica gel). Προσδιορίζεται η σύνθεση σε τριακυλογλυκερόλες (TAG) με υψηλής διαχωριστικής ικανότητας υδροχρωματογραφία αντίστροφης φάσης, κατά την οποία χρησιμοποιούνται ανιχνευτής δείκτη διάθλασης και προπιοντρίλιο ως κινητή φάση. Από το καθαρισμένο έλαιο παρασκευάζονται μεθυλεστέρες των λιπαρών οξέων (FAME) με μεθυλίωση με ψυχρό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου (KOH) σε μεθανόλη (παράρτημα X «B») και, στη συνέχεια, οι εστέρες αναλύονται με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης σε στήλες υψηλής πολικότητας (παράρτημα X «A»). Με τη βοήθεια προγράμματος υπολογιστή, υπολογίζεται η θεωρητική σύνθεση σε τριακυλογλυκερόλες από τη σύνθεση σε λιπαρά οξέα, με την παραδοχή τυχαίας κατανομής των λιπαρών οξέων μεταξύ των θέσεων 1,3- και 2 των τριακυλογλυκερολών (1,3-random, 2-random) και με περιορισμούς για τα κορεσμένα λιπαρά οξέα στη θέση 2. Η μέθοδος υπολογισμού αποτελεί τροποποίηση της διαδικασίας που περιγράφεται στο παράρτημα XVIII. Υπολογίζονται διάφοροι μαθηματικοί αλγόριθμοι από θεωρητικές και πειραματικές (HPLC) συνθέσεις σε τριακυλογλυκερόλες και οι προκύπτουσες τιμές συγκρίνονται με αυτές που περιέχονται σε μια βάση δεδομένων που έχει δημιουργηθεί με δεδομένα για γνήσια ελαιόλαδα.

3. ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

3.1. Καθαρισμός του ελαίου

- 3.1.1. Κωνικές φιάλες των 25 ml.
- 3.1.2. Γυάλινοι σωλήνες των 5 ml με κοχλιωτό χείλος και πώματα με κωνικό σύνδεσμο από πολυτετραφθοροαιθυλένιο (PTFE).
- 3.1.3. Φύσιγγες πυριτικής πηκτής του 1 g (6 ml), για εκχύλιση στερεάς φάσης (π.χ., Waters, Massachusetts, USA).
- 3.1.4. *n*-εξάνιο, αναλυτικής καθαρότητας.
- 3.1.5. Μείγμα των διαλυτών εξανίου-διαιθυλαιθέρα (87:13, v/v).
- 3.1.6. *N*-επτάνιο, αναλυτικής καθαρότητας.
- 3.1.7. Ακετόνη, αναλυτικής καθαρότητας.

3.2. Ανάλυση τριακυλογλυκερολών με HPLC

- 3.2.1. Μικροσύριγγες (50 μ L) και βελόνες για έγχυση σε HPLC.
- 3.2.2. Προπιοντρίλιο, εξαιρετικής καθαρότητας ή καθαρότητας HPLC (για παράδειγμα, ROMIL, Cambridge, United Kingdom), το οποίο χρησιμοποιείται ως κινητή φάση.
- 3.2.3. Στήλη HPLC [25 cm (μήκος) x 4 mm (εσωτερική διάμετρος)], πληρωμένη με φάση RP-18 (μέγεθος σωματιδίων: 4 μ m).

3.3. Παρασκευή μεθυλεστέρων των λιπαρών οξέων

(βλ. παράρτημα X «B»)

- 3.3.1. Μεθανόλη με μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό 0,5 %.
- 3.3.2. Επτάνιο, αναλυτικής καθαρότητας.
- 3.3.3. Διάλυμα υδροξειδίου του καλίου 2N σε μεθανόλη. Διαλύονται 1,1 g υδροξειδίου του καλίου σε 10 ml μεθανόλης.
- 3.3.4. Γυάλινοι σωλήνες των 5 ml με κοχλιωτό χείλος και πώματα με κωνικό σύνδεσμο από PTFE.

3.4. Αεριοχρωματογραφική ανάλυση των FAME

(Βλ. τη μέθοδο προσδιορισμού των *trans* ακόρεστων λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης που παρατίθεται στο παράρτημα X «A»).

- 3.4.1. Μικροσύριγγες (5 μ L) και βελόνες για έγχυση σε αεριοχρωματογραφία.
- 3.4.2. Υδρογόνο ή ήλιο ως φέρον αέριο.

- 3.4.3 Υδρογόνο και οξυγόνο για τον ανιχνευτή ιονισμού φλόγας (FID).
- 3.4.4 Άζωτο ή ήλιο ως βοηθητικό φέρον αέριο.
- 3.4.5 Τριχοειδής στήλη από τετηγμένο διοξείδιο του πυριτίου [50-60 m (μήκος) × 0,25 – 0,30 mm (εσωτερική διάμετρος)], επιστρωμένη με φάση κυανοπροπολυοπολυσιλοξανίου ή κυανοπροπολυοφαινοπολυσιλοξανίου (SP-2380 ή παρόμοιο), πάχους 0,20-0,25 μm.
4. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ
- 4.1. Συσκευή κενού για εκχύλιση στερεάς φάσης.
- 4.2. Περιστροφικός εξατμιστήρας.
- 4.3. Εξοπλισμός HPLC, που αποτελείται από:
- 4.3.1. απαερωτή για την κινητή φάση,
- 4.3.2. βαλβίδα έγχυσης Rheodyne με βρόχο 10 μL,
- 4.3.3. αντλία υψηλής πίεσης,
- 4.3.4. θερμοστατικό κλίβανο για τη στήλη HPLC, ικανό να διατηρεί θερμοκρασίες χαμηλότερες από αυτές του περιβάλλοντος (15-20 °C) (για παράδειγμα, τύπου Peltier),
- 4.3.5. ανιχνευτή δείκτη διάθλασης,
- 4.3.6. ηλεκτρονικό σύστημα λήψης δεδομένων, εφοδιασμένο με πρόγραμμα ολοκλήρωσης.
- 4.4. Εξοπλισμός αεροχρωματογραφίας τριχοειδούς στήλης, που περιγράφεται στο παράρτημα X «Α» και διαθέτει:
- 4.4.1. σύστημα έγχυσης με διαμοιρασμό (split),
- 4.4.2. ανιχνευτή ιονισμού φλόγας (FID),
- 4.4.3. κλίβανο προγραμματιζόμενης θερμοκρασίας,
- 4.4.4. ηλεκτρονικό σύστημα λήψης δεδομένων, εφοδιασμένο με πρόγραμμα ολοκλήρωσης.
- 4.5. Υπολογιστής με το πρόγραμμα Microsoft Excel.

5. ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΛΥΣΗΣ

5.1. Καθαρισμός του ελαίου

Σε συσκευή έκλουσης υπό κενό τοποθετείται μια φύσιγγα πυριτικής πηκτής για SPE και εκπλύνεται υπό κενό με 6 ml εξανίου. Διακόπτεται η εφαρμογή κενού για να αποφευχθεί η ξήρανση της στήλης και τοποθετείται μια κωνική φιάλη κάτω από τη φύσιγγα. Εισάγεται στη στήλη διάλυμα του ελαίου (περίπου 0,12 g) σε 0,5 ml εξανίου, το οποίο αναρροφάται και, στη συνέχεια, εκλούεται με 10 ml του μείγματος των διαλυτών (3.1.5) εξανίου-διαιδυλαϊθέρα (87:13 v/v) υπό κενό. Ο εκρέων διαλύτης ομοιογενοποιείται και περίπου η μισή ποσότητα εισάγεται σε άλλη κωνική φιάλη. Τα δύο διαλύματα εξατμίζονται χωριστά μέχρι ξηρού σε περιστροφικό εξατμιστήρα υπό ελαττωμένη πίεση και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Για την ανάλυση των τριακυλογλυκερολών, ένα από τα υπολείμματα διαλύεται σε 1 ml ακετόνης (βλ. πρώτο εδάφιο του σημείου 5.2) και το διάλυμα μεταγγίζεται σε γυάλινο σωλήνα των 5 ml με κοχλιωτό πώμα. Το άλλο υπόλειμμα διαλύεται σε 1 ml n-επτανίου και το διάλυμα μεταγγίζεται σε δεύτερο γυάλινο σωλήνα των 5 ml με κοχλιωτό πώμα για την παρασκευή των μεθυλεστερών λιπαρών οξέων.

Σημείωση: Ο καθαρισμός του ελαίου μπορεί να επιτευχθεί με στήλη πυριτικής πηκτής, όπως περιγράφεται στη μέθοδο 2.507 της IUPAC.

5.2. Ανάλυση τριακυλογλυκερολών με HPLC

Ρυθμίζεται το σύστημα HPLC σε σταθερή θερμοκρασία 20 °C και με προπιονιτρίλιο ως κινητή φάση με ταχύτητα ροής 0,6 ml/min. Όταν σταθεροποιηθεί η γραμμή βάσης, εγχέεται διαλύτης: εάν η γραμμή βάσης διαταραχθεί στην περιοχή 12 έως 25 λεπτά, πρέπει να χρησιμοποιηθεί άλλο είδος ακετόνης ή μείγμα προπιονιτρίλιου-ακετόνης (25:75) για την αραιώση του δείγματος.

Σημείωση: Ορισμένα είδη ακετόνης προκαλούν διαταραχές της γραμμής βάσης στην προαναφερθείσα περιοχή.

Εγχέεται ποσότητα 10 ml του διαλύματος καθαρισμένου ελαίου σε ακετόνη (5 %). Η ανάλυση διαρκεί περίπου 60 λεπτά. Η θερμοκρασία του κλιβάνου και/ή η ταχύτητα ροής πρέπει να ρυθμίζονται κατά τρόπο ώστε να λαμβάνεται χρωματογράφημα παρόμοιο με αυτό που απεικονίζεται στο σχήμα 1, όπου η τριλινελαΐνη (κορυφή 1) εκλούεται σε 15,5 min και τα ζεύγη LLL/OLLn (κορυφές 1 και 2) και OLL/OOLn (κορυφές 4 και 5) διαχωρίζονται ικανοποιητικά.

Το ύψος της κορυφής 2 (OLLn+PoLL) πρέπει να φθάνει τουλάχιστον το 3% της πλήρους κλίμακας.

5.3. Παρασκευή μεθυλεστέρων των λιπαρών οξέων

Στο διάλυμα καθαρισμένου ελαίου σε 1 mL *n*-επτανίου προστίθενται 0,1 mL διαλύματος υδροξειδίου του καλίου 2N σε μεθανόλη. Ο σωλήνας πωματίζεται, αναδεύεται ζωηρά επί 15 δευτερόλεπτα και αφήνεται σε ηρεμία για να διαχωριστούν οι φάσεις, μέχρις ότου η υπερκείμενη στοιβάδα καταστεί διαυγής (5 λεπτά). Το διάλυμα σε *n*-επτάνιο είναι έτοιμο για έγχυση στον χρωματογράφο. Το διάλυμα μπορεί να παραμείνει σε θερμοκρασία δωματίου 12 ώρες κατά μέγιστο όριο.

5.4. Αεριοχρωματογραφική ανάλυση των μεθυλεστέρων των λιπαρών οξέων

Πρέπει να ακολουθείται η διαδικασία που περιγράφεται στη μέθοδο προσδιορισμού των *trans* ακόρεστων λιπαρών οξέων (βλ. παράρτημα X «Α»).

Το σύστημα αεριοχρωματογραφίας ρυθμίζεται σε θερμοκρασία κλιβάνου 165 °C. Η συνιστώμενη θερμοκρασία κλιβάνου είναι ισόθερμη στους 165 °C επί 10 λεπτά και, στη συνέχεια, αυξάνεται στους 200 °C με ρυθμό 1,5 °C/min. Η θερμοκρασία του συστήματος έγχυσης συνιστάται να είναι 220 °C έως 250 °C για να ελαχιστοποιείται ο σχηματισμός *trans* λιπαρών οξέων (βλ. παράρτημα X «Α»). Θερμοκρασία ανιχνευτή: 250 °C. Πρέπει να χρησιμοποιείται υδρογόνο ή ήλιο ως φέρον αέριο, με πίεση στην κορυφή της στήλης 130 kPa περίπου. Έγχυση ποσότητας 1 μL, σε κατάσταση έγχυσης με διαμοιρασμό.

Πρέπει να λαμβάνεται αεριοχρωματογράφημα παρόμοιο με αυτό που εμφανίζεται στο σχήμα 2. Πρέπει να αποδίδεται ιδιαίτερη προσοχή στον διαχωρισμό μεταξύ των C18:3 και C20:1 (η κορυφή C18:3 πρέπει να εμφανίζεται πριν από την C20:1). Για να επιτευχθούν αυτές οι συνθήκες, η αρχική θερμοκρασία και/ή η πίεση στην κορυφή της στήλης πρέπει να βελτιστοποιούνται. Οι συνθήκες έγχυσης (θερμοκρασία, λόγος διαμοιρασμού και εγχέομενη ποσότητα) πρέπει να ρυθμίζονται κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η διάκριση μεταξύ παλμιτικού και παλμιτελαϊκού οξέος.

Για τον ποσοτικό προσδιορισμό των *trans* ισομερών το ύψος της κορυφής C20:0 πρέπει να είναι περίπου το 20% της πλήρους κλίμακας. Εάν η κορυφή C18:0 εμφανίζεται παραμορφωμένη, πρέπει να μειώνεται η ποσότητα του δείγματος.

6. ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΤΩΝ ΧΡΩΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΚΟΡΥΦΩΝ

6.1. Χρωματογράφημα HPLC

Στο σχήμα 1 εμφανίζεται ένα τυπικό χρωματογράφημα HPLC των τριακυλογλυκερολών καθαρισμένου ελαιολάδου. Για την ολοκλήρωση των κορυφών, πρέπει να χαράσσονται τρεις γραμμές βάσης: η πρώτη μεταξύ της αρχής της κορυφής 1 και του τέλους της κορυφής 3, η δεύτερη μεταξύ της αρχής της κορυφής 4 και της κοιλιάς πριν από την κορυφή 8 και η τρίτη μεταξύ της κοιλιάς πριν από την κορυφή 8 και του τέλους της κορυφής 18.

Το συνολικό εμβαδόν είναι το άθροισμα των εμβαδών όλων των κορυφών (ταυτοποιημένων και μη) από την κορυφή 1 έως την κορυφή 18. Το ποσοστό κάθε κορυφής υπολογίζεται με τον τύπο:

$$TAG_x (\%) = 100 (A_x + A_T)$$

Τα ποσοστά πρέπει να αναφέρονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

6.2. Αεριοχρωματογράφημα

Στο σχήμα 2 εμφανίζεται ένα αεριοχρωματογράφημα αλκυλεστέρων λιπαρών οξέων από καθαρισμένο ελαιόλαδο. Πρέπει να υπολογίζονται οι εκατοστιαίες αναλογίες των εξής λιπαρών οξέων:

Παλμιτικό	P (C16:0)	=	μεθυλεστέρας + αιθυλεστέρας
Στεατικό	S (C18:0)	=	μεθυλεστέρας
Παλμιτελαϊκό	PO (C16:1)	=	άθροισμα των μεθυλεστέρων των δύο <i>cis</i> ισομερών
Ελαϊκό	O (C18:1)	=	άθροισμα των μεθυλεστέρων των δύο <i>cis</i> ισομερών + αιθυλεστέρας + <i>trans</i> ισομερή
Λινελαϊκό	L (C18:2)	=	μεθυλεστέρας + αιθυλεστέρας + <i>trans</i> ισομερή
Λινολενικό	Ln (C18:3)	=	μεθυλεστέρας + <i>trans</i> ισομερή
Αραχιδικό	A (C20:0)	=	μεθυλεστέρας
Εικοσενικό (γονδοϊκό)	G (C20:1)	=	μεθυλεστέρας

Οι αιθυλεστέρες και οι *trans* ισομερείς εστέρες μπορεί να απουσιάζουν στο αεριοχρωματογράφημα.

Συνολικό εμβαδόν (AT) είναι το άθροισμα όλων των κορυφών που εμφανίζονται στο χρωματογράφημα από το C14:0 έως το C24:0, εκτός από την κορυφή που αντιστοιχεί στο σκουαλένιο. Το ποσοστό κάθε κορυφής υπολογίζεται ως εξής:

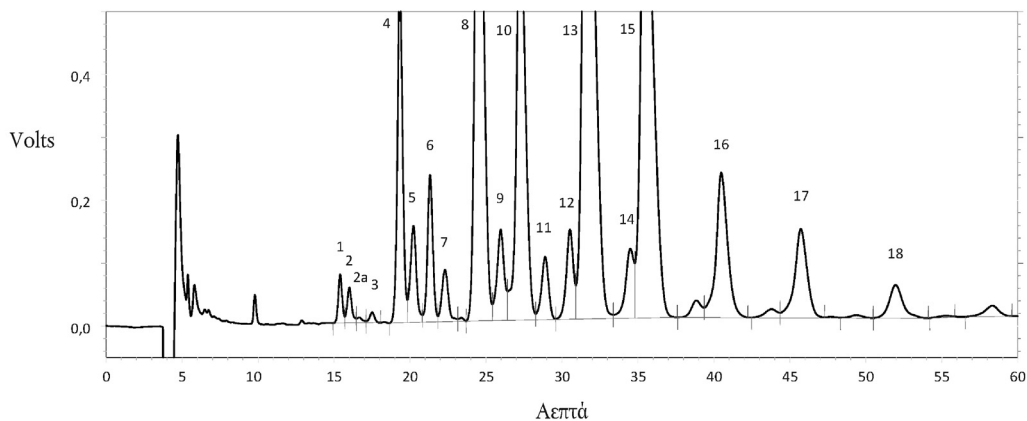
$$FA_x (\%) = 100 (A_x + A_T)$$

Τα αποτελέσματα πρέπει να εκφράζονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

Για τους υπολογισμούς με προγράμματα υπολογιστή, δεν είναι απαραίτητη η κανονικοποίηση στο 100, καθώς γίνεται αυτόματα.

Σχήμα 1

Χροματογράφημα HPLC των TAG παρθένου ελαιολάδου «Chamali». Βασικά συστατικά των χροματογραφικών κορυφών



- (1) LLL, (2) OLLn+PoLL, (3) PLLn, (4) OLL, (5) OOLn+PoOL,
 (6) PLL+PoPoO, (7) POLn+PPoPo+PPoL, (8) OOL+LnPP, (9) PoOO,
 (10) SLL+PLO, (11) PoOP+SPoL+SOLn+SPoPo, (12) PLP,
 (13) OOO+PoPP, (14) SOL, (15) POO, (16) POP, (17) SOO,
 (18) POS+SLS.

Πίνακας 1

Δεδομένα επαναληψιμότητας του προσδιορισμού των TAG παρθένου ελαιολάδου με HPLC σε θερμοκρασία στήλης 20 °C και με τη χρήση προπιονιτριλίου ως κινητής φάσης

ECN	Κορυ- φές HPLC	TAG	Δείγμα 1		Δείγμα 2		Δείγμα 3		Δείγμα 4		Δείγμα 5	
			Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)
42	1	LLL	0,020	7,23	0,066	5,18	0,095	4,10	0,113	0,95	0,34	1,05
	2	OLLn+ PoLL	0,085	7,44	0,24	1,78	0,26	2,25	0,35	2,02	0,50	2,83
	3	PLLn	0,023	15,74	0,039	5,51	0,057	5,62	0,082	4,35	0,12	6,15
44	4	OLL	0,47	1,52	1,53	0,42	2,62	0,98	3,35	1,05	4,37	1,13
	5	OOLn+ PoOL	1,07	2,01	1,54	0,46	1,61	0,71	1,72	1,07	1,77	2,40
	6	PLL+ PoPoO	0,11	12,86	0,24	4,37	0,65	1,32	1,35	0,73	2,28	1,24
	7	POLn+ Ppo- Po+ PpoL	0,42	5,11	0,49	2,89	0,55	2,01	0,85	1,83	1,09	1,96
46	8	OOL+ LnPP	6,72	0,63	8,79	0,31	11,21	0,42	13,25	0,33	15,24	0,23
	9	PoOO	1,24	2,86	1,49	0,95	1,63	0,85	2,12	0,45	2,52	0,56
	10	SLL+ PLO	2,70	0,65	4,05	0,70	6,02	0,65	9,86	0,53	11,53	0,31
	11	PoOP+ SpOL+ SOLn+ SpOPo	0,64	4,42	0,69	3,02	0,79	1,23	1,53	0,89	1,70	1,66

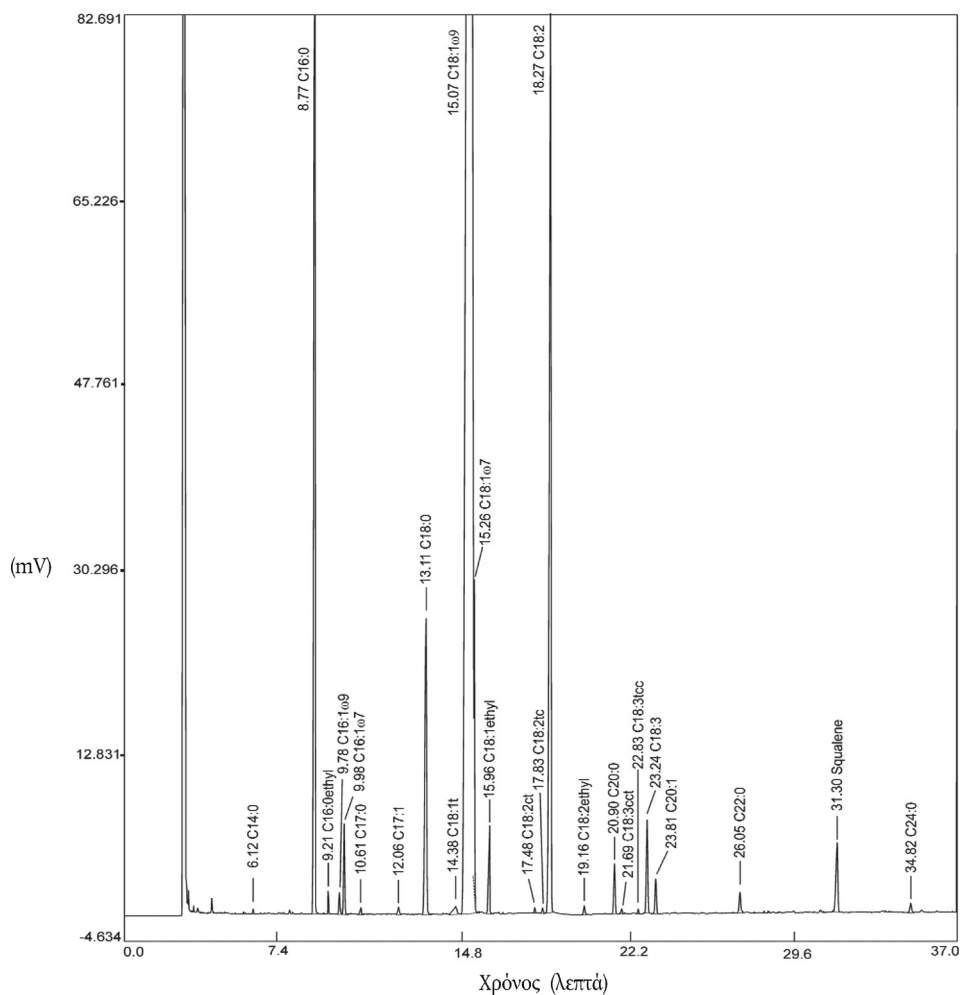
ECN	Κορυφές HPLC	TAG	Δείγμα 1		Δείγμα 2		Δείγμα 3		Δείγμα 4		Δείγμα 5	
			Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)	Μέση τιμή (%)	RSD _r (%)
48	12+13	OOO+ PLP+ PoPP	49,60	0,07	48,15	0,06	42,93	0,06	33,25	0,10	24,16	0,06
	14	SOL	0,82	1,72	0,92	1,56	1,05	1,32	1,25	1,05	1,60	1,77
	15	POO	22,75	0,25	21,80	0,20	21,05	0,30	20,36	0,35	20,17	0,14
50	16	POP	3,05	0,46	4,56	0,42	4,98	0,52	5,26	0,41	5,57	0,38
	17	SOO	6,87	0,21	5,56	0,33	4,86	0,43	4,12	0,72	3,09	0,69
	18	POS+ SLS	1,73	1,23	1,65	1,10	1,54	0,99	1,49	1,10	1,41	1,00

n = 3 επαναλήψεις

RSD_r = Σχετική τυπική απόκλιση της επαναληψιμότητας

Σχήμα 2

Αεριοχρωματογράφημα αλκυλεστέρων λιπαρών οξέων που ελήφθησαν από πυρηνέλαιο με μετεστεροποίηση με ψυχρό διάλυμα KOH σε μεθανόλη



7. ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΕΞΩΓΕΝΩΝ ΕΛΑΙΩΝ ΣΕ ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ

Η μέθοδος υπολογισμού για την ανίχνευση εξωγενών ελαίων σε ελαιόλαδα, μέσω σύγκρισης μαθηματικών αλγορίθμων με μια βάση δεδομένων που έχει δημιουργηθεί με δεδομένα για γνήσια ελαιόλαδα, παρατίθεται στο παράρτημα Ι του προτύπου IOC/T.20/Doc. No 25.»

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1349/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	55,3
	IL	200,7
	MA	78,3
	TN	115,1
	TR	97,6
	ZZ	109,4
0707 00 05	AL	106,5
	MA	154,0
	TR	141,2
	ZZ	133,9
0709 93 10	MA	147,4
	TR	145,2
	ZZ	146,3
0805 10 20	AR	26,3
	TR	57,0
	UY	27,9
	ZA	33,1
	ZZ	36,1
0805 20 10	MA	63,8
	ZZ	63,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	108,1
	JM	139,0
	TR	70,6
	ZZ	105,9
0805 50 10	TR	58,8
	ZZ	58,8
0808 10 80	BA	78,8
	CN	77,6
	MK	32,3
	NZ	153,0
	US	114,5
	ZZ	91,2
0808 30 90	TR	120,5
	US	154,6
	ZZ	137,6

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2013

περί πρόσθετης χρηματοδοτικής συμμετοχής στα προγράμματα ελέγχου της αλιείας των κρατών μελών για το 2013

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8576]

(Τα κείμενα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτεζική, ολλανδική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2013/762/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικών χρηματοδοτικών μέτρων για την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και στον τομέα του Δικαίου της Θάλασσας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 21,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με βάση τις αιτήσεις για ενωσιακή συγχρηματοδότηση που υπέβαλαν τα κράτη μέλη στο πλαίσιο των προγραμμάτων τους ελέγχου της αλιείας για το 2013, η Επιτροπή εξέδωσε την εκτελεστική απόφαση 2013/410/ΕΕ, της 10ης Ιουλίου 2013, περί ενωσιακής χρηματοδοτικής συμμετοχής στα προγράμματα ελέγχου της αλιείας των κρατών μελών για το 2013 ⁽²⁾, η οποία άφησε αχρησιμοποίητο μέρος του διαθέσιμου για το 2013 προϋπολογισμού.

(2) Το εν λόγω αχρησιμοποίητο μέρος του προϋπολογισμού 2013 είναι σκόπιμο να διατεθεί τώρα με νέα απόφαση.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006, ζητήθηκε από τα κράτη μέλη να υποβάλουν προγράμματα για συμπληρωματική χρηματοδότηση στους τομείς προτεραιότητας που καθόρισε η Επιτροπή στην επιστολή της τής 7ης Ιουνίου 2013 προς τα κράτη μέλη, ήτοι για έργα που αποσκοπούν στην προσαρμογή των συστημάτων ηλεκτρονικής καταγραφής και αναφοράς πληροφοριών (ERS) στα κράτη μέλη με στόχο την τήρηση της μελλοντικής υποχρέωσης για εκφόρτωση όλων των

αλιευμάτων, συμπεριλαμβανομένης της προσαρμογής των βάσεων δεδομένων των κρατών μελών, της διαλειτουργικότητας των συστημάτων ERS, της μέτρησης της ισχύος κινητήρα και της ιχνηλασιμότητας των αλιευτικών προϊόντων. Οι διατάξεις που πρέπει να τηρούνται από τους οικονομικούς φορείς και/ή τα κράτη μέλη που πραγματοποιούν επενδύσεις σε έργα ιχνηλασιμότητας ορίζονται από την Επιτροπή στην επιστολή της τής 14ης Μαΐου 2012.

(4) Με βάση τα ανωτέρω, και δεδομένων των δημοσιονομικών περιορισμών, οι αιτήσεις χρηματοδότησης από την Ένωση στο πλαίσιο προγραμμάτων σχετικά με δράσεις, όπως η επιμόρφωση και οι πρωτοβουλίες ευαισθητοποίησης σχετικά με τους κανόνες της κοινής αλιευτικής πολιτικής έχουν απορριφθεί επειδή δεν αφορούσαν τους τομείς προτεραιότητας που καθορίζονται ανωτέρω. Στο πλαίσιο των τομέων προτεραιότητας που αναφέρονται από την Επιτροπή, δεν κατέστη δυνατό να εγκριθούν όλα τα έργα που περιλαμβάνονται στα προγράμματα, λόγω δημοσιονομικών περιορισμών. Η Επιτροπή όφειλε να επιλέξει τα έργα προς συγχρηματοδότηση με βάση την αξιολόγηση της συμμόρφωσής τους με τις καθορισμένες προτεραιότητες.

(5) Όσον αφορά τα έργα ιχνηλασιμότητας, είναι σημαντικό να εξασφαλίζεται ότι αναπτύσσονται βάσει διεθνώς αναγνωρισμένων προδιαγραφών, όπως απαιτείται δυνάμει του άρθρου 67 παράγραφος 8 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 404/2011 της Επιτροπής ⁽³⁾.

(6) Οι αιτήσεις για ενωσιακή χρηματοδότηση έχουν αξιολογηθεί όσον αφορά τη συμμόρφωσή τους με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2007 της Επιτροπής, της 11ης Απριλίου 2007, για τη θέσπιση λεπτομερειακών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου, αναφορικά με τις δαπάνες που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη για την εφαρμογή των καθεστώτων παρακολούθησης και ελέγχου στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 14.6.2006, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 31.7.2013, σ. 54.

⁽³⁾ ΕΕ L 112 της 30.4.2011, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 97 της 12.4.2007, σ. 30.

- (7) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν τα μέγιστα ποσά και το ποσοστό της ενωσιακής χρηματοδοτικής συμμετοχής εντός των ορίων που προβλέπει το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 και να θεσπιστούν οι όροι βάσει των οποίων είναι δυνατή η χορήγησή της.
- (8) Για να ενθαρρυνθούν οι επενδύσεις στις δράσεις προτεραιότητας που ορίζονται από την Επιτροπή και δεδομένων των αρνητικών επιπτώσεων της οικονομικής κρίσης στους προϋπολογισμούς των κρατών μελών, για τις δαπάνες που αφορούν τους προαναφερόμενους τομείς προτεραιότητας θα πρέπει να ισχύει υψηλό ποσοστό συγχρηματοδότησης, εντός των ορίων που καθορίζονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006.
- (9) Για να είναι επιλέξιμα για χρηματοδοτική συμμετοχή, τα έργα που συγχρηματοδοτούνται βάσει της παρούσας απόφασης, πρέπει να τηρούν όλες τις συναφείς διατάξεις της ενωσιακής νομοθεσίας και ειδικότερα τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 404/2011.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα απόφαση προβλέπει συμπληρωματική ενωσιακή χρηματοδοτική συμμετοχή στις δαπάνες που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη το 2013 κατά την εφαρμογή των συστημάτων παρακολούθησης και ελέγχου της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΠ), όπως αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006. Καθορίζει το ποσό της ενωσιακής χρηματοδοτικής συμμετοχής για κάθε κράτος μέλος, το ποσοστό της ενωσιακής χρηματοδοτικής συμμετοχής καθώς και τους όρους χορήγησής της.

Άρθρο 2

Εκκαθάριση εκκρεμών αναλήψεων υποχρεώσεων

Όλες οι πληρωμές για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση επιστροφής δαπανών πραγματοποιούνται από τα οικεία κράτη μέλη μέχρι τις 30 Ιουνίου 2017. Οι πληρωμές που πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη μετά την προαναφερθείσα προθεσμία δεν είναι επιλέξιμες για επιστροφή δαπανών. Οι αχρησιμοποίητες πιστώσεις του προϋπολογισμού που αφορούν την παρούσα απόφαση αποδεσμεύονται το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2018.

Άρθρο 3

Νέες τεχνολογίες και δίκτυα πληροφορικής

1. Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται, όσον αφορά έργα του παραρτήματος I, για τη δημιουργία νέων τεχνολογιών και δικτύων πληροφορικής, ώστε να καταστεί δυνατή η αποτελεσματική και ασφαλής συλλογή και διαχείριση δεδομένων αναφορικά με την παρακολούθηση, τον έλεγχο και την επιτήρηση των αλιευτικών

δραστηριοτήτων, είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συμμετοχή ανερχόμενη στο 90 % των επιλέξιμων δαπανών, εντός των ορίων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

2. Όσον αφορά τα έργα ιχνηλασιμότητας, η χρηματοδοτική συμμετοχή της ΕΕ περιορίζεται σε 1 000 000 ευρώ σε περίπτωση επενδύσεων που έχουν πραγματοποιηθεί από τις αρχές των κρατών μελών και σε 250 000 ευρώ σε περίπτωση ιδιωτικών επενδύσεων. Ο συνολικός αριθμός των έργων ιχνηλασιμότητας που πραγματοποιούνται από ιδιωτικούς φορείς περιορίζεται σε 8 ανά κράτος μέλος και ανά απόφαση χρηματοδότησης.

3. Για να είναι επιλέξιμα για τη χρηματοδοτική συμμετοχή που αναφέρεται στην παράγραφο 2, όλα τα έργα που συγχρηματοδοτούνται σύμφωνα με την παρούσα απόφαση πρέπει να τηρούν τις ισχύουσες διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 404/2011.

4. Τα έργα BG/13/02 όσον αφορά τα όργανα μέτρησης Omega, EL/13/10 όσον αφορά τη χρήση υπολογιστή-ταμπλέτα για σκοπούς επιθεώρησης και PT/13/08 όσον αφορά εξοπλισμό ζύγισης, τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα I, είναι επιλέξιμα για χρηματοδοτική συμμετοχή ανερχόμενη στο 50 % των επιλέξιμων δαπανών, εντός των ορίων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 4

Συσκευές αυτόματου εντοπισμού

1. Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται, όσον αφορά τα έργα του παραρτήματος II, για την αγορά και τοποθέτηση σε αλιευτικά σκάφη αυτόματων συσκευών εντοπισμού, οι οποίες καθιστούν δυνατή την τηλεπαρακολούθηση των σκαφών από κέντρο παρακολούθησης της αλιείας μέσω συστήματος παρακολούθησης σκαφών (VMS) είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συμμετοχή ανερχόμενη στο 90 % των επιλέξιμων δαπανών, εντός των ορίων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

2. Για να είναι επιλέξιμες για τη χρηματοδοτική συμμετοχή που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι αυτόματες συσκευές εντοπισμού πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 404/2011.

Άρθρο 5

Συστήματα ηλεκτρονικής καταγραφής και αναφοράς πληροφοριών

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται, όσον αφορά τα έργα του παραρτήματος III, για την ανάπτυξη, αγορά και εγκατάσταση καθώς και τεχνική υποστήριξη κατασκευαστικών στοιχείων συστημάτων ηλεκτρονικής καταγραφής και αναφοράς πληροφοριών (ERS), ώστε να καταστεί δυνατή η διαλειτουργικότητα των συστημάτων ERS μεταξύ των κρατών μελών καθώς και η εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης όλων των αλιευμάτων («απαγόρευση των απορρίψεων») είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συμμετοχή ανερχόμενη στο 90 % των επιλέξιμων δαπανών, εντός των ορίων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Άρθρο 6

Πρότυπα έργα

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται, όσον αφορά τα έργα του παραρτήματος V, για πρότυπα έργα που αφορούν νέες τεχνολογίες ελέγχου είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συμμετοχή ανερχόμενη στο 50 % των επιλέξιμων δαπανών, εντός των ορίων που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 7

Συνολική μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή ανά κράτος μέλος

Οι προγραμματισμένες δαπάνες, οι εξ αυτών επιλέξιμες δαπάνες και η μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή ανά κράτος μέλος έχουν ως εξής:

(σε EUR)			
Κράτος μέλος	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Βέλγιο	430 000	280 000	252 000
Βουλγαρία	35 791	35 791	24 031
Δανία	4 195 144	1 251 235	876 285
Εσθονία	400 000	400 000	360 000
Ιρλανδία	200 000	200 000	180 000
Ελλάδα	228 500	78 500	50 650
Ισπανία	2 989 879	1 037 300	769 570
Γαλλία	2 058 585	1 356 145	631 082
Κροατία	267 490	267 490	227 400
Ιταλία	1 850 000	422 000	379 800
Κύπρος	100 000	100 000	90 000
Λετονία	124 038	124 038	111 634
Λιθουανία	99 919	99 919	89 927
Μάλτα	1 470 510	615 000	553 500
Πολωνία	1 487 812	1 389 812	1 090 831
Πορτογαλία	443 954	161 500	143 150
Ρουμανία	40 000	0	0
Φινλανδία	1 800 000	1 050 000	945 000
Σουηδία	2 450 000	1 150 000	1 035 000
Ηνωμένο Βασίλειο	31 553	25 710	23 140
Σύνολο	20 703 175	10 044 440	7 833 000

Άρθρο 8

Αποδέκτες

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας, στο Βασίλειο της Δανίας, στη Δημοκρατία της Εσθονίας, στην Ιρλανδία, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Κροατίας, στην Ιταλική Δημοκρατία, στην Κυπριακή Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στη Δημοκρατία της Λιθουανίας, στη Δημοκρατία της Μάλτας, στη Δημοκρατία της Πολωνίας, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας, στο Βασίλειο της Σουηδίας και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΝΕΕΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΚΤΥΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗΣ

(σε EUR)

Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Βουλγαρία:			
BG/13/02	20 452	20 452	10 226
BG/13/03	15 339	15 339	13 805
Υποσύνολο	35 791	35 791	24 031
Δανία:			
DK/13/21	469 509	469 509	172 731
DK/13/23	335 363	335 363	301 827
DK/13/24	250 000	0	0
DK/13/25	250 000	0	0
DK/13/26	250 000	0	0
DK/13/27	278 000	0	0
DK/13/28	275 000	0	0
DK/13/29	275 000	0	0
DK/13/30	275 000	0	0
DK/13/31	275 000	111 000	99 900
DK/13/32	300 000	0	0
DK/13/33	403 423	0	0
DK/13/34	221 340	0	0
DK/13/35	2 146	0	0
Υποσύνολο	3 859 781	915 872	574 458
Ιρλανδία:			
IE/13/04	200 000	200 000	180 000
Υποσύνολο	200 000	200 000	180 000
Ελλάδα:			
EL/13/10	50 000	50 000	25 000
EL/13/11	28 500	28 500	25 650
Υποσύνολο	78 500	78 500	50 650
Ισπανία:			
ES/13/42	718 632	0	0
ES/13/45	454 090	0	0

(σε EUR)			
Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
ES/13/50	365 000	365 000	328 500
ES/13/54	33 900	0	0
ES/13/55	50 000	0	0
ES/13/56	16 000	16 000	14 400
ES/13/57	72 000	0	0
Υποσύνολο	1 709 622	381 000	342 900
Γαλλία:			
FR/13/14	498 798	498 798	250 000
FR/13/15	711 700	711 700	250 000
FR/13/16	276 000	0	0
FR/13/17	115 647	115 647	104 082
FR/13/18	176 440	0	0
Υποσύνολο	1 778 585	1 326 145	604 082
Κροατία:			
HR/13/08	10 000	10 000	9 000
HR/13/10	247 490	247 490	209 400
Υποσύνολο	257 490	257 490	218 400
Ιταλία:			
IT/13/10	450 000	422 000	379 800
IT/13/11	1 400 000	0	0
Υποσύνολο	1 850 000	422 000	379 800
Λετονία:			
LV/13/04	124 038	124 038	111 634
Υποσύνολο	124 038	124 038	111 634
Λιθουανία:			
LT/13/06	15 929	15 929	14 336
LT/13/05	26 066	26 066	23 459
Υποσύνολο	41 995	41 995	37 795
Μάλτα:			
MT/13/04	55 510	0	0
MT/13/05	1 400 000	600 000	540 000
MT/13/06	15 000	15 000	13 500
Υποσύνολο	1 470 510	615 000	553 500
Πολωνία:			
PL/13/16	250 000	152 000	136 800
PL/13/17	147 512	147 512	132 761

(σε EUR)			
Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
PL/13/18	240 300	240 300	216 270
Υποσύνολο	637 812	539 812	485 831
Πορτογαλία:			
PT/13/06	129 200	111 100	99 990
PT/13/08	5 500	5 500	2 750
PT/13/09	264 354	0	0
Υποσύνολο	399 054	116 600	102 740
Ρουμανία:			
RO/13/18	40 000	0	0
Υποσύνολο	40 000	0	0
Φινλανδία:			
IE/13/11	350 000	350 000	315 000
IE/13/14	150 000	150 000	135 000
IE/13/15	750 000	0	0
Υποσύνολο	1 250 000	500 000	450 000
Σουηδία:			
SE/13/04	500 000	0	0
SE/13/05	350 000	0	0
SE/13/06	450 000	0	0
SE/13/07	450 000	450 000	405 000
SE/13/08	200 000	200 000	180 000
Υποσύνολο	1 950 000	650 000	585 000
Ηνωμένο Βασίλειο:			
UK/13/05	9 933	9 933	8 940
UK/13/06	1 753	1 753	1 578
UK/13/07	5 843	0	0
Υποσύνολο	17 529	11 686	10 518
Σύνολο	15 700 707	6 215 929	4 711 339

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ

(σε EUR)

Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Γαλλία:			
FR/13/12	250 000	0	0
Υποσύνολο	250 000	0	0
ΗΒ:			
UK/13/04	14 024	14 024	12 622
Υποσύνολο	14 024	14 024	12 622
Σύνολο	264 024	14 024	12 622

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

(σε EUR)

Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Βέλγιο:			
BE/13/10	40 000	40 000	36 000
BE/13/11	200 000	200 000	180 000
BE/13/12	40 000	40 000	36 000
Υποσύνολο	280 000	280 000	252 000
Δανία:			
DK/13/22	335 363	335 363	301 827
Υποσύνολο	335 363	335 363	301 827
Εσθονία:			
EE/13/04	300 000	300 000	270 000
EE/13/05	100 000	100 000	90 000
Υποσύνολο	400 000	400 000	360 000
Ισπανία:			
ES/13/43	246 300	246 300	221 670
Υποσύνολο	246 300	246 300	221 670
Γαλλία:			
FR/13/13	30 000	30 000	27 000
Υποσύνολο	30 000	30 000	27 000
Κροατία:			
HR/13/09	10 000	10 000	9 000
Υποσύνολο	10 000	10 000	9 000
Κύπρος:			
CY/13/04	100 000	100 000	90 000
Υποσύνολο	100 000	100 000	90 000
Λιθουανία:			
LT/13/04	57 924	57 924	52 132
Υποσύνολο	57 924	57 924	52 132
Πολωνία:			
PL/13/14	350 000	350 000	315 000
PL/13/15	100 000	100 000	90 000
Υποσύνολο	450 000	450 000	405 000
Πορτογαλία:			
PT/13/07	44 900	44 900	40 410
Υποσύνολο	44 900	44 900	40 410

(σε EUR)

Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Φινλανδία:			
FI/13/10	350 000	350 000	315 000
FI/13/12	200 000	200 000	180 000
Υποσύνολο	550 000	550 000	495 000
Σουηδία:			
SE/13/09	500 000	500 000	450 000
Υποσύνολο	500 000	500 000	450 000
Σύνολο	3 004 487	3 004 487	2 704 039

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΠΡΟΤΥΠΑ ΕΡΓΑ

(σε EUR)

Είδος δαπάνης	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Βέλγιο:			
BE/13/13	150 000	0	0
Υποσύνολο	150 000	0	0
Ισπανία:			
ES/13/44	471 074	0	0
ES/13/46	250 000	250 000	125 000
ES/13/48	160 000	160 000	80 000
ES/13/49	100 000	0	0
ES/13/51	2 000	0	0
Υποσύνολο	983 074	410 000	205 000
Πολωνία:			
PL/13/13	400 000	400 000	200 000
Υποσύνολο	400 000	400 000	200 000
Σύνολο	1 533 074	810 000	405 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΠΟΣΑ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΕΠΙΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΕΣ
ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΤΗΣ ΚΑΠ ΠΟΥ ΑΠΟΡΡΙΦΘΗΚΑΝ

(σε EUR)

Κράτος μέλος & κωδικός έργου	Προγραμματισμένες δαπάνες στο συμπληρωματικό εθνικό πρόγραμμα ελέγχου αλιείας	Δαπάνες για έργα που επιλέγονται βάσει της παρούσας απόφασης	Μέγιστη ενωσιακή συμμετοχή
Ελλάδα:			
EL/13/12	150 000	0	0
Υποσύνολο	150 000	0	0
Ισπανία:			
ES/13/47	40 000	0	0
ES/13/52	8 082	0	0
ES/13/53	2 800	0	0
Υποσύνολο	50 882	0	0
Σύνολο	200 882	0	0

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Δεκεμβρίου 2013

για τον αποκλεισμό από τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορισμένων δαπανών που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων (ΕΓΤΕ) και στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8743]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, ελληνική, ισπανική, λετονική, ολλανδική, ουγγρική, πορτογαλική, ρουμανική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2013/763/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί χρηματοδοτήσεως της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31,

Έπειτα από διαβούλευση με την επιτροπή των γεωργικών ταμείων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και το άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, η Επιτροπή διενεργεί τους αναγκαίους ελέγχους, κοινοποιεί στα κράτη μέλη τα αποτελέσματα των ελέγχων αυτών, λαμβάνει υπό σημείωση τις παρατηρήσεις των κρατών μελών, διοργανώνει διμερείς διαβουλεύσεις για την επίτευξη συμφωνίας με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και κοινοποιεί επίσημα τα συμπεράσματά της στα εν λόγω κράτη μέλη.

(2) Τα κράτη μέλη είχαν τη δυνατότητα να ζητήσουν να κινηθεί διαδικασία συμβιβασμού. Η δυνατότητα αυτή χρησιμοποιήθηκε σε ορισμένες περιπτώσεις και οι εκθέσεις που καταρτίστηκαν μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας αυτής εξετάστηκαν από την Επιτροπή.

(3) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, μπορούν να χρηματοδοτούνται μόνον οι γεωργικές δαπάνες οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

(4) Από τους διενεργηθέντες ελέγχους, τα αποτελέσματα των διμερών διαβουλεύσεων και τις διαδικασίες συμβιβασμού προέκυψε ότι μέρος των δαπανών που δηλώθηκαν από τα κράτη μέλη δεν πληροί την εν λόγω απαίτηση και, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να χρηματοδοτηθεί από το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, το ΕΓΤΕ και το ΕΓΤΑΑ.

(5) Κρίνεται σκόπιμο να αναφερθούν τα ποσά τα οποία δεν αναγνωρίζεται ότι βαρύνουν το ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, το ΕΓΤΕ και το ΕΓΤΑΑ. Τα εν λόγω ποσά δεν αφορούν δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν πριν από την περίοδο των είκοσι τεσσάρων μηνών που προηγήθηκε της γραπτής ανακοίνωσης της Επιτροπής προς τα κράτη μέλη σχετικά με τα αποτελέσματα των ελέγχων.

(6) Για τις περιπτώσεις τις οποίες αφορά η παρούσα απόφαση, η εκτίμηση των ποσών που πρέπει να αποκλειστούν, λόγω μη τήρησης των κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κοινοποιήθηκε από την Επιτροπή στα κράτη μέλη στο πλαίσιο σχετικής συνοπτικής έκθεσης.

(7) Η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τα δημοσιονομικά μέτρα τα οποία ενδέχεται να λάβει η Επιτροπή βάσει των αποφάσεων του Δικαστηρίου σε υποθέσεις που εκκρεμούσαν την 1η Σεπτεμβρίου 2013 και έχουν συνάφεια με το περιεχόμενό της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι δαπάνες των συγκεκριμένων από τα κράτη μέλη οργανισμών πληρωμών οι οποίες δηλώθηκαν στο πλαίσιο του ΕΓΤΠΕ, τμήμα Εγγυήσεων, στο πλαίσιο του ΕΓΤΕ ή στο πλαίσιο του ΕΓΤΑΑ και αναφέρονται στο παράρτημα αποκλείονται από τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης λόγω μη τήρησης των κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

⁽²⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στην Τσεχική Δημοκρατία, στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, στην Ιρλανδία, στην Ελληνική Δημοκρατία, στο Βασίλειο της Ισπανίας, στη Γαλλική Δημοκρατία, στη Δημοκρατία της Λετονίας, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στην Ουγγαρία, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών, στη Δημοκρατία της Αυστρίας, στην Πορτογαλική Δημοκρατία, στη Ρουμανία, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας και στο Βασίλειο της Σουηδίας.

Βρυξέλλες, 12 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: 6 5 0 0									
CZ	Εκκαθάριση των λογαριασμών — Δημοσιονομική εκκαθάριση	2011	Διοικητικά σφάλματα	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 121 357,89	0,00	- 121 357,89
ΣΥΝΟΛΟ CZ						EUR	- 121 357,89	0,00	- 121 357,89
6 5 0 0 ΣΥΝΟΛΟ						EUR	- 121 357,89	0,00	- 121 357,89
ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: 6 7 0 1									
AT	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις (καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης — ΚΕΕ)	2007	Ελλείψεις του ΣΑΑ-ΣΓΠ στους διοικητικούς διασταυρωτικούς ελέγχους, τη λειτουργία των επιτόπιων ελέγχων, την επιβολή κυρώσεων και τις πληρωμές	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 1 542 856,98	0,00	- 1 542 856,98
AT	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις (καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης — ΚΕΕ)	2008	Ελλείψεις του ΣΑΑ-ΣΓΠ στους διοικητικούς διασταυρωτικούς ελέγχους, τη λειτουργία των επιτόπιων ελέγχων, την επιβολή κυρώσεων και τις πληρωμές	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 362 356,33	0,00	- 362 356,33
AT	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Ελλείψεις του ΣΑΑ-ΣΓΠ στους διοικητικούς διασταυρωτικούς ελέγχους, τη λειτουργία των επιτόπιων ελέγχων, την επιβολή κυρώσεων και τις πληρωμές	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 322 005,10	0,00	- 322 005,10
ΣΥΝΟΛΟ AT						EUR	- 2 227 218,41	0,00	- 2 227 218,41
BE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 8 448,26	- 8 448,26	0,00
BE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 827 309,72	- 827 309,72	0,00
ΣΥΝΟΛΟ BE						EUR	- 835 757,98	- 835 757,98	0,00
DE	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις (καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης — ΚΕΕ)	2008	Ελλείψεις του ΣΑΑ όσον αφορά τους διασταυρωτικούς ελέγχους και την ανοχή μέτρησης των επιτόπιων ελέγχων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 51 726,31	0,00	- 51 726,31

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
DE	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Ελλείψεις του ΣΑΑ όσον αφορά τους διασταυρωτικούς ελέγχους και την ανοχή μέτρησης των επιτόπιων ελέγχων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 83 286,41	0,00	- 83 286,41
DE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2012	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 10 670,90	- 10 670,90	0,00
ΣΥΝΟΛΟ DE						EUR	- 145 683,62	- 10 670,90	- 135 012,72
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2007	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 365 658,89	0,00	- 365 658,89
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2007	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 737 372,81	0,00	- 737 372,81
ES	Οπωροκηπευτικά — Προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών	2007	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 787,28	0,00	- 1 787,28
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2007	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 145 740,74	0,00	- 145 740,74
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2007	Ειδικές μη επιλέξιμες δαπάνες	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 919 365,27	0,00	- 919 365,27
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2008	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 538 517,00	0,00	- 538 517,00
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2008	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 875 633,57	0,00	- 875 633,57
ES	Οπωροκηπευτικά — Προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών	2008	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 3 135,65	0,00	- 3 135,65
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2008	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 65 004,15	0,00	- 65 004,15
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2008	Ειδικές μη επιλέξιμες δαπάνες	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 1 143 982,20	0,00	- 1 143 982,20

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2009	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 2 121,76	0,00	- 2 121,76
ES	Οπωροκηπευτικά — Προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών	2009	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 807,57	0,00	- 1 807,57
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2009	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 984 848,39	0,00	- 984 848,39
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2009	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 26 937,72	0,00	- 26 937,72
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2010	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	1 259,51	0,00	1 259,51
ES	Οπωροκηπευτικά — Προαναγνωρισμένες ομάδες παραγωγών	2010	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 629,62	0,00	- 1 629,62
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2010	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 990 175,71	0,00	- 990 175,71
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2010	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	169,58	0,00	169,58
ES	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2011	Ελλείψεις βασικών ελέγχων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 979 171,01	0,00	- 979 171,01
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2007	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 800 115,89	- 506,88	- 799 609,01
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2007	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 000 522,12	0,00	- 1 000 522,12
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 5 160,91	- 0,21	- 5 160,70
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 338 164,02	0,00	- 338 164,02
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 771 505,81	- 31,70	- 771 474,11

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 14 378,54	0,00	- 14 378,54
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 63 773,71	0,00	- 63 773,71
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 78,16	0,00	- 78,16
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 2 318,23	0,00	- 2 318,23
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	186,40	0,00	186,40
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 727,03	0,00	- 727,03
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 2 293,81	0,00	- 2 293,81
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 468,08	0,00	- 468,08
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	233,66	0,00	233,66
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 6 934,44	0,00	- 6 934,44
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 181,82	0,00	- 181,82
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 88 770,49	0,00	- 88 770,49
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 526 475,63	- 73,61	- 526 402,02
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 25,72	0,00	- 25,72
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 493,99	0,00	- 493,99
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 92 270,35	0,00	- 92 270,35
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 525 914,47	0,00	- 525 914,47

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 236,54	0,00	- 236,54
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 457,10	0,00	- 457,10
ES	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 210,66	0,00	- 210,66
ES	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 803,64	0,00	- 803,64
ES	Δικαιώματα	2009	Ανακτήσεις	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 152,70	- 0,10	- 152,60
ES	Δικαιώματα	2009	Αδικολόγητη χορήγηση ειδικών δικαιωμάτων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 1 316 791,79	- 838,16	- 1 315 953,63
ES	Δικαιώματα	2010	Μη συνεκτίμηση κτηνοτροφικών εκτάσεων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 2 796 719,30	0,00	- 2 796 719,30
ES	Δικαιώματα	2010	Εθνικό απόθεμα ελαιοκομικού τομέα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 467 764,48	0,00	- 1 467 764,48
ES	Δικαιώματα	2010	Ανωτέρα βία στον τομέα της ζάχαρης	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 169 495,55	0,00	- 169 495,55
ES	Δικαιώματα	2010	Ανακτήσεις	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 259,91	0,00	- 259,91
ES	Δικαιώματα	2010	Ειδική αποσύνδεση πρωτοδότησης αρσενικών ζώων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 648 647,61	0,00	- 648 647,61
ES	Δικαιώματα	2010	Αδικολόγητη χορήγηση ειδικών δικαιωμάτων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 1 334 718,15	0,00	- 1 334 718,15
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2011	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 474 315,16	- 474 315,16	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2011	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 116 322,42	- 1 301 665,74	1 185 343,32
ES	Εκκαθάριση των λογαριασμών - Δημοσιονομική εκκαθάριση	2011	Μη επιλέξιμες δαπάνες	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 18 632,33	- 18 632,33	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2011	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 42 228,78	- 42 228,78	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2011	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 3 043 215,34	- 3 043 215,34	0,00

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ES	Γάλα - Ποσόστωση	2011	Ανάκτηση της εισφοράς γάλακτος	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	135 786,22	135 786,22	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση δημοσιονομικών ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 51 193,89	- 51 193,89	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση δημοσιονομικών ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 12 288,65	- 12 288,65	0,00
ES	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2012	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 226 009,53	- 226 009,53	0,00
ΣΥΝΟΛΟ ES						EUR	- 23 606 290,72	- 5 035 213,86	- 18 571 076,86
FI	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Βοοειδή	2009	Μη εφαρμογή των μειώσεων και αποκλεισμών (δεν βρέθηκαν ζώα κατά τη διάρκεια των επιτόπιων ελέγχων κατά την περίοδο υποχρεωτικής κατοχής)	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 2 455,57	0,00	- 2 455,57
FI	Άλλες άμεσες ενισχύσεις - Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2009	Μη εφαρμογή των μειώσεων και των αποκλεισμών (δυσνητικά επιλέξιμα ζώα, ζώα χωρίς ενώτια)	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 85 467,41	0,00	- 85 467,41
FI	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Βοοειδή	2010	Μη εφαρμογή των μειώσεων και αποκλεισμών (δεν βρέθηκαν ζώα κατά τη διάρκεια των επιτόπιων ελέγχων κατά την περίοδο υποχρεωτικής κατοχής)	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 4 103,67	0,00	- 4 103,67
FI	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2010	Μη εφαρμογή των μειώσεων και των αποκλεισμών (δυσνητικά επιλέξιμα ζώα, ζώα χωρίς ενώτια)	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 130 869,20	0,00	- 130 869,20
FI	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 68-72 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009	2011	Μη εφαρμογή των μειώσεων και των αποκλεισμών (δυσνητικά επιλέξιμα ζώα, ζώα χωρίς ενώτια)	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 87 599,21	0,00	- 87 599,21
FI	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 73 951,98	- 73 951,98	0,00
ΣΥΝΟΛΟ FI						EUR	- 384 447,04	- 73 951,98	- 310 495,06
FR	Οπωροκηπευτικά — Μεταποίηση ροδάκινων και αχλαδιών	2007	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 28 022,33	0,00	- 28 022,33

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FR	Οπωροκηπευτικά — Μεταποίηση τομάτας	2007	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 38 019,88	0,00	- 38 019,88
FR	Οπωροκηπευτικά — Ξηροί καρποί	2007	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 14 675,50	0,00	- 14 675,50
FR	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2007	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 10 143 429,40	- 4 402 146,54	- 5 741 282,86
FR	Οπωροκηπευτικά — Αποσύρσεις	2007	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 254 741,35	0,00	- 254 741,35
FR	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2008	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 7 013 519,75	- 2 358 665,31	- 4 654 854,44
FR	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2009	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 93 897,24	0,00	- 93 897,24
FR	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2010	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 83 200,09	0,00	- 83 200,09
FR	Οπωροκηπευτικά — Επιχειρησιακά προγράμματα	2011	Ελλείψεις στην παροχή τεχνικών μέσων προς τα μέλη των οργανώσεων παραγωγών	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 30 320,94	0,00	- 30 320,94
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2008	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 40 391 474,89	- 11 821,04	- 40 379 653,85
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2008	Επικεκές σύστημα κυρώσεων, καθυστερημένες κοινοποιήσεις, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 11 039 706,01	- 55 198,55	- 10 984 507,46
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 157 245,53	0,00	- 157 245,53
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 9 493,60	- 0,28	- 9 493,32

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 40 818 770,14	- 10 787,66	- 40 807 982,48
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Επικεικές σύστημα κυρώσεων, καθυστερημένες κοινοποιήσεις, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 13 381 038,70	- 66 906,21	- 13 314 132,49
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 26 673,71	0,00	- 26 673,71
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 16 163 000,23	- 2 669,27	- 16 160 330,96
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 689,23	0,01	- 1 689,24
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 9 628,52	- 0,56	- 9 627,96
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Επικεικές σύστημα κυρώσεων, καθυστερημένες κοινοποιήσεις, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 15 761 783,07	- 31 523,60	- 15 730 259,47
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2011	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 9 551,86	- 276,81	- 9 275,05
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2011	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	1 881,20	0,00	1 881,20
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2011	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 8 515,33	0,00	- 8 515,33
FR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2012	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 361 229,20	- 361 229,20	0,00
FR	Εκκαθάριση λογαριασμών — Εκκαθάριση συμμόρφωσης	2009	Σφάλμα στις πιστώσεις του προϋπολογισμού: δεν έγινε δήλωση των αποδείξεων στον κοινοτικό προϋπολογισμό	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 35 069,07	0,00	- 35 069,07

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FR	Εκκαθάριση λογαριασμών — Εκκαθάριση συμμόρφωσης	2009	Παρατυπία ή αμέλεια στη διαδικασία ανάκτησης	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 21 037,96	0,00	- 21 037,96
ΣΥΝΟΛΟ FR						EUR	- 155 893 852,33	- 7 301 225,02	- 148 592 627,31
GR	Οπωροκηπευτικά — Μεταποίηση τομάτας	2007	Ελλείψεις στους ελέγχους συμφωνίας, τους φυσικούς ελέγχους των εκτάσεων, τους διοικητικούς και λογιστικούς ελέγχους των παραγωγών και των τελικών προϊόντων, τους φυσικούς και λογιστικούς ελέγχους επί των αποθεμάτων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 241 950,67	0,00	- 1 241 950,67
GR	Οπωροκηπευτικά — Μεταποίηση τομάτας	2008	Ελλείψεις στους ελέγχους συμφωνίας, τους φυσικούς ελέγχους των εκτάσεων, τους διοικητικούς και λογιστικούς ελέγχους των παραγωγών και των τελικών προϊόντων, τους φυσικούς και λογιστικούς ελέγχους επί των αποθεμάτων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 2 115 555,01	0,00	- 2 115 555,01
GR	Οπωροκηπευτικά — Μεταποίηση τομάτας	2009	Ελλείψεις στους ελέγχους συμφωνίας, τους φυσικούς ελέγχους των εκτάσεων, τους διοικητικούς και λογιστικούς ελέγχους των παραγωγών και των τελικών προϊόντων, τους φυσικούς και λογιστικούς ελέγχους επί των αποθεμάτων	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 3 219,00	0,00	- 3 219,00
GR	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2009	Βοοειδή άρθρο 69: Ελλείψεις στο σύστημα επιβολής κυρώσεων και ελέγχων εποπτείας - έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 162 625,79	- 325,25	- 162 300,54
GR	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2009	Αιγοπρόβατα άρθρο 69: ελλείψεις στους επιτόπιους ελέγχους - δεν ελέγχθηκε η υποχρεωτική κατοχή των ζώων - έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 589 848,52	- 1 179,70	- 588 668,82
GR	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2009	Βοοειδή άρθρο 69 — Αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά σε μεμονωμένους αιτούντες — το έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 49 324,00	- 986,48	- 48 337,52
GR	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2010	Βοοειδή άρθρο 69: Ελλείψεις στο σύστημα επιβολής κυρώσεων και ελέγχων εποπτείας — έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 159 662,41	- 660,12	- 159 002,29
GR	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2010	Αιγοπρόβατα άρθρο 69: ελλείψεις στους επιτόπιους ελέγχους — δεν ελέγχθηκε η υποχρεωτική κατοχή των ζώων — έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 626 203,65	- 29 339,23	- 596 864,42

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
GR	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Άρθρο 69 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 — μόνο αιγοπρόβατα και βοοειδή	2011	Αιγοπρόβατα άρθρο 69: ελλείψεις στους επιτόπιους ελέγχους — δεν ελέγχθηκε η υποχρεωτική κατοχή των ζώων — έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	2 003,17	0,00	2 003,17
GR	Δικαιώματα	2008	Μη συνυπολογισμός κτηνοτροφικών εκτάσεων το 2006 — συνήθη δικαιώματα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 7 020 040,97	- 7 020 040,97	0,00
GR	Δικαιώματα	2008	Μη συνυπολογισμός κτηνοτροφικών εκτάσεων το 2006 — συνήθη δικαιώματα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 3 982 096,46	0,00	- 3 982 096,46
GR	Δικαιώματα	2008	Ελλείψεις στα κριτήρια κατανομής του εθνικού αποθέματος το 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 9 935 755,68	- 4 967 877,84	- 4 967 877,84
GR	Δικαιώματα	2008	Μη επιλέξιμο δικαιούχοι για την κατανομή του εθνικού αποθέματος 2007	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 524 628,25	0,00	- 524 628,25
GR	Δικαιώματα	2008	Εσφαλμένος υπολογισμός του περιφερειακού μέσου όρου των δικαιωμάτων 2007	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 674 004,06	0,00	- 674 004,06
GR	Δικαιώματα	2008	Εσφαλμένος υπολογισμός του περιφερειακού μέσου όρου των δικαιωμάτων 2006	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 2 786 983,22	0,00	- 2 786 983,22
GR	Δικαιώματα	2008	Μερική ενεργοποίηση των ειδικών δικαιωμάτων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 1 482 230,85	0,00	- 1 482 230,85
GR	Δικαιώματα	2008	Απόδοση δαπανών που οφείλεται στην αλληλεπικάλυψη με τη διόρθωση στο πλαίσιο της έρευνας ΑΑ/2007/007/GR	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	0,00	- 199 280,78	199 280,78
GR	Δικαιώματα	2009	Μη συνυπολογισμός κτηνοτροφικών εκτάσεων το 2006 — συνήθη δικαιώματα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 7 017 232,96	0,00	- 7 017 232,96
GR	Δικαιώματα	2009	Μη συνυπολογισμός κτηνοτροφικών εκτάσεων το 2006 — συνήθη δικαιώματα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 3 947 400,93	0,00	- 3 947 400,93
GR	Δικαιώματα	2009	Ελλείψεις στα κριτήρια κατανομής του εθνικού αποθέματος το 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 9 739 243,02	0,00	- 9 739 243,02
GR	Δικαιώματα	2009	Μη επιλέξιμο δικαιούχοι για την κατανομή του εθνικού αποθέματος 2007	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 396 672,82	0,00	- 396 672,82

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
GR	Δικαιώματα	2009	Εσφαλμένος υπολογισμός του περιφερειακού μέσου όρου των δικαιωμάτων 2007	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 599 310,06	0,00	- 599 310,06
GR	Δικαιώματα	2009	Εσφαλμένος υπολογισμός του περιφερειακού μέσου όρου των δικαιωμάτων 2006	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 2 730 858,30	0,00	- 2 730 858,30
GR	Δικαιώματα	2009	Μερική ενεργοποίηση των ειδικών δικαιωμάτων	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 1 847 858,89	0,00	- 1 847 858,89
GR	Δικαιώματα	2010	Μη συνυπολογισμός κτηνοτροφικών εκτάσεων το 2006 — συνήθη δικαιώματα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 7 020 040,97	0,00	- 7 020 040,97
GR	Δικαιώματα	2010	Μη συνυπολογισμός κτηνοτροφικών εκτάσεων το 2006 — συνήθη δικαιώματα	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 3 885 929,66	0,00	- 3 885 929,66
GR	Δικαιώματα	2010	Ελλείψεις στα κριτήρια κατανομής του εθνικού αποθέματος το 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 9 691 976,36	0,00	- 9 691 976,36
GR	Δικαιώματα	2010	Μη επιλέξιμο δικαιούχοι για την κατανομή του εθνικού αποθέματος 2007	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 365 638,75	0,00	- 365 638,75
GR	Δικαιώματα	2010	Εσφαλμένος υπολογισμός του περιφερειακού μέσου όρου των δικαιωμάτων 2007	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 565 616,36	0,00	- 565 616,36
GR	Δικαιώματα	2010	Εσφαλμένος υπολογισμός του περιφερειακού μέσου όρου των δικαιωμάτων 2006	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 2 716 046,60	0,00	- 2 716 046,60
GR	Δικαιώματα	2010	Μερική ενεργοποίηση των ειδικών δικαιωμάτων	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 1 884 218,70	0,00	- 1 884 218,70
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2007	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 5 325 926,19	- 484 087,90	- 4 841 838,29
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2008	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 29 319,70	- 46,06	- 29 273,64
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2008	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 11 421 885,77	- 624 482,52	- 10 797 403,25
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 4 936 572,90	- 55 807,14	- 4 880 765,76

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 20 694,01	- 14 620,62	- 6 073,39
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 107 029,89	- 14 138,96	- 92 890,93
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 547,38	- 751,51	204,13
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 57,69	0,00	- 57,69
GR	Γάλα — Ποσόστωση	2008	Διόρθωση για την εισφορά γάλακτος:	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	347,11	347,11	0,00
GR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2008	Υπέρβαση των δημοσιονομικών ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 737 200,95	- 825 060,11	87 859,16
GR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2008	Υπέρβαση των προθεσμιών για τις καθυστερημένες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 174 948,49	- 174 948,49	0,00
GR	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2008	Υπέρβαση των προθεσμιών πληρωμής	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 2 448 650,32	- 2 448 650,32	0,00
ΣΥΝΟΛΟ GR						EUR	- 108 962 655,93	- 16 861 936,89	- 92 100 719,04
HU	Εκκαθάριση λογαριασμών — Εκκαθάριση συμμόρφωσης	2011	Γνωστό σφάλμα	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 336 450,00	0,00	- 336 450,00
HU	Εκκαθάριση λογαριασμών — Εκκαθάριση συμμόρφωσης	2011	Γνωστό σφάλμα	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 781,00	0,00	- 781,00
ΣΥΝΟΛΟ HU						EUR	- 337 231,00	0,00	- 337 231,00
IE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση δημοσιονομικών ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 41 641,57	- 41 641,57	0,00
ΣΥΝΟΛΟ IE						EUR	- 41 641,57	- 41 641,57	0,00
LU	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Αναδρομική ανάκτηση / μη επιλέξιμα στοιχεία / μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 161 186,50	0,00	- 161 186,50

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
LU	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Αναδρομική ανάκτηση / μη επιλέξιμα στοιχεία / μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 12 003,27	0,00	- 12 003,27
LU	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2011	Αναδρομική ανάκτηση / μη επιλέξιμα στοιχεία / μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2010	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 15 096,97	0,00	- 15 096,97
LU	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 2 597,78	- 2 597,78	0,00
ΣΥΝΟΛΟ LU						EUR	- 190 884,52	- 2 597,78	- 188 286,74
LV	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 95,96	- 95,96	0,00
ΣΥΝΟΛΟ LV						EUR	- 95,96	- 95,96	0,00
NL	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2009	Ελλείψεις του ΣΑΑ στους διασταυρωτικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους και τη μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	3,00 %	EUR	- 15 979,71	0,00	- 15 979,71
NL	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2009	Ελλείψεις του ΣΑΑ στους διασταυρωτικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους και τη μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	3,00 %	EUR	- 20 461 767,83	- 209,47	- 20 461 558,36
NL	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Ελλείψεις του ΣΑΑ στους διασταυρωτικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους και τη μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	3,00 %	EUR	- 31 702,54	0,00	- 31 702,54
NL	Λοιπές άμεσες ενισχύσεις	2010	Ελλείψεις του ΣΑΑ στους διασταυρωτικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους και τη μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	3,00 %	EUR	- 42,24	0,00	- 42,24
NL	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2011	Ελλείψεις του ΣΑΑ στους διασταυρωτικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους και τη μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	3,00 %	EUR	- 1 678,57	0,00	- 1 678,57
NL	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2010	Ανακρίβεια του συστήματος ΣΑΑ-ΣΓΠ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 5 047 207,00	0,00	- 5 047 207,00
NL	Άμεσες αποσυνδεδεμένες ενισχύσεις	2011	Ανακρίβεια του συστήματος ΣΑΑ-ΣΓΠ, έτος υποβολής αιτήσεων 2010	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 750 000,00	0,00	- 750 000,00
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2012	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 33 831,72	- 33 831,72	0,00

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
NL	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2012	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 91 159,06	- 91 159,06	0,00
NL	Παρατυπίες	2007	Μη αναφορά τόκων στον πίνακα του παραρτήματος III για το οικονομικό έτος 2006	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 4 890 879,11	0,00	- 4 890 879,11
NL	Παρατυπίες	2009	Μη αναφορά τόκων στον πίνακα του παραρτήματος III για το οικονομικό έτος 2007	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 5 346,88	0,00	- 5 346,88
NL	Παρατυπίες	2009	Μη αναφορά τόκων στον πίνακα του παραρτήματος III για το οικονομικό έτος 2008	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 10 459,54	0,00	- 10 459,54
NL	Παρατυπίες	2010	Μη αναφορά τόκων στον πίνακα του παραρτήματος III για το οικονομικό έτος 2009	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 310 112,90	0,00	- 310 112,90
NL	Παρατυπίες	2011	Δεν χρεώνονται τόκοι για τα ποσά που ανακτήθηκαν κατά τα οικονομικά έτη 2006-2009	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 60 779,00	0,00	- 60 779,00
ΣΥΝΟΛΟ NL						EUR	- 31 710 946,10	- 125 200,25	- 31 585 745,85
RO	Δημοσιονομικός έλεγχος — Εκπρόθεσμες πληρωμές και προθεσμίες πληρωμών	2012	Εκπρόθεσμες πληρωμές	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 65 967,69	- 65 967,69	0,00
ΣΥΝΟΛΟ RO						EUR	- 65 967,69	- 65 967,69	0,00
SE	Δημοσιονομικός έλεγχος — Υπέρβαση	2012	Υπέρβαση ανώτατων ορίων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 24 704,47	- 24 704,47	0,00
ΣΥΝΟΛΟ SE						EUR	- 24 704,47	- 24 704,47	0,00
6 7 0 1 ΣΥΝΟΛΟ						EUR	- 324 427 377,34	- 30 378 964,35	- 294 048 412,99
ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: 5 0 7 0 1 0 7									
PT	POSEI (προγράμματα ειδικών μέτρων για τις εξόχως απόκεντρες περιοχές)	2006	Επιστροφή βάσει της απόφασης του Δικαστηρίου στην υπόθεση T-2/11	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	239 045,63	0,00	239 045,63

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
PT	Άλλες άμεσες ενισχύσεις — Φυτικά προϊόντα (POSEI)	2007	Επιστροφή βάσει της απόφασης του Δικαστηρίου στην υπόθεση T-2/11	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	266 137,96	0,00	266 137,96
ΣΥΝΟΛΟ PT						EUR	505 183,59	0,00	505 183,59
0 5 0 7 0 1 0 7 ΣΥΝΟΛΟ						EUR	505 183,59	0,00	505 183,59

ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: 6 7 1 1

AT	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2007	Ελλείψεις στο ΣΑΑ/ΣΓΠ και στη λειτουργία των επιτόπιων ελέγχων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 1 349 639,44	0,00	- 1 349 639,44
AT	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2008	Ελλείψεις στο ΣΑΑ/ΣΓΠ και στη λειτουργία των επιτόπιων ελέγχων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 24 535,35	0,00	- 24 535,35
AT	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Ελλείψεις στο ΣΑΑ/ΣΓΠ και στη λειτουργία των επιτόπιων ελέγχων	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 24 349,54	0,00	- 24 349,54
ΣΥΝΟΛΟ AT						EUR	- 1 398 524,33	0,00	- 1 398 524,33
DE	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2008	Ελλείψεις του ΣΑΑ όσον αφορά τους διασταυρωτικούς ελέγχους και την ανοχή μέτρησης των επιτόπιων ελέγχων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 9 971,25	0,00	- 9 971,25
DE	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Ελλείψεις του ΣΑΑ όσον αφορά τους διασταυρωτικούς ελέγχους και την ανοχή μέτρησης των επιτόπιων ελέγχων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 6 630,34	0,00	- 6 630,34
DE	Εκκαθάριση των λογαριασμών — Δημοσιονομική εκκαθάριση	2009	Πλέον πιθανό σφάλμα	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 138 837,34	0,00	- 138 837,34
ΣΥΝΟΛΟ DE						EUR	- 155 438,93	0,00	- 155 438,93
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2007	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 11 246,42	0,00	- 11 246,42
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 65 926,15	0,00	- 65 926,15
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 46 397,27	0,00	- 46 397,27

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 3 290,19	0,00	- 3 290,19
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 287,56	0,00	- 287,56
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 303,12	0,00	- 303,12
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2006	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	18,30	0,00	18,30
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 12 901,26	0,00	- 12 901,26
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2008	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 1 720,07	0,00	- 1 720,07
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 3 376,04	0,00	- 3 376,04
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 18 020,14	0,00	- 18 020,14
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 222,49	0,00	- 222,49
ES	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2010	Αδυναμία επιτόπιου ελέγχου, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 61,33	0,00	- 61,33
ΣΥΝΟΛΟ ES						EUR	- 163 733,74	0,00	- 163 733,74
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2009	Ελλείψεις στον έλεγχο του εύλογου χαρακτήρα των δαπανών	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 504,30	- 504,30	0,00

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2009	Μη τήρηση του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1974/2006	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 32 799,76	0,00	- 32 799,76
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2010	Ελλείψεις στον έλεγχο του εύλογου χαρακτήρα των δαπανών	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 4 953,65	- 4 953,65	0,00
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2010	Μη τήρηση του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1974/2006	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 255 575,05	0,00	- 255 575,05
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2011	Ελλείψεις στον έλεγχο του εύλογου χαρακτήρα των δαπανών	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 3 752,32	- 3 752,32	0,00
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2011	Μη τήρηση του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1974/2006	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 301 891,12	0,00	- 301 891,12
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2012	Ελλείψεις στον έλεγχο του εύλογου χαρακτήρα των δαπανών	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	10,00 %	EUR	- 4 998,04	- 4 998,04	0,00
FI	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονες 1 + 3 — Μέτρα με προσανατολισμό τις επενδύσεις (2007-2013)	2012	Μη τήρηση του άρθρου 55 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1974/2006	ΕΦΑΠΑΞ		EUR	- 337 561,65	0,00	- 337 561,65
ΣΥΝΟΛΟ FI						EUR	- 942 035,89	- 14 208,31	- 927 827,58
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2008	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχοι ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 900 274,20	- 105 512,31	- 794 761,89
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2008	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχοι ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 1 375 559,77	0,00	- 1 375 559,77
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 597 967,90	0,00	- 597 967,90

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 13 298,28	0,00	- 13 298,28
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2009	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 840 454,15	- 39 517,83	- 800 936,32
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 293 991,73	0,00	- 293 991,73
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 9 888,16	0,00	- 9 888,16
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 7 095,86	0,00	- 7 095,86
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2011	Ελλείψεις στους ελέγχους ορισμένων ΚΑΔ, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 1 266,06	0,00	- 1 266,06
FR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2011	Μη καθορισμός 2 προτύπων ΚΓΠΚ, ελλείψεις έλεγχου ορισμένων ΚΑΔ, σώρευση μειώσεων, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 2 174,86	0,00	- 2 174,86
FR	Εκκαθάριση λογαριασμών - Εκκαθάριση συμμόρφωσης	2009	Παρατυπία ή αμέλεια στη διαδικασία ανάκτησης	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 4 751,99	0,00	- 4 751,99
ΣΥΝΟΛΟ FR						EUR	- 4 046 722,96	- 145 030,14	- 3 901 692,82
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	2,00 %	EUR	- 201 962,44	0,00	- 201 962,44
GR	Πολλαπλή συμμόρφωση	2010	Ελλείψεις του συστήματος ελέγχου πολλαπλής συμμόρφωσης — Έτος υποβολής αιτήσεων 2007	ΚΑΤ' ΑΠΟΚΟΠΗ ΠΟΣΟ	5,00 %	EUR	- 186 826,13	0,00	- 186 826,13
ΣΥΝΟΛΟ GR						EUR	- 388 788,57	0,00	- 388 788,57
LU	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Αναδρομική ανάκτηση / μη επιλέξιμα στοιχεία / μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 24 894,97	0,00	- 24 894,97

Κράτη μέλη	Μέτρο	Οικονομικό έτος	Αιτιολογία	Τύπος	%	Νόμισμα	Ποσό	Μειώσεις	Δημοσιονομικές επιπτώσεις
LU	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2010	Αναδρομική ανάκτηση / μη επιλέξιμα στοιχεία / μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2009	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 2 068,61	0,00	- 2 068,61
LU	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2011	Αναδρομική ανάκτηση / μη επιλέξιμα στοιχεία / μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2010	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 2 293,52	0,00	- 2 293,52
ΣΥΝΟΛΟ LU						EUR	- 29 257,10	0,00	- 29 257,10
NL	Αγροτική ανάπτυξη ΕΓΤΑΑ Άξονας 2 (2007-2013, μέτρα με βάση την έκταση)	2009	Ελλείψεις του ΣΑΑ στους διασταυρωτικούς ελέγχους, τους επιτόπιους ελέγχους και τη μη συμμόρφωση από πρόθεση, έτος υποβολής αιτήσεων 2008	ΕΦΑΠΑΕ		EUR	- 3 816 688,00	- 183 660,73	- 3 633 027,27
ΣΥΝΟΛΟ NL						EUR	- 3 816 688,00	- 183 660,73	- 3 633 027,27
6 7 1 1 ΣΥΝΟΛΟ						EUR	- 10 941 189,52	- 342 899,18	- 10 598 290,34

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2013

σχετικά με μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη

[κοινοποιείται υπό τον αριθμό C(2013) 8667]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/764/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾ θεσπίζει τα ελάχιστα ενωσιακά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων, ιδίως για τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση εκδήλωσης εστίας της εν λόγω νόσου. Τα μέτρα αυτά περιλαμβάνουν τα σχέδια των κρατών μελών για την εκρίζωση της κλασικής πανώλης από τον πληθυσμό των αγριόχοιρων και για τον επείγοντα εμβολιασμό τους υπό ορισμένους όρους.
- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στην οδηγία 2001/89/ΕΚ έχουν υλοποιηθεί με την απόφαση 2008/855/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, που εκδόθηκε λόγω της εμφάνισης της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη. Με την απόφαση αυτή θεσπίζονται μέτρα ελέγχου της κλασικής πανώλης των χοίρων στις περιοχές των κρατών μελών στις οποίες έχει εκδηλωθεί η νόσος σε αγριόχοιρους, ώστε να αποφευχθεί η εξάπλωσή της σε άλλες περιοχές της Ένωσης. Τα κράτη μέλη ή οι περιοχές τις οποίες αφορούν τα εν λόγω μέτρα περιέχονται στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης.

(3) Η απόφαση 2008/855/ΕΚ έχει τροποποιηθεί αρκετές φορές σε συνάρτηση με την εξέλιξη της επιδημιολογικής κατάστασης της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Ένωση. Κατά τα τελευταία έτη, η κατάσταση της νόσου έχει βελτιωθεί σημαντικά στην Ένωση και πλέον λίγες περιοχές με ειδικά προβλήματα που σχετίζονται με συγκεκριμένους κοινούς κινδύνους για την κλασική πανώλη των χοίρων μπορούν να προσδιοριστούν.

(4) Κρίνεται σκόπιμο ένας κατάλογος να περιλαμβάνει τις περιοχές των κρατών μελών στις οποίες η επιδημιολογική κατάσταση της κλασικής πανώλης των χοίρων σε χοιροτροφικές εκμεταλλεύσεις είναι εν γένει ευνοϊκή, ενώ η κατάσταση βελτιώνεται επίσης στον πληθυσμό των αγριόχοιρων.

(5) Όσον αφορά τον κίνδυνο και κατά γενικό κανόνα, λόγω του ότι η μεταφορά ζώων χοίρων και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους από μολυσμένες περιοχές ή περιοχές με αβέβαια επιδημιολογική κατάσταση εγκυμονεί μεγαλύτερο κίνδυνο απ' ό,τι η μεταφορά νωπού χοιρείου κρέατος και παρασκευασμάτων κρέατος και προϊόντων κρέατος που αποτελούνται από ή περιέχουν χοιρινό κρέας, η μεταφορά ζώων χοίρων και του σπέρματος, των ωαρίων και των εμβρύων τους από τις απαριθμούμενες περιοχές θα πρέπει να απαγορευθεί. Ωστόσο, είναι σκόπιμο να προβλεφθούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες, κατά παρέκκλιση, ζώντες χοίροι μπορούν να αποστέλλονται σε σφαγεία ή σε εκμεταλλεύσεις που ευρίσκονται εκτός των απαριθμούμενων περιοχών στο ίδιο κράτος μέλος.

(6) Επιπροσθέτως, κρίνεται σκόπιμο, προκειμένου να αποφευχθεί η εξάπλωση της κλασικής πανώλης των χοίρων σε άλλες περιοχές της Ένωσης, να προβλεφθεί ότι η αποστολή νωπού κρέατος χοίρων, καθώς και παρασκευασμάτων κρέατος και προϊόντων κρέατος που αποτελούνται από ή περιέχουν κρέας χοίρων οι οποίοι εκτρέφονται σε εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις απαριθμούμενες περιοχές υπόκειται σε ορισμένους όρους. Ιδίως, το κρέας χοίρων, τα παρασκευάσματα και τα προϊόντα κρέατος που είτε δεν προέρχονται από χοίρους οι οποίοι εκτρέφονται σε εκμεταλλεύσεις που πληρούν ορισμένους επιπλέον όρους που αφορούν την πρόληψη της κλασικής πανώλης των χοίρων ή δεν αντιμετωπίζονται κατά τρόπο που να εξαλείφει τον κίνδυνο κλασικής πανώλης των χοίρων σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ θα πρέπει να λαμβάνονται, να υποβάλλονται σε χειρισμό, να μεταφέρονται και να αποθηκεύονται χωριστά ή σε διαφορετική χρονική στιγμή από τα

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽³⁾ Οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων (ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2008/855/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη (ΕΕ L 302 της 13.11.2008, σ. 19).

⁽⁵⁾ Οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση (ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11).

προϊόντα τα οποία δεν πληρούν τους ίδιους όρους και, στη συνέχεια, να επισημαίνονται με ειδική επισήμανση η οποία δεν επιτρέπει σύγχυση με το σήμα αναγνώρισης που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και το σήμα καταλληλότητας για το νωπό χοιρινό κρέας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾.

- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2002/99/ΕΚ, θα πρέπει επίσης να προβλεφθούν ορισμένες απαιτήσεις πιστοποίησης για την αποστολή χοιρινού κρέατος, παρασκευασμάτων κρέατος και προϊόντων κρέατος που αποτελούνται από ή περιέχουν κρέας χοίρων που εκτρέφονται σε εκμεταλλεύσεις που ευρίσκονται στις απαριθμούμενες περιοχές που αντιμετωπίστηκαν σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 2002/99/ΕΚ.
- (8) Η απόφαση 2008/855/ΕΚ έχει τροποποιηθεί αρκετές φορές. Επομένως, είναι σκόπιμο η εν λόγω απόφαση να καταργηθεί και να αντικατασταθεί από την παρούσα απόφαση.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Σκοπός και πεδίο εφαρμογής

Με την παρούσα απόφαση θεσπίζονται ορισμένα μέτρα ελέγχου όσον αφορά την κλασική πανώλη των χοίρων και των σχεδίων εμβολιασμού έκτακτης ανάγκης κατά της εν λόγω νόσου, τα οποία έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με την οδηγία 2001/89/ΕΚ.

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των σχεδίων εκρίζωσης της κλασικής πανώλης των χοίρων και των σχεδίων εμβολιασμού έκτακτης ανάγκης κατά της εν λόγω νόσου, τα οποία έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με την οδηγία 2001/89/ΕΚ.

Άρθρο 2

Απαγόρευση αποστολής ζώντων χοίρων από τις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα προς άλλα κράτη μέλη

1. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος εξασφαλίζει ότι κανέναν ζωντανό χοίρο από τις περιοχές που απαριθμούνται στο παράρτημα δεν αποστέλλεται σε άλλα κράτη μέλη ή σε άλλες περιοχές που βρίσκονται στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους και δεν περιλαμβάνονται στο κατάλογο του παραρτήματος.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την αποστολή ζώντων χοίρων

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο (ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206).

από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα προς άλλες περιοχές στο έδαφος του ίδιου κράτους μέλους, υπό τον όρο ότι η συνολική κατάσταση της κλασικής πανώλης των χοίρων εντός των περιοχών που απαριθμούνται στο παράρτημα είναι θετική, και:

- α) οι χοίροι πρόκειται να μεταφερθούν κατευθείαν σε σφαγείο με σκοπό την άμεση σφαγή· ή
- β) οι χοίροι παρέμειναν σε εκμεταλλεύσεις που πληρούν τους όρους που ορίζονται στο στοιχείο α) του άρθρου 4.

Άρθρο 3

Απαγόρευση αποστολής σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων χοίρων από τις περιοχές που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος σε άλλα κράτη μέλη

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι δεν αποστέλλεται κανένα από τα ακόλουθα φορτία από την επικράτειά τους προς άλλα κράτη μέλη:

α) σπέρμα χοίρων, εκτός εάν το σπέρμα προέρχεται από χοίρους εκτρεφόμενους σε εγκεκριμένο κέντρο συλλογής, όπως αναφέρεται στο άρθρο 3 στοιχείο α) της οδηγίας 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾ και βρίσκεται εκτός των περιοχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης·

β) ωάρια και έμβρυα χοίρων, εκτός εάν τα ωάρια και τα έμβρυα προέρχονται από χοίρους εκτρεφόμενους σε εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται εκτός των περιοχών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Αποστολή νωπού κρέατος χοίρων, καθώς και ορισμένων παρασκευασμάτων κρέατος και προϊόντων κρέατος από περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι τα φορτία νωπού κρέατος χοίρων και παρασκευασμάτων κρέατος και προϊόντων με βάση το κρέας που αποτελούνται από ή περιέχουν χοιρινό κρέας από χοίρους που εκτρέφονται σε εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα, αποστέλλονται προς άλλα κράτη μέλη μόνον εάν:

είτε

α) οι εν λόγω χοίροι εκτρέφονταν σε εκμεταλλεύσεις στις οποίες:

— δεν έχει καταγραφεί κρούσμα κλασικής πανώλης των χοίρων τους προηγούμενους 12 μήνες στην εν λόγω εκμετάλλευση και η εκμετάλλευση βρίσκεται εκτός προστατευόμενης ή επιτηρούμενης ζώνης που έχει οριοθετηθεί με την οδηγία 2001/89/ΕΚ,

— οι χοίροι έχουν παραμείνει για τουλάχιστον 90 ημέρες στην εκμετάλλευση και δεν εισήχθησαν ζώντες χοίροι στην εκμετάλλευση κατά το διάστημα των 30 ημερών που προηγείται της ημερομηνίας αποστολής προς το σφαγείο,

⁽³⁾ Οδηγία 90/429/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, για τον καθορισμό των απαιτήσεων υγειονομικού ελέγχου που ισχύουν στο ενδοκοινοτικό εμπόριο και στις εισαγωγές σπέρματος χοίρων (ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 62).

— η εκμετάλλευση εφαρμόζει σχέδιο βιοπροστασίας εγκεκριμένο από την αρμόδια αρχή,

— η εκμετάλλευση υποβάλλεται τουλάχιστον δύο φορές ετησίως σε επιθεώρηση από την αρμόδια κτηνιατρική αρχή, η οποία πρέπει:

i) να ακολουθεί τις οδηγίες που παρατίθενται στο κεφάλαιο III του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ της Επιτροπής ⁽¹⁾.

ii) να περιλαμβάνει κλινική εξέταση σύμφωνα με τις διαδικασίες ελέγχου και δειγματοληψίας που προβλέπονται στο κεφάλαιο IV μέρος Α του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ.

iii) να ελέγχει την ουσιαστική εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση και στο άρθρο 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) τέταρτη έως έβδομη περίπτωση της οδηγίας 2001/89/ΕΚ· και

— η εκμετάλλευση υπόκειται σε σχέδιο επιτήρησης της κλασικής πανώλης των χοίρων που εφαρμόζεται από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας που καθορίζονται στο σημείο ΣΤ.2 του κεφαλαίου IV του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ, και σε εργαστηριακές δοκιμές με αρνητικά αποτελέσματα τρεις τουλάχιστον μήνες πριν από τη μεταφορά τους στο σφαγείο,

— η εκμετάλλευση υπόκειται σε σχέδιο επιτήρησης της κλασικής πανώλης των χοίρων που εφαρμόζεται από την αρμόδια αρχή, σύμφωνα με τις διαδικασίες δειγματοληψίας που προβλέπονται στο σημείο ΣΤ.2 του κεφαλαίου IV του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ, και σε εργαστηριακές δοκιμές με αρνητικά αποτελέσματα τουλάχιστον ένα έτος πριν από τη μεταφορά τους στο σφαγείο και προτού δοθεί έγκριση για αποστολή των χοίρων σε σφαγείο, έχει πραγματοποιηθεί κλινική εξέταση για την κλασική πανώλη των χοίρων από επίσημο κτηνίατρο σύμφωνα με τις διαδικασίες ελέγχου και δειγματοληψίας που προβλέπονται στα σημεία 1 και 3 του μέρους Δ του κεφαλαίου IV του παραρτήματος της απόφασης 2002/106/ΕΚ.

ή

β) το χοίρειο κρέας, τα παρασκευάσματα κρέατος και τα προϊόντα αυτών:

— παράγονται και μεταποιούνται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 2002/99/ΕΚ,

— υποβάλλονται σε κτηνιατρική πιστοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 2002/99/ΕΚ,

— συνοδεύονται από το κατάλληλο υγειονομικό πιστοποιητικό ενδοκοινοτικού εμπορίου, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2004 της Επιτροπής ⁽²⁾, το μέρος II του οποίου πρέπει να φέρει την ακόλουθη συμπληρωματική μνεία:

«Προϊόν σύμφωνα με την εκτελεστική απόφαση 2013/764/ΕΕ της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με μέτρα ελέγχου της υγείας των ζώων για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων σε ορισμένα κράτη μέλη.»

Άρθρο 5

Ειδικά σήματα καταλληλότητας και απαιτήσεις πιστοποίησης για το νωπό χοιρινό κρέας, τα παρασκευάσματα κρέατος και τα προϊόντα κρέατος που αποτελούνται από ή περιέχουν χοιρινό κρέας, εκτός εκείνων του άρθρου 4

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι το νωπό χοιρινό κρέας, τα παρασκευάσματα κρέατος και τα προϊόντα κρέατος που αποτελούνται από ή περιέχουν χοιρινό κρέας εκτός εκείνων του άρθρου 4 επισημαίνονται με ειδικό σήμα καταλληλότητας το οποίο δεν μπορεί να είναι ωσειδές και δεν μπορεί να συγχέεται με:

α) το αναγνωριστικό σήμα για τα παρασκευάσματα κρέατος και τα προϊόντα κρέατος που αποτελούνται από ή περιέχουν χοιρινό κρέας, το οποίο προβλέπεται στο παράρτημα II τμήμα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και

β) το σήμα καταλληλότητας για το νωπό χοιρινό κρέας που προβλέπεται στο παράρτημα I τμήμα I κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004.

Άρθρο 6

Απαιτήσεις που αφορούν τις εκμεταλλεύσεις και τα οχήματα μεταφοράς στις περιοχές που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι:

α) οι διατάξεις που ορίζονται στη δεύτερη περίπτωση και από την τέταρτη έως την έβδομη περίπτωση του άρθρου 15 παράγραφος 2 στοιχείο β) της οδηγίας 2001/89/ΕΚ εφαρμόζονται στις εκμεταλλεύσεις εκτροφής χοίρων που βρίσκονται στις περιοχές οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης·

β) τα οχήματα τα οποία χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταφορά χοίρων που εκτρέφονται σε εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στις περιοχές οι οποίες περιλαμβάνονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης καθαρίζονται και απολυμαίνονται αμέσως μετά από κάθε μεταφορά και ο μεταφορέας παρέχει απόδειξη για τον καθαρισμό και την απολύμανση αυτή.

⁽¹⁾ Απόφαση 2002/106/ΕΚ της Επιτροπής, της 1ης Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση διαγνωστικού εγχειριδίου με διαγνωστικές διαδικασίες, μεθόδους δειγματοληψίας και κριτήρια για την αξιολόγηση των εργαστηριακών δοκιμών επιβεβαίωσης της κλασικής πανώλης των χοίρων (ΕΕ L 39 της 9.2.2002, σ. 71).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 599/2004 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2004, σχετικά με την καθιέρωση εναρμονισμένου υποδείγματος πιστοποιητικού και απολογισμού επιθεώρησης για το ενδοκοινοτικό εμπόριο ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης (ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 44).

Άρθρο 7**Απαιτήσεις ενημέρωσης από τα συγκεκριμένα κράτη μέλη**

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων, σχετικά με τα αποτελέσματα της επιτήρησης για την κλασική πανώλη των χοίρων που πραγματοποιείται στις περιοχές που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος, όπως προβλέπεται από τα σχέδια εκρίζωσης της κλασικής πανώλης των χοίρων ή τα σχέδια επείγοντος εμβολιασμού κατά της νόσου αυτής που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή και αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 1.

Άρθρο 8**Συμμόρφωση**

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στο εμπόριο έτσι ώστε να είναι σύμφωνα με την παρούσα απόφαση και δημοσιοποιούν αμέσως και κατά τον ενδεδειγμένο τρόπο τα θεσπιζόμενα μέτρα.

Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 9**Κατάργηση**

Η απόφαση 2008/855/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 10**Δυνατότητα εφαρμογής**

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Άρθρο 11**Αποδέκτες**

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Tonio BORG

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Βουλγαρία

Το σύνολο της επικράτειας της Βουλγαρίας.

2. Κροατία

Το έδαφος των επαρχιών Karlovac, Sisak-Moslavina, Slavonski Brod-Posavina και Vukovar-Srijem.

3. Λετονία

Στον novads Alūksnes οι pagasti Pededzes και Liepnas.

Στον novads Rēzeknes οι pagasti Pušas, Mākoņkalna και Kaunatas.

Στον novads Daugavpils οι pagasti Dubnas, Višķu, Ambeļu, Biķernieku, Maļinovas, Naujenes, Tabores, Vecsalienas, Salienas, Skrudalienas, Demeņes και Laucesas.

Στον novads Balvu οι pagasti Vīksnas, Kubuļu, Balvu, Bērzkalnes, Lazdulejas, Briežuciema, Vectilžas, Tilžas, Krišjāņu και Bērzpils.

Στον novads Rugāju οι pagasti Rugāju και Lazdukalna. Στον novads Viļakas οι pagasti Žiguru, Vecumu, Kupravas, Susāju, Medņevas και Šķilbēnu.

Στον novads Baltinavas the pagasts Baltinavas.

Στον novads Kārsavas οι pagasti Salnavas, Malnavas, Goliševas, Mērdzenes και Mežvidu. Στον novads Ciblas οι pagasti Pušmucovas, Līdumnieku, Ciblas, Zvirgzdenes και Blontu.

Στον novads Ludzas οι pagasti Ņukšu, Briģu, Isnaudas, Nirzas, Pildas, Rundēnu και Istras.

Στον novads Zilupes οι pagasti Zaļesjes, Lauderu και Pasienes.

Στον novads Dagdas οι pagasti Andzeļu, Ezernieku, Šķaunes, Svariņu, Bērziņu, Ķepovas, Asūnes, Dagdas, Konstantinovas και Andrupenes.

Στον novads Aglonas οι pagasti Kastuļinas, Grāveru, Šķeltovas και Aglonas.

Στον novads Krāslavas οι pagasti Aulejas, Kombuļu, Skaistas, Robežnieku, Indras, Piedrujas, Kalniešu, Krāslavas, Kaplavas, Ūdrīšu και Izvaltas.

4. Ρουμανία

Ολόκληρη η επικράτεια της Ρουμανίας.

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση της αναγνώρισης της Det Norske Veritas σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8876]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2013/765/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 391/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και ελέγχου πλοίων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 16,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, η Επιτροπή ελέγχει εάν κάτοχος της αναγνώρισης που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 στοιχείο γ) και του άρθρου 4 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού είναι η αρμόδια νομική οντότητα του οργανισμού στον οποίο εφαρμόζονται οι διατάξεις του εν λόγω κανονισμού. Εάν δεν είναι αυτός ο κάτοχος, η Επιτροπή οφείλει να τροποποιήσει αναλόγως την αναγνώριση με απόφασή της.
- (2) Οι αναγνωρίσεις των δύο οργανισμών Det Norske Veritas και Germanischer Lloyd (εφεξής «τα μέρη») χορηγήθηκαν το 1995 βάσει της οδηγίας 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου⁽²⁾.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009, τα μέρη διατήρησαν την αντίστοιχη αναγνώρισή τους κατά την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Η αρχική αναγνώριση της Det Norske Veritas χορηγήθηκε στη νομική οντότητα DNV Classification AS, η οποία αργότερα μετονομάστηκε DNV AS και λειτουργούσε στο πλαίσιο της μη επιχειρησιακής οντότητας DNV Group AS, η οποία ελέγχεται οικονομικά από το μη κερδοσκοπικό ίδρυμα Stiftelsen Det Norske Veritas (εφεξής «SDNV») με έδρα τη Νορβηγία.
- (5) Η αρχική αναγνώριση της Germanischer Lloyd χορηγήθηκε στη νομική οντότητα Germanischer Lloyd AG, η οποία συστάθηκε αργότερα ως Germanischer Lloyd SE (εφεξής

«GL SE») και λειτουργούσε στο πλαίσιο της μη επιχειρησιακής οντότητας GL Group, η οποία ελέγχεται οικονομικά από την εταιρεία χαρτοφυλακίου Mayfair με έδρα τη Γερμανία.

- (6) Στις 10 Ιουνίου 2013 η Επιτροπή έλαβε κοινοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽³⁾, με την οποία η SDNV αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού, τον αποκλειστικό έλεγχο της GL SE και τη συγχωνεύει με τη θυγατρική της DNV Group AS, η οποία στη συνέχεια μετονομάστηκε DNV GL Group AS.
- (7) Στις 15 Ιουλίου 2013 η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού περί συγκεντρώσεων, στην οποία δεν διατυπώνει αντιρρήσεις για τη συγκέντρωση, αναφερόμενη ως «Υπόθεση COMP/M.6885 — SDNV/Germanischer Lloyd», και τη δηλώνει συμβιβάσιμη με την εσωτερική αγορά.
- (8) Η μη επιχειρησιακή οντότητα DNV GL Group AS, με έδρα τη Νορβηγία, ιδρύθηκε στις 12 Σεπτεμβρίου 2013. Τα μέρη ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι, μέχρι την έναρξη των κοινών δραστηριοτήτων, οι προηγούμενοι οργανισμοί DNV AS και GL SE εξακολουθούσαν να υφίστανται και να δραστηριοποιούνται ανεξάρτητα, υπό την αιγίδα της DNV GL Group AS, σύμφωνα με τους αντίστοιχους κανόνες, διαδικασίες και συστήματά τους.
- (9) Η κυριότητα της GL SE μεταβιβάστηκε στη DNV AS, η οποία στη συνέχεια μετονομάστηκε DNV GL AS. Από τη στιγμή αυτή που σηματοδοτεί την έναρξη των κοινών δραστηριοτήτων, η DNV GL AS μαζί με τις θυγατρικές της είναι υπεύθυνη για όλες τις δραστηριότητες νηογνώμονα και πιστοποίησης που επιπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009. Συνεπώς, η DNV GL AS είναι η αρμόδια μητρική οντότητα όλων των νομικών οντοτήτων που απαρτίζουν τον αναγνωρισμένο οργανισμό στον οποίο πρέπει να χορηγηθεί η αναγνώριση.
- (10) Αντίθετα, η GL SE δεν είναι πλέον η αρμόδια μητρική οντότητα του οργανισμού στην οποία πρέπει να εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009. Κατά συνέπεια, πρέπει να παύσει η αναγνώρισή της δυνάμει του άρθρου 4 του εν λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 131 της 28.5.2009, σ. 11.

⁽²⁾ Οδηγία 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1994, σχετικά με τους κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών (ΕΕ L 319 της 12.12.1994, σ. 20).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου, της 20ής Ιανουαρίου 2004, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων») (ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1).

- (11) Στις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στην Επιτροπή από τα μέρη αναφέρεται ότι, από την έναρξη των κοινών δραστηριοτήτων και μέχρι τη δημιουργία κοινού συστήματος παραγωγής, τα υπάρχοντα πλοία και τα εν εξελίξει έργα πρέπει να αποτελούν αντικείμενο χωριστού χειρισμού, σύμφωνα με τους παλαιότερους κανόνες, διαδικασίες και συστήματα της DNV AS και της GL SE, αντίστοιχα. Τα καθήκοντα και τα συστήματα πρέπει να ολοκληρωθούν σταδιακά, προκειμένου να διασφαλιστεί η συνεχής συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις και τα κριτήρια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία, η οποία συστάθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ο κάτοχος της αναγνώρισης που χορηγήθηκε στη Det Norske Veritas είναι, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας

απόφασης, η DNV GL AS, η οποία είναι η μητρική οντότητα όλων των νομικών οντοτήτων που απαρτίζουν τον αναγνωρισμένο οργανισμό για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 391/2009.

Λόγω της μεταβίβασης της κυριότητας της GL SE στη DNV GL AS, παύει να ισχύει η αναγνώριση της Germanischer Lloyd που αρχικά είχε χορηγηθεί στη GL SE.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Siim KALLAS
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) και για την τροποποίηση των κανονισμών για την ασφάλεια στη ναυτιλία και την πρόληψη της ρύπανσης από τα πλοία (ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2013

για την έγκριση ορισμένων τροποποιημένων προγραμμάτων εκρίζωσης, ελέγχου και επιτήρησης των νοσημάτων των ζώων και των ζωοανθρωπονόσων για το 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2008/897/ΕΚ για την έγκριση ετήσιων και πολυετών προγραμμάτων για το 2009 και τα επόμενα έτη, και για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης 2012/761/ΕΕ όσον αφορά τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης για ορισμένα προγράμματα που εγκρίθηκαν με την εν λόγω απόφαση

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 8891]

(2013/766/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2009/470/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2009/470/ΕΚ ορίζει τις διαδικασίες που διέπουν τη χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης στα προγράμματα εκρίζωσης, ελέγχου και επιτήρησης των νοσημάτων των ζώων και των ζωοανθρωπονόσων.
- (2) Η απόφαση 2008/341/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ ορίζει ότι τα προγράμματα που υποβάλλουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή για την εκρίζωση, τον έλεγχο και την επιτήρηση των νοσημάτων των ζώων και των ζωοανθρωπονόσων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι της απόφασης 2009/470/ΕΚ πρέπει, προκειμένου να εγκριθούν βάσει του χρηματοδοτικού μέσου της Ένωσης που προβλέπεται στο άρθρο 27 παράγραφος 1 της ίδιας απόφασης, να πληρούν τουλάχιστον τα κριτήρια που θεσπίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2008/341/ΕΚ.
- (3) Η απόφαση 2008/897/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾ ενέκρινε το γερμανικό πρόγραμμα για την εκρίζωση του ιού του έρπητα του ψαριού σαζάνι (νόσος KHV) για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

⁽¹⁾ ΕΕ L 155 της 18.6.2009, σ. 30.

⁽²⁾ Απόφαση 2008/341/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Απριλίου 2008, σχετικά με τον καθορισμό κοινοτικών κριτηρίων για τα εθνικά προγράμματα εκρίζωσης, ελέγχου και επιτήρησης ορισμένων ζωικών ασθενειών και ζωνοδόσων (ΕΕ L 115 της 29.4.2008, σ. 44).

⁽³⁾ Απόφαση 2008/897/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2008, για την έγκριση των ετήσιων και των πολυετών προγραμμάτων για την εκρίζωση, τον έλεγχο και την επιτήρηση ορισμένων ζωικών ασθενειών και ζωνοδόσων τα οποία υπέβαλαν τα κράτη μέλη για το έτος 2009 και τα επόμενα έτη (ΕΕ L 322 της 2.12.2008, σ. 39).

- (4) Η εκτελεστική απόφαση 2012/761/ΕΕ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, εγκρίνει ορισμένα εθνικά προγράμματα για το 2013 και καθορίζει το ποσοστό και το ανώτατο ποσό της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης για κάθε πρόγραμμα που υποβλήθηκε από τα κράτη μέλη.

- (5) Η Ισπανία και η Ελλάδα έχουν υποβάλει τροποποιημένο πρόγραμμα για τον έλεγχο ορισμένων μορφών ζωνοσογόνου σαλμονέλας σε πληθυσμούς πουλερικών. Η Γερμανία υπέβαλε τροποποιημένο πρόγραμμα για την εκρίζωση του ιού του έρπητα του ψαριού σαζάνι. Η Ελλάδα υπέβαλε τροποποιημένο πρόγραμμα για την εκρίζωση της βρουκέλλωσης των αιγοπροβάτων. Η Ουγγαρία και η Ρουμανία υπέβαλαν τροποποιημένο πρόγραμμα για την εκρίζωση της λύσσας.

- (6) Η Επιτροπή εξέτασε τα εν λόγω τροποποιημένα προγράμματα τόσο από κτηνιατρική όσο και από οικονομική άποψη. Τα προγράμματα αυτά είναι σύμφωνα με τη σχετική κτηνιατρική νομοθεσία της Ένωσης και ιδίως με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2008/341/ΕΚ. Συνεπώς, πρέπει να εγκριθούν.

- (7) Επιπλέον, η Επιτροπή εξέτασε τις ενδιάμεσες τεχνικές και χρηματοοικονομικές εκθέσεις που υπέβαλαν τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 7 της απόφασης 2009/470/ΕΚ σχετικά με τις δαπάνες για τη χρηματοδότηση των εν λόγω προγραμμάτων. Από τα αποτελέσματα αυτής της εξέτασης προκύπτει ότι ορισμένα κράτη μέλη δεν θα χρησιμοποιήσουν το σύνολο της χρηματοδοτικής συνδρομής που τους διατέθηκε για το 2013, ενώ οι δαπάνες άλλων κρατών μελών θα υπερβαίνουν το διατεθέν ποσό.

- (8) Η χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης σε ορισμένα εθνικά προγράμματα πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστεί. Για τη βελτιστοποίηση της χρήσης των διαθέσιμων πιστώσεων είναι σκόπιμο να γίνει ανακατανομή των χρηματοδοτικών πόρων από τα εθνικά προγράμματα που δεν θα χρησιμοποιήσουν το σύνολο της συνδρομής που τους χορηγήθηκε προς εκείνα τα οποία αναμένεται να την υπερβούν λόγω απρόβλεπτης υγειονομικής κατάστασης των ζώων στα εν λόγω κράτη μέλη. Η αναδιανομή πρέπει να βασίζεται στις πιο πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες που έχουν πραγματοποιήσει τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

⁽⁴⁾ Εκτελεστική απόφαση 2012/761/ΕΕ της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 2012, για την έγκριση των ετήσιων και των πολυετών προγραμμάτων για την εκρίζωση, τον έλεγχο και την επιτήρηση ορισμένων νοσημάτων των ζώων και ζωοανθρωπονόσων, τα οποία υπέβαλαν τα κράτη μέλη για το έτος 2013 (ΕΕ L 336 της 8.12.2012, σ. 83).

- (9) Η εν λόγω ενέργεια αναδιανομής απαιτεί πολλές τροποποιήσεις σε ορισμένες οικονομικές συνδρομές της Ένωσης οι οποίες προβλέπονται στην εκτελεστική απόφαση 2012/761/ΕΕ. Για λόγους διαφάνειας, είναι σκόπιμο να προσδιορίζεται ολόκληρο το φάσμα της χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης προς τα εγκεκριμένα προγράμματα για το 2013 τα οποία αφορούν οι εν λόγω τροποποιήσεις.
- (10) Επιπλέον, η πρόσφατη πείρα έχει δείξει ότι η εκτέλεση στο γράμμα του άρθρου 13 παράγραφος 3 της εκτελεστικής απόφαση 2012/761/ΕΕ θα μπορούσε να οδηγήσει σε άνια αποτελέσματα. Κατά συνέπεια, θα πρέπει να απαλειφθεί η εν λόγω διάταξη.
- (11) Συνεπώς, η εκτελεστική απόφαση 2012/761/ΕΕ πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έγκριση των τροποποιημένων προγραμμάτων για τον έλεγχο ορισμένων μορφών ζωνοσογόνου σαλμονέλας που υπέβαλαν η Ισπανία και η Ελλάδα

Το τροποποιημένο πρόγραμμα για τον έλεγχο ορισμένων μορφών ζωνοσογόνου σαλμονέλας σε πληθυσμούς πουλερικών που υπέβαλε η Ισπανία στις 26 Δεκεμβρίου 2012 εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Το τροποποιημένο πρόγραμμα για τον έλεγχο ορισμένων μορφών ζωνοσογόνου σαλμονέλας σε πληθυσμούς πουλερικών που υπέβαλε η Ελλάδα στις 24 Οκτωβρίου 2013 εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 2

Έγκριση του τροποποιημένου προγράμματος για την εκρίζωση της βρουκέλλωσης των αιγοπροβάτων που υπέβαλε η Ελλάδα

Το τροποποιημένο πρόγραμμα για την εκρίζωση της βρουκέλλωσης των αιγοπροβάτων που υπέβαλε η Ελλάδα στις 29 Ιουλίου 2013 εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 3

Έγκριση των τροποποιημένων προγραμμάτων για την εκρίζωση της λύσσας που υπέβαλαν η Ουγγαρία και η Ρουμανία

Τα τροποποιημένα προγράμματα για την εκρίζωση της λύσσας που υπέβαλε η Ουγγαρία την 1η Οκτωβρίου 2013 και η Ρουμανία την 30η Οκτωβρίου 2013 εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Άρθρο 4

Τροποποίηση της απόφασης 2008/897/ΕΚ

Το άρθρο 16 της απόφασης 2008/897/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 16

Νοσήματα ζώων υδατοκαλλιέργειας

Το πολυετές πρόγραμμα για την εκρίζωση της ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (VHS) που έχει υποβληθεί από τη Δανία εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013.

Το πολυετές πρόγραμμα για την εκρίζωση του ιού του έρπητα του ψαριού σαζάνι (νόσος KHV) που έχει υποβληθεί από τη Γερμανία εγκρίνεται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2009 έως την 31η Δεκεμβρίου 2014».

Άρθρο 5

Τροποποιήσεις της εκτελεστικής απόφασης 2012/761/ΕΕ

Η εκτελεστική απόφαση 2012/761/ΕΕ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:

i) 3 440 000 ευρώ για την Ισπανία·

ii) 100 000 ευρώ για την Κροατία·

iii) 2 000 000 ευρώ για την Ιταλία·

iv) 940 000 ευρώ για την Πορτογαλία·

v) 800 000 ευρώ για το Ηνωμένο Βασίλειο».

- 2) Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α), το σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) 0,5 ευρώ ανά οικόσιτο ζώο από το οποίο ελήφθησαν δείγματα για δοκιμή γ-ιντερφερόνης και επειδή υπάρχουν υπόνοιες ότι είναι θετικό στο σφαγείο».

- 3) Στο άρθρο 2 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:

i) 12 000 000 ευρώ για την Ιρλανδία·

- ii) 13 390 000 ευρώ για την Ισπανία·
- iii) 400 000 ευρώ για την Κροατία·
- iv) 4 000 000 ευρώ για την Ιταλία·
- v) 2 230 000 για την Πορτογαλία·
- vi) 31 900 000 ευρώ για το Ηνωμένο Βασίλειο·
- 4) Στο άρθρο 3 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:
- i) 8 200 000 ευρώ για την Ισπανία·
- ii) 3 380 000 ευρώ για την Ιταλία·
- iii) 170 000 ευρώ για την Κύπρο·
- iv) 1 760 000 για την Πορτογαλία·
- 5) Στο άρθρο 3 παράγραφος 3, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) δεν υπερβαίνει το ποσό των 1 740 000 ευρώ·
- 6) Στο άρθρο 4 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:
- i) 9 000 ευρώ για το Βέλγιο·
- ii) 11 000 ευρώ για τη Βουλγαρία·
- iii) 5 000 ευρώ για την Τσεχική Δημοκρατία·
- iv) 86 000 ευρώ για τη Γερμανία·
- v) 10 000 ευρώ για την Ιρλανδία·
- vi) 78 000 ευρώ για την Ελλάδα·
- vii) 1 200 000 ευρώ για την Ισπανία·
- viii) 650 000 ευρώ για την Ιταλία·
- ix) 10 000 ευρώ για τη Λετονία·
- x) 10 000 ευρώ για τη Λιθουανία·
- xi) 2 000 ευρώ για το Λουξεμβούργο·
- xii) 3 000 ευρώ για την Ουγγαρία·
- xiii) 10 000 ευρώ για τη Μάλτα·
- xiv) 10 000 ευρώ για τις Κάτω Χώρες·
- xv) 10 000 ευρώ για την Αυστρία·
- xvi) 50 000 ευρώ για την Πολωνία,
- xvii) 145 000 ευρώ για την Πορτογαλία·
- xviii) 130 000 ευρώ για τη Ρουμανία·
- xix) 18 000 ευρώ για τη Σλοβενία·
- xx) 40 000 ευρώ για τη Σλοβακία·
- xxi) 10 000 ευρώ για τη Φινλανδία·
- 7) Στο άρθρο 5 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:
- i) 910 000 ευρώ για το Βέλγιο·
- ii) 30 000 ευρώ για τη Βουλγαρία·
- iii) 810 000 ευρώ για την Τσεχική Δημοκρατία·
- iv) 90 000 ευρώ για τη Δανία·
- v) 790 000 ευρώ για τη Γερμανία·
- vi) 10 000 ευρώ για την Εσθονία·
- vii) 160 000 ευρώ για την Ιρλανδία·
- viii) 970 000 ευρώ για την Ελλάδα·
- ix) 1 760 000 ευρώ για την Ισπανία·
- x) 1 210 000 ευρώ για τη Γαλλία·

- xi) 200 000 ευρώ για την Κροατία·
- xii) 3 520 000 ευρώ για την Ιταλία·
- xiii) 60 000 ευρώ για την Κύπρο·
- xiv) 200 000 ευρώ για τη Λετονία·
- xv) 10 000 ευρώ για το Λουξεμβούργο·
- xvi) 950 000 ευρώ για την Ουγγαρία·
- xvii) 40 000 ευρώ για τη Μάλτα·
- xviii) 2 940 000 ευρώ για τις Κάτω Χώρες·
- xix) 640 000 ευρώ για την Αυστρία·
- xx) 2 900 000 ευρώ για την Πολωνία·
- xxi) 25 000 ευρώ για την Πορτογαλία·
- xxii) 460 000 ευρώ για τη Ρουμανία·
- xxiii) 10 000 ευρώ για τη Σλοβενία·
- xxiv) 450 000 ευρώ για τη Σλοβακία·
- xxv) 60 000 ευρώ για το Ηνωμένο Βασίλειο».
- 8) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:
- i) 200 000 ευρώ για τη Βουλγαρία·
- ii) 950 000 ευρώ για τη Γερμανία·
- iii) 100 000 ευρώ για την Κροατία·
- iv) 224 000 ευρώ για την Ουγγαρία·
- v) 1 100 000 για την Ρουμανία·
- vi) 25 000 ευρώ για τη Σλοβενία·
- vii) 400 000 ευρώ για τη Σλοβακία».
- 9) Στο άρθρο 7 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) δεν υπερβαίνει το ποσό των 1 060 000 ευρώ».
- 10) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) δεν υπερβαίνει το ποσό των 1 400 000 ευρώ».
- 11) Στο άρθρο 9 παράγραφος 2 στοιχείο α), το σημείο i) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «i) 0,5 ευρώ ανά οικόσιτο πτηνό που περιλήφθηκε στο δείγμα».
- 12) Στο άρθρο 9 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:
- i) 24 000 ευρώ για το Βέλγιο·
- ii) 9 000 ευρώ για τη Βουλγαρία·
- iii) 14 000 ευρώ για την Τσεχική Δημοκρατία·
- iv) 53 000 ευρώ για τη Δανία·
- v) 135 000 ευρώ για τη Γερμανία·
- vi) 62 000 ευρώ για την Ιρλανδία·
- vii) 8 000 ευρώ για την Ελλάδα·
- viii) 67 000 ευρώ για την Ισπανία·
- ix) 108 000 EUR για τη Γαλλία·
- x) 40 000 ευρώ για την Κροατία·
- xi) 1 300 000 ευρώ για την Ιταλία·
- xii) 4 000 ευρώ για την Κύπρο·
- xiii) 13 000 ευρώ για τη Λετονία·
- xiv) 5 000 ευρώ για τη Λιθουανία·
- xv) 6 000 ευρώ για το Λουξεμβούργο·
- xvi) 61 000 ευρώ για την Ουγγαρία·
- xvii) 8 000 ευρώ για τη Μάλτα·
- xviii) 154 000 ευρώ για τις Κάτω Χώρες·

xix) 30 000 ευρώ για την Αυστρία·

xx) 70 000 ευρώ για την Πολωνία,

xxi) 14 000 ευρώ για την Πορτογαλία·

xxii) 350 000 ευρώ για τη Ρουμανία·

xxiii) 29 000 ευρώ για τη Σλοβενία·

xxiv) 16 000 ευρώ για τη Σλοβακία·

xxv) 25 000 ευρώ για τη Φινλανδία·

xxvi) 30 000 ευρώ για τη Σουηδία·

xxvii) 100 000 ευρώ για το Ηνωμένο Βασίλειο».

13) Στο άρθρο 10 παράγραφος 2, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:

i) 290 000 ευρώ για το Βέλγιο·

ii) 360 000 ευρώ για τη Βουλγαρία·

iii) 380 000 ευρώ για την Τσεχική Δημοκρατία·

iv) 300 000 ευρώ για τη Δανία·

v) 4 700 000 ευρώ για τη Γερμανία·

vi) 60 000 ευρώ για την Εσθονία·

vii) 1 300 000 ευρώ για την Ιρλανδία·

viii) 1 700 000 ευρώ για την Ελλάδα·

ix) 3 000 000 ευρώ για την Ισπανία·

x) 10 900 000 ευρώ για τη Γαλλία·

xi) 3 600 000 ευρώ για την Ιταλία·

xii) 230 000 ευρώ για την Κροατία·

xiii) 950 000 ευρώ για την Κύπρο·

xiv) 80 000 ευρώ για τη Λετονία·

xv) 435 000 ευρώ για τη Λιθουανία·

xvi) 50 000 ευρώ για το Λουξεμβούργο·

xvii) 790 000 ευρώ για την Ουγγαρία·

xviii) 25 000 ευρώ για τη Μάλτα·

xix) 1 000 000 ευρώ για τις Κάτω Χώρες·

xx) 500 000 ευρώ για την Αυστρία·

xxi) 2 600 000 ευρώ για την Πολωνία·

xxii) 1 000 000 ευρώ για την Πορτογαλία·

xxiii) 1 400 000 ευρώ για τη Ρουμανία·

xxiv) 160 000 ευρώ για τη Σλοβενία·

xxv) 220 000 ευρώ για τη Σλοβακία·

xxvi) 160 000 ευρώ για τη Φινλανδία·

xxvii) 210 000 ευρώ για τη Σουηδία·

xxviii) 2 520 000 ευρώ για το Ηνωμένο Βασίλειο».

14) Στο άρθρο 11 παράγραφος 2, το στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«δ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:

i) 1 650 000 ευρώ για τη Βουλγαρία·

ii) 1 500 000 ευρώ για την Ελλάδα·

iii) 620 000 ευρώ για την Εσθονία·

iv) 190 000 ευρώ για την Ιταλία·

v) 2 200 000 για τη Λιθουανία·

vi) 1 080 000 ευρώ για την Ουγγαρία·

vii) 7 240 000 ευρώ για την Πολωνία·

(16) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 3 διαγράφεται

viii) 2 300 000 για τη Ρουμανία·

Άρθρο 6

ix) 810 000 ευρώ για τη Σλοβενία·

Αποδέκτες

x) 380 000 ευρώ για τη Σλοβακία».

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

15) Στο άρθρο 12 παράγραφος 3, το στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2013.

«γ) δεν υπερβαίνει τα ακόλουθα ποσά:

i) 1 500 000 ευρώ για τη Λετονία·

Για την Επιτροπή

Tonio BORG

ii) 400 000 ευρώ για τη Φινλανδία».

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 2013

σχετικά με τη δημιουργία ενός πλαισίου για τη διεξαγωγή διαλόγου με την κοινωνία των πολιτών σε θέματα κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση της απόφασης 2004/391/ΕΚ

(2013/767/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 38 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης ορίζει ότι η Ένωση καθορίζει και εφαρμόζει κοινή γεωργική πολιτική.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τα όργανα διατηρούν ανοιχτό, διαφανή και τακτικό διάλογο με τις αντιπροσωπευτικές ενώσεις και την κοινωνία των πολιτών. Από το 1962 έχει θεσπιστεί ένα πλαίσιο διαλόγου για θέματα κοινής γεωργικής πολιτικής. Η απόφαση 2004/391/ΕΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ προβλέπει το πλαίσιο του διαλόγου που διεξάγεται σήμερα.
- (3) Με στόχο την αύξηση της διαφάνειας και την καλύτερη εξισορρόπηση των εκπροσωπούμενων συμφερόντων είναι αναγκαίο να εξεταστεί η διαδικασία διαλόγου στο πλαίσιο των συμβουλευτικών ομάδων επί γεωργικών θεμάτων και να προβλεφθεί ένα πλαίσιο διαλόγου για την κοινωνία των πολιτών στον τομέα της γεωργίας και της αγροτικής ανάπτυξης, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών πτυχών, και να καθοριστούν τα καθήκοντα και η δομή τους.
- (4) Οι ομάδες διαλόγου στο πλαίσιο της κοινωνίας των πολιτών θα πρέπει να επικουρούν την Επιτροπή και να μεριμνούν για τη διεξαγωγή τακτικού διαλόγου για όλα τα θέματα που αφορούν την κοινή γεωργική πολιτική, συμπεριλαμβανομένης της αγροτικής ανάπτυξης, και την εφαρμογή της, και ιδίως τα μέτρα που η Επιτροπή καλείται να λαμβάνει στο πλαίσιο αυτό, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών πτυχών της γεωργίας, για την προώθηση της ανταλλαγής εμπειριών και ορθών πρακτικών, την παροχή συμβουλών σε θέματα πολιτικής, τη γνωμοδότηση επί συγκεκριμένων θεμάτων κατόπιν αιτήματος της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης ή με δική τους πρωτοβουλία και, τέλος, για την παρακολούθηση των πολιτικών εξελίξεων.
- (5) Οι ομάδες διαλόγου της κοινωνίας των πολιτών θα πρέπει να αποτελούνται από μη κυβερνητικές οργανώσεις, ευρωπαϊκού τουλάχιστον επιπέδου, συμπεριλαμβανομένων αντιπροσωπευτικών ενώσεων, ομάδων κοινωνικοοικονομικών συμφερόντων,

οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και συνδικαλιστικών οργανώσεων που έχουν καταχωριστεί στο κοινό ευρωπαϊκό μητρώο διαφάνειας.

- (6) Προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση των καθηκόντων που ανατίθενται στις ομάδες, είναι απαραίτητο να προβλεφθούν κανόνες για τη λειτουργία των ομάδων.
- (7) Η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾.
- (8) Η απόφαση 2004/391/ΕΚ πρέπει να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Η παρούσα απόφαση αποτελεί το πλαίσιο για τις ομάδες διαλόγου της κοινωνίας των πολιτών οι οποίες ασχολούνται με θέματα κοινής γεωργικής πολιτικής, εφεξής «ομάδες», και έχουν συσταθεί από τον γενικό διευθυντή Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης (εφεξής «ο γενικός διευθυντής»), εντός του πλαισίου για τις ομάδες εμπειρογνομόνων της Επιτροπής⁽³⁾.

Άρθρο 2

Αποστολή

Αποστολή των ομάδων είναι:

- α) να διεξάγουν τακτικό διάλογο για όλα τα θέματα που αφορούν την κοινή γεωργική πολιτική, συμπεριλαμβανομένης της αγροτικής ανάπτυξης, και την εφαρμογή της, και ιδίως τα μέτρα που η Επιτροπή καλείται να λαμβάνει στο πλαίσιο αυτό, συμπεριλαμβανομένων των διεθνών πτυχών της γεωργίας·
- β) να προωθούν την ανταλλαγή εμπειριών και ορθών πρακτικών στα πεδία που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
- γ) να επικουρούν την Επιτροπή και να παρέχουν συμβουλές σε θέματα πολιτικής στα πεδία που αναφέρονται στο στοιχείο α)·
- δ) να γνωμοδοτούν επί συγκεκριμένων θεμάτων κατόπιν αιτήματος της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης (εφεξής «Γενική Διεύθυνση») και εντός της προθεσμίας που αυτή τάσσει, ή με δική τους πρωτοβουλία·
- ε) να παρακολουθούν τις πολιτικές εξελίξεις στα πεδία που αναφέρονται στο στοιχείο α).

⁽¹⁾ Απόφαση 2004/391/ΕΚ της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2004, για τις συμβουλευτικές ομάδες επί θεμάτων κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ L 120 της 24.4.2004, σ. 50).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

⁽³⁾ C(2010) 7649.

Άρθρο 3

Διαβούλευση

1. Η Γενική Διεύθυνση μπορεί να συμβουλευέται τις ομάδες για κάθε θέμα που αναφέρεται στο άρθρο 2 στοιχείο α).
2. Ο πρόεδρος της ομάδας, σε στενή συνεργασία με τους αντιπροέδρους, μπορεί να προτρέπει την Επιτροπή να ζητεί τη γνώμη της ομάδας για συγκεκριμένο θέμα.

Άρθρο 4

Διορισμός μελών

1. Ο γενικός διευθυντής αποφασίζει σχετικά με τη σύνθεση των ομάδων, βάσει πρόσκλησης υποβολής υποψηφιοτήτων.
2. Οι ομάδες απαρτίζονται από μη κυβερνητικές οργανώσεις ευρωπαϊκού τουλάχιστον επιπέδου, συμπεριλαμβανομένων αντιπροσωπευτικών ενώσεων, ομάδων κοινωνικοοικονομικών συμφερόντων, οργανώσεων της κοινωνίας των πολιτών και συνδικαλιστικών οργανώσεων που έχουν καταχωριστεί στο κοινό ευρωπαϊκό μητρώο διαφάνειας. Η συμμετοχή στις ομάδες είναι ανοικτή στις οργανώσεις που εκπροσωπούν κάθε σχετικό τομέα συμφερόντων.
3. Ο γενικός διευθυντής αποφασίζει σχετικά με τον αριθμό των ομάδων και το μέγεθός τους, αφού λάβει υπόψη το συμφέρον της κοινωνίας των πολιτών στην κοινή γεωργική πολιτική. Ο κατάλογος των ομάδων δημοσιεύεται στο μητρώο των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής και άλλων παρεμφερών οντοτήτων (εφεξής «το μητρώο») και σε ειδικό δικτυακό τόπο. Ο γενικός διευθυντής εξασφαλίζει την ισόρροπη εκπροσώπηση όλων των εκφραζόμενων συμφερόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2. Ειδικότερα, εξασφαλίζει την ισορροπία μεταξύ οικονομικών και μη οικονομικών συμφερόντων.
4. Οι οργανώσεις-μέλη διορίζονται από τον γενικό διευθυντή μεταξύ των οργανώσεων που έχουν ανταποκριθεί στην πρόσκληση υποβολής υποψηφιοτήτων. Ο γενικός διευθυντής μπορεί επίσης να διορίζει μια οργάνωση-μέλος κάθε φορά που χρηρεύει ή παραμένει κενή μία έδρα.
5. Οι οργανώσεις-μέλη διορίζονται για επτά χρόνια. Μια οργάνωση-μέλος μπορεί να αντικατασταθεί σε μια ομάδα πριν από τη λήξη της θητείας των επτά ετών σε περίπτωση που:
 - α) δεν είναι πλέον σε θέση να συμβάλει αποτελεσματικά στις εργασίες της ομάδας·
 - β) παραιτείται από την ομάδα·
 - γ) δεν ορίζει τακτικά εμπειρογνώμονες για τις συνεδριάσεις της ομάδας·
 - δ) δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις που ορίζονται στην παράγραφο 2, ή

ε) δεν συμμορφώνεται με την απαίτηση περί μη δημοσιοποίησης σχετικά με τις πληροφορίες που καλύπτονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου, που προβλέπεται στο άρθρο 339 της Συνθήκης.

6. Οι οργανώσεις-μέλη ορίζουν τους εμπειρογνώμονες που παρίστανται στις συνεδριάσεις των ομάδων ανάλογα με τα θέματα της ημερήσιας διάταξης και ενημερώνουν τη Γενική Διεύθυνση σχετικά με τα στοιχεία ταυτότητας των εμπειρογνομόνων που έχουν ορίσει, τουλάχιστον τρεις εργάσιμες ημέρες πριν από τη συνεδρίαση.

7. Η Γενική Διεύθυνση καλεί τους εμπειρογνώμονες που ορίζονται από τις οργανώσεις-μέλη να παρίστανται στις συνεδριάσεις των ομάδων. Σε περίπτωση που η οργάνωση-μέλος δεν έχει ενημερώσει τη Γενική Διεύθυνση σχετικά με την ταυτότητα των εμπειρογνομόνων εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην παράγραφο 6, η Γενική Διεύθυνση μπορεί να αρνηθεί να καλέσει τους εμπειρογνώμονες στην αντίστοιχη συνεδρίαση.

8. Οι ονομασίες των οργανώσεων-μελών δημοσιεύονται στο μητρώο ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής και άλλων συναφών φορέων, καθώς και σε ειδικό δικτυακό τόπο.

9. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συλλέγονται, υποβάλλονται σε επεξεργασία και δημοσιεύονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Άρθρο 5

Λειτουργία

1. Κάθε ομάδα εκλέγει κατά την πρώτη συνεδρίασή της έναν πρόεδρο και δύο αντιπροέδρους μεταξύ των μελών της, με πλειοψηφία δύο τρίτων των παρόντων εμπειρογνομόνων στην περίπτωση της πρώτης ψηφοφορίας και με απλή πλειοψηφία των παρόντων εμπειρογνομόνων στην περίπτωση των επόμενων ψηφοφοριών. Οι αντιπρόεδροι επιλέγονται μεταξύ των αντιπροσώπων άλλων οργανισμών από εκείνον στον οποίο ανήκει ο πρόεδρος. Οι δύο αντιπρόεδροι προέρχονται από δύο διαφορετικούς οργανισμούς. Οι εκλογές διεξάγονται υπό την εποπτεία εκπροσώπου της Επιτροπής με μυστική ψηφοφορία, εκτός αν όλοι οι παρόντες εμπειρογνώμονες αποφασίσουν ρητά κάτι άλλο.

2. Η θητεία του προέδρου και των δύο αντιπροέδρων είναι μονοετής, με δυνατότητα ανανέωσης. Ο πρόεδρος δεν υπηρετεί περισσότερες από δύο συνεχόμενες θητείες. Κατά την επιλογή των νέων προέδρων, η ομάδα βεβαιώνεται ότι δεν προέρχονται από τον ίδιο οργανισμό με τον προκάτοχό τους.

3. Ο πρόεδρος, σε συμφωνία με τη Γενική Διεύθυνση, σε στενή διαβούλευση με τους αντιπροέδρους, και κατόπιν συνεννόησης με τις οργανώσεις που εκπροσωπούνται στην ομάδα, καθορίζει τα θέματα που περιλαμβάνονται στην ημερήσια διάταξη για τις συνεδριάσεις της ομάδας τουλάχιστον 25 εργάσιμες ημέρες πριν από κάθε συνεδρίαση. Η Γενική Διεύθυνση αποστέλλει στις οργανώσεις την ημερήσια διάταξη, κατά κανόνα 20 εργάσιμες ημέρες πριν από τη συνεδρίαση, κατά προτίμηση με ηλεκτρονικά μέσα.

4. Με εξαίρεση τις εκλογές που προβλέπονται στην παράγραφο 1, δεν διεξάγεται ψηφοφορία κατά το πέρας των συζητήσεων μιας ομάδας. Εάν στο πλαίσιο μιας ομάδας επιτευχθεί συναίνεση ως προς την αιτούμενη από τη Γενική Διεύθυνση γνωμοδότηση ή εκδοθεί ψήφισμα ίδιας πρωτοβουλίας, διατυπώνονται τα κοινά συμπεράσματα και επισυνάπτονται στα συνοπτικά πρακτικά. Η Επιτροπή ανακοινώνει το αποτέλεσμα των συζητήσεων της ομάδας στα λοιπά ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα, εφόσον το προτείνει η ομάδα.

5. Ο πρόεδρος είναι υπεύθυνος για τη σύνταξη έκθεσης που περιλαμβάνει συνοπτικά πρακτικά για κάθε συνεδρίαση, και για τη διαβίβαση του σχεδίου της εν λόγω έκθεσης στη Γενική Διεύθυνση εντός 20 εργάσιμων ημερών από τη συνεδρίαση. Η Γενική Διεύθυνση μπορεί να τροποποιήσει το σχέδιο έκθεσης του προέδρου πριν από τη διανομή του προς έγκριση από την ομάδα.

6. Σε συμφωνία με τη Γενική Διεύθυνση, η ομάδα μπορεί να συγκροτεί ομάδες εργασίας για την εξέταση ειδικών θεμάτων, βάσει εντολής που καθορίζει η ίδια. Οι εκπρόσωποι της Επιτροπής προεδρεύουν στις συνεδριάσεις των ομάδων εργασίας. Οι εν λόγω ομάδες εργασίας διαλύονται μετά την ολοκλήρωση της αποστολής τους.

7. Η Γενική Διεύθυνση μπορεί να προσκαλεί εμπειρογνώμονες, που δεν είναι μέλη της ομάδας, με συγκεκριμένες αρμοδιότητες σε κάποιο θέμα της ημερήσιας διάταξης, προκειμένου να συμμετάσχουν στις εργασίες της ομάδας ή της ομάδας εργασίας σε *ad hoc* βάση. Επίσης, ο εκπρόσωπος της Επιτροπής μπορεί να παραχωρεί καθεστώς παρατηρητή σε πρόσωπα ή οργανώσεις, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2, στον βαθμό που δεν απειλούν την ισορροπία των ομάδων ή των ομάδων εργασίας. Τα εν λόγω πρόσωπα ή φορείς έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν τον λόγο, όταν καλούνται να το πράξουν από τον πρόεδρο με τη συγκατάθεση του πλέον υψηλόβαθμου από τους εκπροσώπους της Επιτροπής. Τα πρόσωπα ή οι οργανώσεις που απολαύουν του καθεστώτος του παρατηρητή δεν συμμετέχουν στις εκλογές που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

8. Τα μέλη των ομάδων και οι εκπρόσωποί τους, καθώς και οι προσκεκλημένοι εμπειρογνώμονες και τα πρόσωπα ή οι οργανώσεις που συμμετέχουν ως παρατηρητές, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 7, συμμορφώνονται με τις υποχρεώσεις περί τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου που ορίζονται στις Συνθήκες και τους εκτελεστικούς κανόνες τους, καθώς και με τους κανόνες της Επιτροπής σχετικά με την ασφάλεια όσον αφορά την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ, όπως ορίζονται στο παράρτημα της απόφασης 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής (1). Σε περίπτωση αθέτησης των εν λόγω υποχρεώσεων, η Επιτροπή δύναται να λάβει όλα τα ενδεδειγμένα μέτρα.

9. Οι συνεδριάσεις των ομάδων και των ομάδων εργασίας διεξάγονται στα γραφεία της Επιτροπής. Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη γραμματειακή υποστήριξη. Οι συνεδριάσεις των ομάδων και των ομάδων εργασίας συγκαλούνται από τη Γενική Διεύθυνση. Στις

συνεδριάσεις των ομάδων και των ομάδων εργασίας μπορούν να συμμετέχουν και άλλοι υπάλληλοι της Επιτροπής για τους οποίους οι εργασίες παρουσιάζουν ενδιαφέρον.

10. Η Επιτροπή δημοσιεύει όλα τα σχετικά έγγραφα όπως ημερήσιες διατάξεις, πρακτικά, συμπεράσματα, αποσπασματικά συμπεράσματα ή έγγραφα εργασίας επί των δραστηριοτήτων των ομάδων μέσω συνδέσμου από το μητρώο των ομάδων εμπειρογνώμων της Επιτροπής και άλλων παρεμφερών φορέων προς έναν συγκεκριμένο δικτυακό τόπο. Εξαιρέσεις από τη συστηματική δημοσίευση επιτρέπονται εφόσον η δημοσίευση εγγράφου μπορεί να διακυβέυσει την προστασία δημοσίου ή ιδιωτικού συμφέροντος, όπως ορίζει το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (2).

Άρθρο 6

Έξοδα συνεδριάσεων

1. Οι συμμετέχοντες στις δραστηριότητες των ομάδων και των ομάδων εργασίας δεν αμείβονται για τις υπηρεσίες που προσφέρουν.

2. Τα οδοιπορικά και τα έξοδα παραμονής των συμμετεχόντων στις δραστηριότητες της ομάδας επιστρέφονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Επιτροπής.

3. Τα έξοδα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 καλύπτονται εντός των ορίων των κονδυλίων που τίθενται στη διάθεση της αρμόδιας υπηρεσίας, στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής των πόρων.

Άρθρο 7

Κατάργηση

Η απόφαση 2004/391/ΕΚ καταργείται από την 1η Ιουλίου 2014.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2014.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

(1) Απόφαση 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2001, για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού της (ΕΕ L 317 της 3.12.2001, σ. 1).

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL